

Bruksanvisning User manual Brugermanual Käyttöohje Brukerhåndbok



TT 365A

Cylinda
en enklare vardag

BRUKSANVISNING

HÄLSA & SÄKERHET	3
Säkerhetsföreskrifter	3
 BRUK- & UNDERHÅLLSGUIDE	 5
Produktbeskrivning	5
Tvättmedelsbehållare	5
Tekniska data för vattenanslutning	5
Kontrollpanel	6
Program	6
Tillval	7
Funktioner	7
Programöversikt	8
Hur man använder apparaten	9
Första användningen	9
Daglig användning	9
Indikeringar	11
Råd och tips	11
Rengöring och underhåll	12
Rengöring av tvättmaskinens utsida och insida	12
Kontrollera vattnets tilloppsslang	12
Rengöring av nätfilter i vattnets tilloppsslang	13
Rengöring av tvättmedelsbehållaren	13
Rengöring av vattenfiltret / tömning av kvarvarande vatten	14
Ta upp ett föremål som hamnat mellan trumman och karet	15
Felsökning	16
Beskrivning av felindikeringarna	17
Transport och hantering	17
Kundservice	18
 INSTALLATIONSGUIDE	 19

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Innan du använder apparaten ska du läsa dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem till hands för framtida bruk.

Dessa instruktioner och själva apparaten ger viktiga säkerhetsvarningar, som måste iakttas hela tiden. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för underlåtenhet att följa dessa säkerhetsinstruktioner, för olämplig användning av apparaten eller vid felaktig inställning av kontrollerna.

⚠ Mycket små barn (0–3 år) ska hållas på avstånd från apparaten. Små barn (3–8 år) ska hållas på avstånd från apparaten förutom om de hålls under ständig tillsyn. Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap får lov att använda produkten om de hålls under uppsikt eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Öppna inte luckan med våld.

TILLÅTEN ANVÄNDNING

⚠ FÖRSIKTIGHET: Apparaten är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern omkopplingsanordning, såsom en timer, eller ett separat fjärrstyrt system.

⚠ Den här apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande typ av användning, som t.ex: i personalrum i butiker, på kontor och andra arbetsplatser i fritidshus av kunder på hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar; områden för gemensam användning i lägenheter eller i tvättrum.

⚠ Fyll inte maskinen med mer än den maxkapacitet (kg torra kläder) som anges i programtabellen.

⚠ Denna apparat är inte avsedd för professionellt bruk. Använd inte produkten utomhus.

⚠ Använd inte lösningsmedel (t.ex. terpentin, bensin), tvättmedel som innehåller lösningsmedel, skurpulver, glasrengöringsmedel, allmänna rengöringsmedel eller brandfarliga vätskor. Maskintvätta aldrig material som behandlats med lösningsmedel eller brandfarliga vätskor.

INSTALLATION

⚠ Apparaten ska hanteras och installeras av minst två personer – risk för skada. Använd skyddshandskar för uppackning och installation – risk för skärskada.

VIKTIGT ATT LÄSA OCH RESPEKTERA

⚠ Flytta apparaten utan att ta tag i toppskivan eller det övre locket för att lyfta den.

⚠ Installation, inklusive vattentillförsel (i förekommande fall), elektriska anslutningar och reparationer ska utföras av behörig tekniker. Reparera eller byt inte ut delar på produkten om detta inte direkt rekommenderas i bruksanvisningen. Håll barn på säkert avstånd från installationsplatsen. Packa upp produkten och kontrollera att den inte har skadats under transporten. Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem. Efter installationen ska förpackningsavfallet (delar av plast, polystyren osv.) förvaras utom räckhåll för barn – risk för kvävning. Apparaten ska kopplas bort från strömförsörjningen innan någon installationsåtgärd utförs – risk för elchock. Under installation, se till att apparaten inte skadar nätkabeln – risk för brand eller elchock. Aktivera apparaten endast när installationen har slutförts.

⚠ Installera inte apparaten på en plats där den kan utsättas för extrema förhållanden såsom: dålig ventilation, temperaturer under 5 °C eller över 35 °C.

⚠ När apparaten installeras ska du säkerställa att de fyra fötterna är stabila och står på golvet. Justera dem om nödvändigt och kontrollera att apparaten är helt plan med hjälp av ett vattenpass.

⚠ Om apparaten installeras på trägolv eller på "flytande" golv (vissa parkettgolv och laminatgolv) ska man säkra en plywoodskiva på 60 x 60 x 3 cm (minst) på golvet och sedan ställa apparaten på denna skiva.

⚠ Anslut tillloppsslangen (eller slangarna) till vattennätet enligt gällande lokala bestämmelser.

⚠ För modeller med kallvattenintag enbart: Anslut inte till varmvattenledningen.

⚠ För modeller med varmvattenintag: vattentemperaturen får inte överskrida 60 °C.

⚠ Tvättmaskinen är försedd med transport-skravar och ett transportskydd för förhindra skador under transport. Innan tvättmaskinen används måste du ta bort transport- skyddet (se "Installationsguide"). Efter borttagning ska öppningarna täckas med de fyra medföljande kåporna. Ta bort bottenkyddet genom att vinkla och vända tvättmaskinen på ett av de bakre hörnen. Kontrollera att bottenkyddets plastdel (om sådan finns på din modell) stannar kvar i emballaget och inte på maskinens botten. Detta är viktigt eftersom plastdelen annars kan skada tvättmaskinen under användning.

⚠ Vänta några timmar efter installationen innan du startar produkten så att den anpassas till rummets temperaturförhållanden.

⚠ Se till att ventilationsöppningarna i sockeln på tvättmaskinen (i förekommande fall) inte blockeras av en matta eller något annat föremål.

⚠ Använd bara nya slangar för att ansluta apparaten till vattennätet. De gamla slanguppsättningarna får inte återanvändas.

⚠ Trycket på inloppsvattnet ska vara inom intervallet 0,1-1 MPa.

⚠ Reparera eller byt inte ut någon del av maskinen såvida det inte specifikt anges i användarhandboken. Använd endast auktoriserad service efter försäljning. Reparationer på egen hand eller icke professionella kan leda till livsfarliga olyckor och/eller betydande skador på egendom.

⚠ Hushållsmaskinens reservdelar finns tillgängliga i tio år efter att den sista enheten har släppts ut på marknaden, enligt vad som föreskrivs i den europeiska förordningen om ekodesign.

ELEKTRISKA VARNINGAR

⚠ Det måste alltid kunna gå att koppla bort apparaten från elnätet, antingen genom att ta ut stickproppen från eluttaget, om åtkomligt, eller med hjälp av en flerpolig strömbrytare som installeras före eluttaget enligt kabeldragningsbestämmelserna. Dessutom ska apparaten jordas i enlighet med nationella elstandarder.

⚠ Använd inte förlängningskablar, grenuttag eller adapterar. När installationen är klar ska det inte gå att komma åt de elektriska komponenterna. Använd inte apparaten om du är våt eller barfota. Använd inte denna apparat om nätkabeln eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har skadats eller fallit ned på golvet.

⚠ Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut mot en identisk av tillverkaren, tillverkarens servicesagent eller liknande kvalificerad tekniker för att undvika fara – risk för elchock.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

⚠ **VARNING:** Försäkra dig om att apparaten är avstängd och bortkopplad från strömförsörjningen innan någon form av underhållsåtgärd påbörjas. Använd aldrig ångtvätt – risk för elchock.

BORTSKAFFANDE AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100 %, vilket framgår av återvinningssymbolen .

Därför ska de olika delarna av förpackningen kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med gällande lokala bestämmelser för avfallshantering.

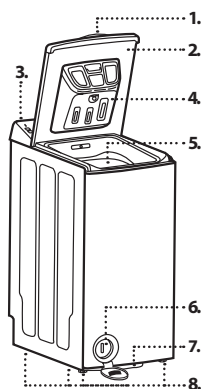
KASSERING AV GAMLA HUSHÅLLSAPPARATER

Denna produkt är tillverkad av material som kan återanvändas eller återvinnas. Kassera den enligt lokala bestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av elektriska hushållsapparater, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där apparaten inhandlades. Denna produkt är märkt i enlighet med direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas på ett korrekt sätt hjälper du till att förhindra negativa konsekvenser på miljön och människors hälsa.

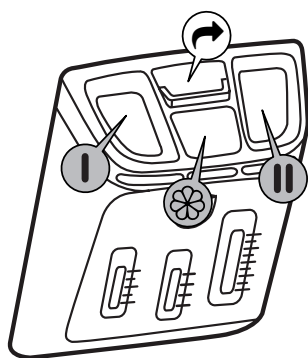
Symbolen  på produkten eller på den medföljande dokumentationen anger att den inte ska hanteras som hushållsavfall, utan ska lämnas in till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

PRODUKTBESKRIVNING



1. Luckhandtag
2. Lucka
3. Kontrollpanel
4. Tvättmedelsfack
5. Trumma
6. Vattenfilter - bakom locket
7. Förflyttningsspak (beroende på modell)
8. Justerbara fötter (x4)

TVÄTTMEDELSBEHÅLLARE



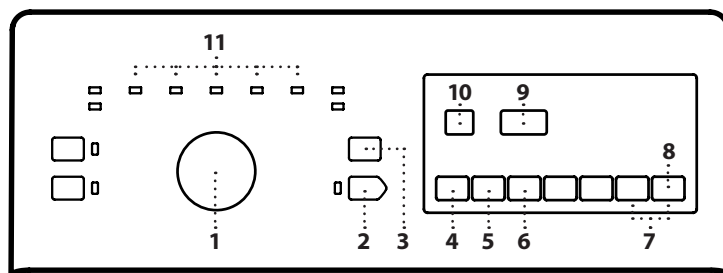
1. Huvudtvättsfack **I**
 - Tvättmedel för huvudtvättfasen (ska läggas till för alla tvättprogram)
 - Tillsatsmedel för fläckborttagning (valfritt)
 - Vattenavhårdare (valfritt: rekommenderas för vattenhårdhet klass 4 eller mer)
2. Förtvättsfack **I**
 - Tvättmedel för förtvättsfasen
3. Sköljmedelsfack **II**
 - Sköljmedel (tillval)
 - Vattenlöslig stärkelse (tillval)
 - Blekmedel

Håll sköljmedel eller stärkelselösningen upp till "MAX"-markeringen.
4. Frigöringsknapp **↻**
Knapp för att ta bort behållaren för rengöring.

TEKNISKA DATA FÖR VATTENANSLUTNING

Vattenanslutning	
Vattentillförsel	Kallvatten
Vattenkran	3/4" gängad slangkoppling
Minsta tryck på inloppsvattnet	100 kPa (1 bar)
Maximalt tryck på inloppsvattnet	1 000 kPa (10 bar)

KONTROLLPANEL



- 1 Programväljare
- 2 Knapp "Start/Paus" >||
- 3 Knapp "Återställ/Tömning"
- 4 Knapp "Temperatur"
- 5 Knapp "Favorit"
- 6 Knapp "Fördröjd start"
- 7 Barnlåskombination = 3 sec
- 8 Knapp "Centrifugering"
- 9 Tid
- 10 Temperatur
- 11 Tvättfas

PROGRAM

För att välja lämpligt program för din tvätt, följ alltid anvisningarna på tvättrådetiketten. Värdet som står i baljsymbolen är maxtemperaturen som kläderna får tvättas med.

Mixat

För att tvätta lätt till normalt smutsiga slitstarka plagg i bomull, linne, syntetfibrer och blandade fibrer.

Eco 40-60

För tvätt av normalt nedsmutsad bomullstvätt som tål att tvättas i 40 °C eller 60 °C, tillsammans i samma cykel. Detta är standardbomullsprogrammet och det mest effektiva när det gäller vatten- och energiförbrukning.
! Cykeln körs endast vid 40 °C enligt föreskrifter.

Bomull

Normalt till svårt smutsad och slitstark bomullstvätt.

Syntet

För att tvätta smutsiga plagg av syntetfibrer (såsom polyester, akryl, viskos osv.) eller blandat bomull/syntet.

Fintvätt

För att tvätta särskilt ömtåliga plagg. Vänd helst plaggen ut och in före tvätt.

Ylle

Alla ylleplagg kan tvättas med programmet "Ylle", även de med etiketten "handtvätt". För optimalt resultat, använd specialtvättmedel och **överskrid inte angiven max kg tvättmängd**.

Centrifugering

Centrifugerar tvätten och tömmer sedan ut vattnet. För slittålig tvätt.

Sköljprogram

Separat sköljning och förlängd centrifugering. För slittålig tvätt.

Spara vatten

Lätt smutsad tvätt av syntetfibrer, eller syntetplagg blandat med bomullsplagg. Sparprogram med mycket låg vattenförbrukning. Använd flytande tvättmedel och minsta rekommenderade mängd för 2,5 kg tvätt. Använd inte sköljmedel.

Fläckar

Detta program garanterar maximal fläckavlägsnande kapacitet utan behov av förbehandling vid låga temperaturer, bevarar tyger och färger.

20 °C

För tvätt av lätt smutsade plagg vid en temperatur på 20 °C.

Sport

Normalt smutsiga och svettiga sportkläder av bomullsjersey eller mikrofiber. Programmet inkluderar en förtvättscykel – man kan fylla på tvättmedel även i förtvättsfacket. Använd inte sköljmedel.

Snabbtvätt 30 min

För att snabbtvätta lätt smutsade plagg. Detta program varar bara i 30 minuter för att spara tid och energi.

Kulör tvätt

Vita och pastellfärgade plagg gjorda av ömtåliga tyg. Skonsamt tvättprogram för att undvika att tvätten blir grå eller gul. Använd starkt tvättmedel och om nödvändigt även fläckborttagningsmedel eller syrgasbaserat blekmedel. Använd inte flytande tvättmedel.

TILLVAL

! När kombinationen av program och extra tillval inte är möjlig släcks lysdioderna automatiskt.
! Olämpliga tillvalskombinationer avaktiveras automatiskt.

15° Green & Clean

Sparar energi vid vattenuppvärmning och ger samtidigt ett bra tvättresultat. Hjälper till att bevara färgen vid tvätt av kulörta plagg. Rekommenderas för lätt smutsig tvätt utan fläckar. Försäkra dig om att ditt tvättmedel passar för kall tvättemperatur.

Skrynkefritt

Välj detta tillval om du inte kan ta ut tvätten direkt efter programmets slut, eller om du brukar glömma bort tvätten i din tvättmaskin. Det gör att din tvätt hålls fräsch. Tvättmaskinen kommer att börja tumla tvätten regelbundet efter programmets slut. Lampan på knappen "Skrynkefritt" kommer att blinka medan denna funktion är aktiv och displayen visar en animering. Denna periodiska tumling varar i ungefär 6 timmar efter tvättprogrammets slut och du kan stoppa den när som helst genom att trycka på knappen "Skrynkefritt". Det tar en stund innan du kan öppna luckan. När tiden "Skrynkefritt" har tagit slut visar displayen texten **End**.

Temperatur

Varje program har en fördefinierad temperatur. Om du vill ändra temperaturen, tryck på knappen "Temperatur". Värdet visas på displayen.

Fördröjd start

För att det valda programmet ska starta vid ett senare tillfälle, tryck på knappen "Fördröjd start" för att ställa in önskad fördröjningstid. Lampan på tillvalsknappen "Fördröjd start" tänds och släcks sedan igen när programmet startar. Nedräkningen av fördröjningstiden sätter igång så fort du trycker på knappen "Start/Paus" . Tryck på knappen "Fördröjd start" igen för att minska antalet förvalda timmar.

Använd inte flytande tvättmedel med denna funktion. För att avbryta "Fördröjd start" vrid du programväljaren till ett annat läge.

Tidspar

Tillåter snabbare tvättning genom att förkorta programtiden. Rekommenderas för små tvättmängder eller endast lätt smutsig tvätt.

Förtvätt

Bara för hårt smutsig tvätt (till exempel sand, granulär smuts). Ökar programtiden med cirka 15 minuter. Använd inte flytande tvättmedel till huvudtvätten när tillvalet Förtvätt aktiveras.

Extra sköljning

Hjälper till att undvika tvättmedelsrester i tvätten genom att förlänga sköljningsfasen. Särskilt lämplig för att tvätta babykläder, till personer som lider av allergier och för områden med mjukt vatten.

Centrifugering

Varje program har en fördefinierad centrifughastighet. Om du vill ändra centrifughastigheten, tryck på knappen "Centrifugering". Om du väljer centrifughastigheten "0" kommer den sista centrifugen att tas bort, men de mellanliggande centrifugtopparna under sköljningen är kvar. Vattnet töms bara ut.

FUNKTIONER

**VRED**

För att välja och bekräfta program. Vrid för att välja.

START/PAUS

För att starta programmet efter att ha avslutat inställningarna. För att pausa ett pågående program. För att fortsätta ett pausat program.

ÅTERSTÄLL 3 SEK

För att återställa inställningarna för ett program som ännu inte startat till standardinställningar eller för att avbryta och tömma ut vattnet på ett pågående program innan det är slut.

BLEKA

Tvätta tvätten med önskat program, "Bomull" eller "Syntet", och lägg till lämplig mängd blekmedel i sköljmedelsfacket  (stäng luckan noga). Vrid "Programväljaren" direkt efter programmets slut för att starta det önskade programmet igen och avlägsna eventuell återstående lukt av blekmedel. Om du vill kan du tillsätta sköljmedel. **Tillsätt aldrig både blekmedel och sköljmedel i sköljmedelsfacket på samma gång.**

PROGRAMÖVERSIKT

Max. tvättmängd 6,5 kg Strömförbrukning i avstängt läge 0,11 W/i påslaget läge 0,11 W						Tvättmedel och tillsatser			Rekommenderat tvättmedel		Resterande fukt %	Energiförbrukning (kWh)	Totalt vatten l	Laundry temperature °C
Program	Temperaturer		Max. centrifughastighet (varv/minut)	Max tvättmängd (kg)	Varaktighet (h : m)	Förtvätt	Huvudtvätt	Sköljmedel	Pulver	Flytande				
	Standard	Intervall												
Mixat	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Eco 40–60	40°C	40°C	1151	6,5	3:15	–	●	○	✓	✓	50	0,661	53	37
			1151	3,25	2:35	–	●	○	✓	✓	52	0,333	42	28
			1151	1,5	2:35	–	●	○	✓	✓	58	0,181	30	24
Bomull	60°C	20 - 95°C	1200	6,5	2:35	○	●	○	✓	✓	57	1,100	51	55
Syntet	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	2:15	○	●	○	✓	✓	47	0,630	40	40
Fintvätt	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**	○	●	○	–	✓	–	–	–	–
Ylle	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
Centrifugering	–	–	1200	6,5	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Sköljprogram	–	–	1200	6,5	**	–	–	○	–	–	–	–	–	–
Spara vatten	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	–	●	–	–	✓	–	–	–	–
Fläckar	20°C	20°C	1200	4,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
20°C	20°C	20°C	1200	6,5	1:50	–	●	○	–	✓	53	0,200	50	20
Sport	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–
Snabbtvätt 30 min	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	–	●	○	–	✓	62	0,250	42	26
Kulörtvätt	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–

● Dosering krävs ○ Dosering valfri

Eco 40-60 - Testtvättprogram i enlighet med regleringen 2019/2014. Det mest effektiva programmet vad gäller energi- och vattenförbrukning för att tvätta normalsmutsad bomullstvätt. Endast visning: centrifughastigheterna som visas på displayen kan skilja sig något från värdena som anges i tabellen.

För alla Testinstitut

Långt tvättprogram för bomull: Ställ in programmet Bomull med en temperatur på 40 °C.
Långt syntetprogram: Ställ in programmet Syntet med en temperatur på 40 °C.
Denna uppgift kan avvika i ditt hem på grund av vattnets inloppstemperatur, vattentrycket osv. Den ungefärliga programtiden gäller vid standardinställning av programmen, utan tillval.

Värdena som anges för andra program än programmet Eco 40-60 är endast vägledande.

* Efter programslutet och centrifugering med maximal valbar centrifughastighet, med standardinställningar.

** Programtiden visas på displayen.

Denna sensorteknik anpassar vattenintaget, energiförbrukningen och programtiden till din tvättmängd.

HUR MAN ANVÄNDER APPARATEN

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta bort eventuella tillverkningsrester:

- Välj programmet "Bomull" med en temperatur på 95 °C.
- Fyll på en liten mängd pulvertvättmedel i tvättmedelsbehållarens huvudtvättsfack II (högst 1/3 av tvättmedelstillverkarens råd för lätt smutsad tvätt).
- Starta programmet **utan att lägga in tvätt** (med tom trumma).

- Se avsnittet "DAGLIG ANVÄNDNING" för information om hur man väljer och startar ett program.

DAGLIG ANVÄNDNING

FÖRBEREDA TVÄTTEN

Töm fickorna

- Mynt, papper, gem osv. kan skada tvätten och tvättmaskinens komponenter.
- Pappersnäsdukar går sönder under tvättprogrammet och fragmenten måste sedan avlägsnas för hand.

Stäng alla blixtlås, knappar och hakar. Knyt alla snören och stäng alla spännen

- Lägg små artiklar (såsom nylonstrumpor, bälten osv.) och plagg med hakar (såsom bh:ar) i en tvättpåse eller i ett örngott med blixtlås. Ta bort eventuella ringar från gardinerna eller lägg gardinerna i en tvättpåse tillsammans med ringarna.

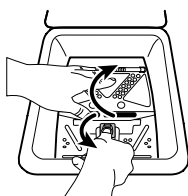
Regler för att sortera tvätten

- **Textiltyp** / indikeringar på etiketten (bomull, blandfibrer, syntet, ylle, handtvättsplagg)
- **Färg** (separera färgade plagg från vita, tvätta nya färgade plagg separat)
- **Storlek** (tvätta plagg av olika storlek tillsammans för att förbättra tvätteffektiviteten och viktfordelningen i cylindern)
- **Omtåliga plagg** (lägg små plagg - såsom nylonstrumpor - och plagg med hakar - såsom bh:ar - i en tvättpåse eller i ett örngott med blixtlås).

SÅ HÄR ANVÄNDER DU TVÄTTMASKINEN

1. Lägga in tvätt

- Öppna maskinluckan genom att dra den uppåt.
- Öppna trumman genom att trycka på trumflänsens frigöringsdon.

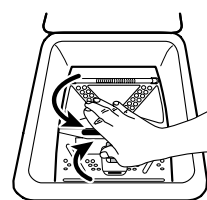


- Lägg in ett plagg åt gången i tvättrummet utan att trycka ihop dem och utan att fylla trumman ända upp. Observera de maximala tvättmängderna som anges i tabellen "PROGRAMÖVERSIKT". För mycket tvätt i maskinen leder till otillfredsställande tvättresultat och skrynklig tvätt. Använd inte flänsarna till att trycka in tvätten i trumman.



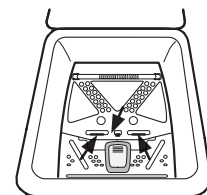
2. Stäng trumman

- Håll båda flänsarna i mitten, den bakre flänsen över den främre flänsen.

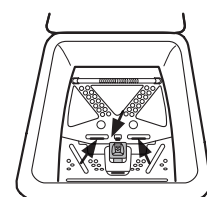


OBS! Kontrollera att inget plagg fastnar mellan flänsarna eller mellan flänsarna och trumman. Försäkra dig om att trummans flänsar är ordentligt stängda - beroende på modell:

- Alla metallkrokar ska vara ordentligt fasthakade på insidan av luckans bakre fläns.



- Skjutreglaget på den främre flänsen ska överlappa den bakre flänsen en aning.



3. Tillsätt tvättmedel

! Använd inte flytande tvättmedel till huvudtvätten om du har aktiverat tillvalet "Förtvätt".

! Använd inte flytande tvättmedel när du har valt fördröjd programstart.

Tillsätt tvättmedel (och tillsatser/sköljmedel) i avsedda fack så som beskrivs i avsnittet "TVÄTTMEDELSFACK". Följ doseringsråden på tvättmedelsförpackningen.

Det är viktigt att dosera tvättmedlet/tillsatser korrekt eftersom:

- det optimerar tvättresultatet
- det undviker irriterande rester av överflödigt tvättmedel i din tvätt
- du sparar pengar genom att undvika slöseri med överflödigt tvättmedel
- det skyddar tvättmaskinen genom att undvika att komponenterna förkalkas
- det respekterar miljön genom att undvika onödig miljöpåverkan

Anmärk: För mycket tvättmedel kan medföra överdriven skumbildning och försämrade tvätteffektiviteten. Om tvättmaskinen detekterar för mycket skum kan det hända att den förhindrar centrifugen eller förlänger programtiden och ökar vattenåtgången (se även anmärkningarna om skumbildning i "FELSÖKNING"). För lite tvättmedel kan medföra grå tvätt och kalk i värmesystemet, trumman och slangarna.

Användning av stärkelsepulver

- Tvätta din tvätt med önskat tvättprogram.
- Förbered stärkelselösningen enligt instruktionerna från stärkelsens tillverkare.
- Håll den förberedda stärkelselösningen (max 100 ml) i tvättmedelsbehållarens sköljmedelsfack.
- Stäng luckan och starta programmet "Sköljn. & Centrifug."

4. Stäng luckan tills ett klickande stängningsljud hörs.

5. Ställa in önskat program

Välj önskat program och temperatur med "Programväljaren"-vredet ("VRED"). Tvättmaskinen visar automatiskt standardcentrifughastigheterna som kan ställas in för det valda programmet. Justera centrifughastighetsinställningen vid behov med motsvarande knapp.

Ändra centrifughastigheten vid behov

Centrifughastigheten kan ändras genom att trycka på knappen "Centrifugering". Indikatorn för fördefinierad centrifughastighet tänds.

Välj tillval om nödvändigt

Tryck på knappen för att välja tillvalet. Lysdioden som tillhör knappen tänds.

Tryck på knappen igen för att radera tillvalet. Lampan släcks.

! När kombinationen av program och extra tillval inte är möjlig släcks lysdioderna automatiskt.

! Olämpliga tillvalskombinationer avaktiveras automatiskt.

Fördröja programstarten

- För att ställa in att programmet ska starta senare, se avsnittet "TILLVAL/FÖRDRÖJD START".

Anmärk: För att återställa inställningarna för ett program som ännu inte startat till standardinställningarna, tryck på knappen "Återställ 3 sek".

6. Öppna vattenkranen

Se till att tvättmaskinen är ansluten till vattennätet. Öppna vattenkranen.

7. Starta programmet

- Tryck på knappen "Start/Paus". Lysdioden på knappen "Start/Paus" tänds och lucklåset aktiveras.
- På grund av ändringar i tvättmängd och temperaturen på inloppsvattnet kommer återstående tid att beräknas igen under vissa programfaser.

8. Ändra inställningarna i ett pågående program, vid behov

Det går att ändra inställningarna medan ett program pågår. Ändringarna tillämpas, förutsatt att respektive programfas inte har avslutats ännu.

För att ändra det pågående programmets inställningar:

- Tryck på "Start/Paus" för att sätta det pågående programmet i pausläge.
- Ändra dina inställningar.
- Tryck återigen på "Start/Paus" för att köra igång programmet igen.

Om du har ändrat programmet ska du inte tillsätta tvättmedel för det nya programmet.

9. Pausa ett pågående program och öppna luckan vid behov

- För att pausa tvättcykeln, tryck på knappen "Start/Paus". Lysdioden blinkar.
- Om temperaturen inte är för hög tänds lysdioden "Klar/Luckan olåst". Du kan öppna luckan, till exempel för att lägga in mer tvätt eller för att ta bort tvätt som lagts i av misstag. Det kan ta en stund innan du kan öppna luckan.
- Tryck på "Start/Paus" för att sätta igång programmet igen.

10. Radera ett pågående program om nödvändigt

- För att avsluta ett pågående program innan det är klart, tryck på knappen "Återställ 3 sek" i minst 3 sekunder.
- Vattnet töms ut.
- Det kan ta en stund innan du kan öppna luckan.
- Vattnet töms ut och luckan låses upp i slutet av programmet.

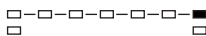
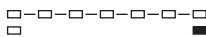
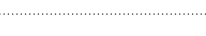
11. Programslut

- Luckan kan inte öppnas förrän lysdioden "Klar/Luckan olåst" tänds.
- Vrid programväljaren till läget "O" och stäng vattenkranen.

- Öppna luckan och trumman och ta ut tvätten från maskinen.
- Lämna luckan öppen en stund så att maskinen torkar på insidan.

Efter ungefär en kvart stängs maskinen av helt för att spara energi.

INDIKERINGAR

Förtvätt - Tvätt - Sköljning - Centrifug./ utpumpn.	Indikering för tvättfasen	
Fördröjd start 	"Fördröjd start"-indikering	Tryck på knappen "Fördröjd start" flera gånger för att välja en senarelagd start på 1, 3, 6, 9 eller 12 timmar. Motsvarande lysdiod tänds.
	Klar/Luckan olåst	Denna indikering tänds • Före start och efter programmets slut • Indikeringen tänds för att tala om att luckan kan öppnas
	Service	Fel: Kontakta kundservice • Se avsnittet Felsökning • Om indikeringen fortvarande visas, kontakta Kundservice
	Rengör pump	Fel: Tappat vattenfilter • Vattnet kan inte tömmas: vattenfiltret kan vara blockerat
	Vattenkran stängd	Fel: Vatten saknas • För lite eller inget tillloppsvatten.

RÅD OCH TIPS**TVÄTTRÅDSETIKETTENS TVÄTTSYMBOLER**

Värdet som står i baljsymbolen är maxtemperaturen som kläderna får tvättas med.

-  Normal mekanisk bearbetning
-  Reducerad mekanisk bearbetning
-  Mycket reducerad mekanisk bearbetning
-  Handtvätt enbart
-  Ej vattentvätt

SPARA ENERGI OCH SKYDDA MILJÖN

- Genom att hålla sig inom de tvättmängder som anges i "PROGRAMÖVERSIKT" optimeras förbrukningen av energi, vatten och tvättmedel och minskar tvättiden.
- Överskrid inte tvättmedelsmängderna som rekommenderas av tvättmedelstillverkaren.
- Spara energi genom att använda tvättprogram med 60 °C i stället för 95 °C eller program med 40 °C i stället för 60 °C. Vi rekommenderar att använda programmet "Eko 40-60" 40 °C för bomullsplagg, vilket har längre programtid, men förbrukar mindre energi.
- För att spara energi och tid när du tvättar, välj den högsta centrifughastigheten som tillåts för programmet för att minska mängden vatten som finns kvar i kläderna i slutet av tvättprogrammet.
- Förtvätta eventuella fläckar med ett lämpligt fläckborttagningsmedel, eller blöt ner intorkade fläckar med vatten före tvätt. På så sätt kan du undvika att använda ett tvättprogram med hög temperatur.
- Använd låg temperatur och längre tidslängd. De mest effektiva programmen när det gäller energiförbrukning är normalt de som har lägre temperaturer och pågår längre.

- Buller och återstående fuktnnehåll. Dessa aspekter beror på rotationshastigheten: ju högre rotationshastighet, desto högre buller och desto lägre blir det återstående fuktnnehåll.
- Följ rekommenderad dosering/tillsatser. Rengöringsresultatet optimeras, irriterande tvättmedelsrester i din tvätt undviks och du sparar pengar genom att inte slösa med tvättmedel.
- Använd låg temperatur och längre tidslängd. De mest effektiva programmen när det gäller energiförbrukning är normalt de som har lägre temperaturer och pågår längre.
- Ta hänsyn till laststorlek. Lasta din tvättmaskin upp till kapaciteten som anges i "PROGRAMÖVERSIKT" för att spara vatten och energi.
- Buller och återstående fuktnnehåll. Dessa aspekter beror på rotationshastigheten: ju högre rotationshastighet, desto högre buller och desto lägre blir det återstående fuktnnehåll.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

**Stäng av och koppla bort tvättmaskinen innan du utför rengöring och underhåll.
Använd inte brandfarliga vätskor för att rengöra tvättmaskinen.
Rengör och underhåll din tvättmaskin regelbundet (minst 4 gånger per år).**

RENGÖRING AV TVÄTTMASKINENS UTSIDA OCH INSIDA

Utsidan:

- Använd en mjuk trasa för att rengöra utsidan av tvättmaskinen.
- Använd inte glasrengöringsmedel eller allmänna rengöringsmedel, slippulver eller liknande produkter för att rengöra kontrollpanelen – dessa ämnen kan skada texterna.

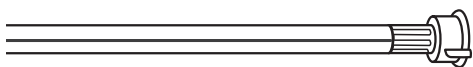
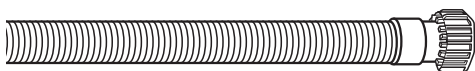
Insidan:

- Lämna luckan öppen en viss tid efter varje tvätt så att insidan av apparaten torkar.
- Om du sällan eller aldrig tvättar tvätten i 95°C, rekommenderar vi att då och då köra ett program på 95°C utan tvätt, men med en liten mängd tvättmedel för att hålla apparatens insida ren.
- Kontrollera skicket på lucktätningen regelbundet och rengör den då och då med en fuktig trasa.

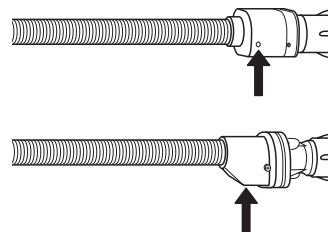
KONTROLLERA VATTNETS TILLOPPSSLANG

Kontrollera regelbundet att inloppsslangen inte är skör och har sprickor. Om den är skadad ska du byta ut den mot en ny slang från vår kundservice eller din specialiserade återförsäljare.

Beroende på typ av slang:



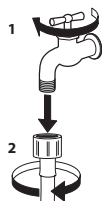
Om inloppsslangen har genomskinlig mantel ska du regelbundet kontrollera om den har lokala färgförstärkta punkter. Om så är fallet kan slangen ha en läcka och måste då bytas ut.



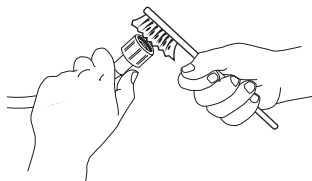
För vattnets stoppslangar: kontrollera det lilla inspektionsfönstret för säkerhetsventilen (se pilen). Om den är röd har vattnets stoppfunktion aktiverats och slangen måste bytas ut mot en ny.
För att skruva loss denna slang, tryck på frigöringsknappen (om tillgänglig) medan du skruvar loss slangen.

RENGÖRING AV NÄTFILTER I VATTNETS TILLOPPSSLANG

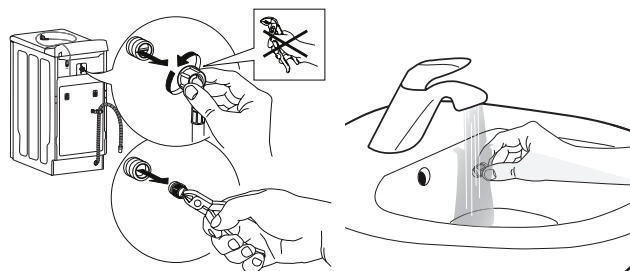
1. Stäng vattenkranen och skruva loss inloppsslangen.



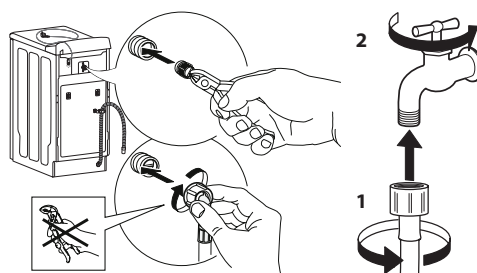
2. Rengör nätfiltret vid slangens ände noggrant med en fin borste.



3. Skruva nu loss tilloppsslangen på tvättmaskinens baksida för hand. Ta ut nätfiltret ur ventilen på baksidan av tvättmaskinen med en universaltång och rengör det noga.



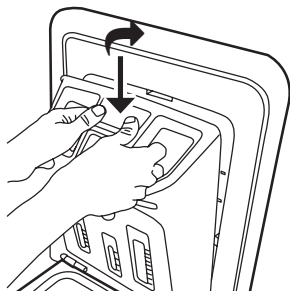
4. Sätt in nätfiltret igen. Anslut inloppsslangen till vattenkranen och tvättmaskinen igen. Använd inte verktyg för att ansluta inloppsslangen. Öppna vattenkranen och kontrollera att alla anslutningar är täta.



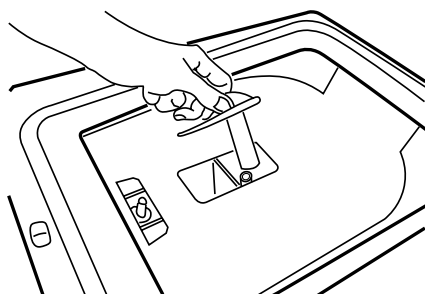
RENGÖRING AV TVÄTTMEDELSBEHÅLLAREN

Rengör tvättmedelsbehållaren regelbundet, minst tre eller fyra gånger per år, för att förhindra ansamling av tvättmedel.

1. Tryck på frigöringsknappen för att lossa tvättmedelsbehållaren och ta bort den. Det kan finnas lite vatten kvar i behållaren, så håll den upprätt.



2. Tvätta behållaren under rinnande vatten. Du kan även ta bort sifonpluggen på baksidan av behållaren för rengöring. Sätt tillbaka sifonpluggen i behållaren (om den togs bort)



3. Sätt tillbaka behållaren genom att föra in behållarens nedre flikar i de avsedda öppnarna i luckan och trycka behållaren mot luckan tills den sitter på plats.

Se till att tvättmedelsbehållaren är korrekt insatt.

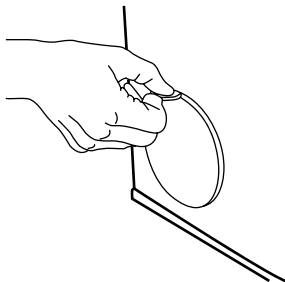
RENGÖRING AV VATTENFILTRET / TÖMNING AV KVARVARANDE VATTEN

Stäng av och koppla ifrån tvättmaskinen innan du rengör vattenfiltret eller tömmer ut kvarblivet vatten. Om du använder ett varmvattenprogram, vänta tills vattnet har svalnat innan du tömmer ut vattnet. Rengör vattenfiltret regelbundet för att undvika att vattnet inte töms ut efter tvättningen på grund av ett igensatt filter.

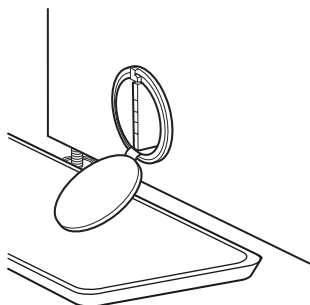
Särskilt:

- om apparaten inte tömmer ut vattnet ordentligt eller om den inte kör centrifugaserna.
- om indikeringen "Rengör pump" tänds.

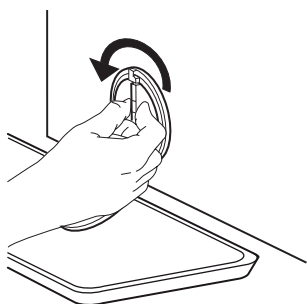
1. Öppna filterlocket med ett mynt.



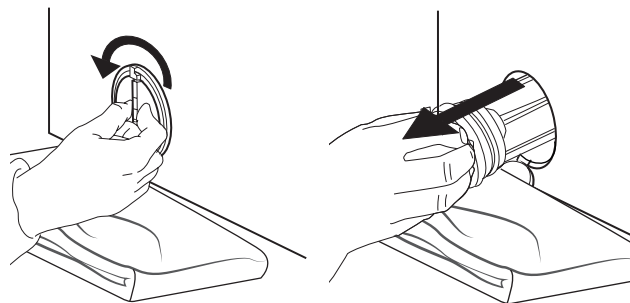
2. Behållare för avtappat vatten:
Placera en låg och bred behållare under vattenfiltret för att samla upp kvarvarande vatten.



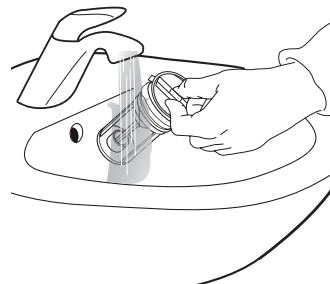
3. Tömma ut vattnet:
Vrid filtret långsamt moturs tills allt vatten har runnit ut. Låt vattnet rinna ut utan att ta bort filtret. När behållaren är full, stäng vattenfiltret genom att vrida det medurs. Töm behållaren. Upprepa denna procedur tills allt vatten har tömts ut.



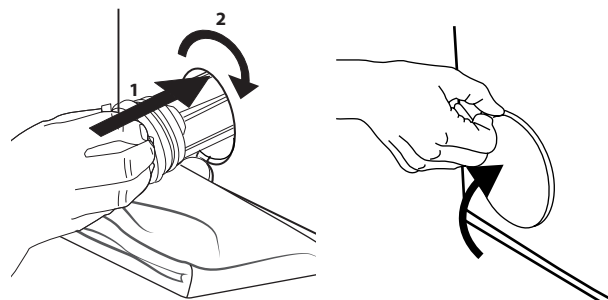
4. Ta bort filtret: Din tvättmaskin är utrustad med flera automatiska säkerhets- och feedbackfunktioner. Ta sedan bort vattenfiltret genom att vrida det utåt i moturs riktning.



5. Rengör vattenfiltret: Ta bort rester från filtret och rengör det under rinnande vatten.



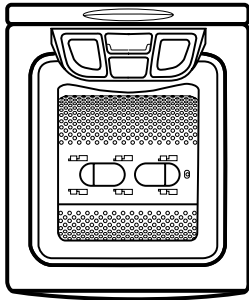
6. Sätt in vattenfiltret och stäng locket:
Sätt in vattenfiltret igen genom att vrida det medurs. Se till att vrida det så mycket det går. Filterhandtaget måste vara i vertikalt läge. Häll ungefär en liter vatten i tvättmaskinen via trumman och kontrollera att det inte läcker ut vatten från filtret. Stäng filterlocket.



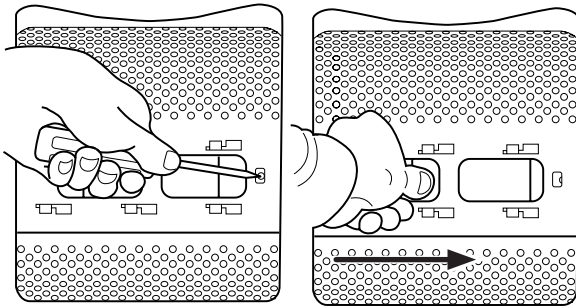
TA UPP ETT FÖREMÅL SOM HAMNAT MELLAN TRUMMAN OCH KARET

Om ett föremål oavsiktligt faller ned mellan trumman och karet kan det tas upp tack vare ett borttagbart trumblad:

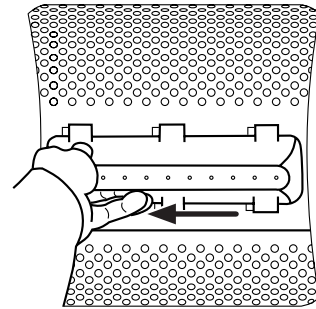
1. Ta ut maskinens stickpropp och ta ut tvätten från trumman.
2. Stäng trumflänsarna och vrid trumman ett halvt varv.



3. Tryck på plaständen med en skruvmejsel medan du skjuter bladet från vänster till höger. Det kommer att falla ned i trumman.



4. Öppna trumman: Ta upp föremålet via ett hål i trumman.
5. Sätt tillbaka bladet från trummans insida: Placera plastspetsen över hålet på höger sida av trumman. Skjut sedan plastbladet från höger till vänster tills det snäpps fast.



6. Stäng trumflänsarna igen, vrid trumman ett halvt varv och kontrollera bladets placering på alla dess förankringspunkter.
7. Sätt in maskinens stickpropp igen.

FELSÖKNING

Din tvättmaskin är utrustad med flera automatiska säkerhets- och feedbackfunktioner. De gör det möjligt att upptäcka fel och underhållsbehov. Dessa fel är normalt inte värre än att de kan avhjälpas på några få minuter.

Fel:	Möjlig orsak/lösning:
Tvättmaskinen slås inte på och/eller programmet startar inte	• Stickproppen sitter inte i eluttaget, eller sitter för löst för att få kontakt. • Det är strömavbrott. • Locket är inte ordentligt stängt. • Funktionen "Knapplås"  3 sec har aktiverats (om tillgängligt). • Tvättmaskinen stängs av automatiskt för att spara energi, innan programstart eller efter att program avslutas. För att starta tvättmaskinen, vrid först programväljaren till "Off/O" och sedan till det önskade programmet igen.
Tvättcykeln startar inte.	• Knappen "Start/Paus" har inte tryckts in. • Vattenkranen är inte öppen. • En "Fördröjd start" har ställts in.
Maskinen stannar under programmet, och lampan för "Start/Paus" blinkar	• Tillvalet "Hydrostopp" är aktiverat (om tillgängligt). • Programmet har ändrats - välj önskat program igen och tryck på "Start/Paus" .
Maskinen vibrerar	• Tvättmaskinen är inte i nivå. • Transportbygeln har inte tagits bort. Innan maskinen används måste transportbygeln tas bort.
Den sista centrifugen ger dåligt resultat. Tvätten är fortfarande väldigt blöt. Indikeringen "Centrifug/Tömning" blinkar, eller så blinkar centrifughastigheten på displayen, eller så blinkar centrifughastighetens indikering i slutet av programmet - beroende på modell	• Obalans i tvätten under centrifugen har förhindrat centrifugfasen för att undvika skada på tvättmaskinen. Det är därför som tvätten fortfarande är väldigt blöt. Skälet till denna obalans kan vara: liten tvättmängd (bestående av enbart några få ganska stora eller skrymmande artiklar, t.ex. handdukar) eller stora/tunga artiklar. • Undvik om möjligt små tvättar. • Knappen "Centrifugering" har ställts in på låg centrifughastighet.
Maskinen visar en felkod (t.ex. F-02, F-..) och/eller "Tel.service"  -indikatorn tänds	• Stäng av maskinen, ta ut stickproppen från eluttaget och vänta i 1 minut innan maskinen slås på igen. • Om problemet kvarstår, kontakta kundservice.
Indikatorn "Igentsatt vattenfilte"  tänds	• Avloppsvattnet pumpas inte ut. • Rengör vattenfiltret
Indikatorn "Vatten saknas"  tänds	• Maskinen har ingen eller för lite vattentillförsel.
Indikatorn "Tvättmedelsöverdosering"  tänds (om tillgänglig)	• Symbolen tänds i slutet av programmet om du har använt för mycket tvättmedel. • För mycket skum bildas. • Tvättmedlet är inte lämpligt för tvättmaskin (det måste stå "för maskintvätt", "för handtvätt och maskintvätt" eller liknande på förpackningen).

BESKRIVNING AV FELINDIKERINGARNA

Felindikatorntänds:	Möjlig orsak / lösning
Service	Fel: Kontakta kundservice • Se avsnittet Felsökning • Om felet kvarstår, ta ut stickproppen, stäng vattenkranen och kontakta vår kundservice.
Vattenkran stängd	Maskinen har ingen eller för lite vattentillförsel. Lampan "Start/Paus" blinkar. Kontrollera om: • Vattenkranen är helt öppen och vattentrycket är tillräckligt. • Det finns veck på inloppsslangen. • Vattentilloppsslangens nätfilter är igensatt (se "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL"). • Vattenslangen har frusit. • Inspektionsfönstrets säkerhetsventil på vattentilloppsslangen är röd (förutsatt att din maskin har en vattentilloppsslang) (se föregående kapitel "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL / RENGÖRING AV TVÄTTMASKINENS UTSIDA OCH INSIDA"). Byt ut slangens mot en ny som införskaffas genom vår kundservice eller din specialiserade återförsäljare. När problemet har åtgärdats, starta om programmet genom att trycka på "Start/Paus". Om felet inträffar igen, kontakta vår kundservice.
Rengör pump	Avloppsvattnet pumpas inte ut. Maskinen stannar i detta programsteg. Ta ut stickproppen och kontrollera om: • Det finns veck på tömningsslangen. • Igensatt filter eller blockerad pump (se kapitlet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL / RENGÖRING AV VATTENFILTRET / TÖMNING AV KVARVARANDE VATTEN"); Försäkra dig om att vattnet har svalnat innan maskinen töms. • Tömningsslangen har frusit. När problemet har åtgärdats, tryck på knappen "Återställ 3 sek" i minst 3 sekunder för att tömma ut vattnet. Om felet inträffar igen, kontakta vår kundservice.
Alla lampor på indikeringsljus för tvättfasen tänds 	• Trumflänsar öppna • Maskinen stoppar under programmets gång. Trumflänsarna har inte stängts ordentligt. Tryck på "Återställ 3 sek" i minst 3 sekunder och vänta tills lampan för lampan för "Klar/Luckan oläst" lampor. Öppna luckan och stäng trumflänsarna. Välj sedan önskat program igen och starta det. Om felet kvarstår, kontakta vår kundservice.

TRANSPORT OCH HANTERING

Lyft aldrig tvättmaskinen genom att greppa tag i luckan eller panelen.

1. Dra ut huvudkontakten och stäng vattenkranen.
2. Kontrollera att trumman och luckan är ordentligt stängda.
3. Koppla bort inloppsslangen från vattenkranen och ta bort tömningsslangen från tömningsporten. Ta bort allt resterande vatten från slangarna och fäst dem så att de inte kan skadas under transporten.
4. Montera transportbygeln igen för transport. (se sista steget i "Installationsguide")
5. Transportera tvättmaskinen upprätt.

Viktigt: Tvättmaskinen får inte transporteras utan att ha monterat transportbygeln. (se "Installationsguide")

KUNDSERVICE

INNAN DU RINGER KUNDTJÄNSTEN

1. Försök att lösa problemet på egen hand med hjälp av råden i **FELSÖKNING**
2. Stäng av apparaten och slå på den igen för att se om felet kvarstår.

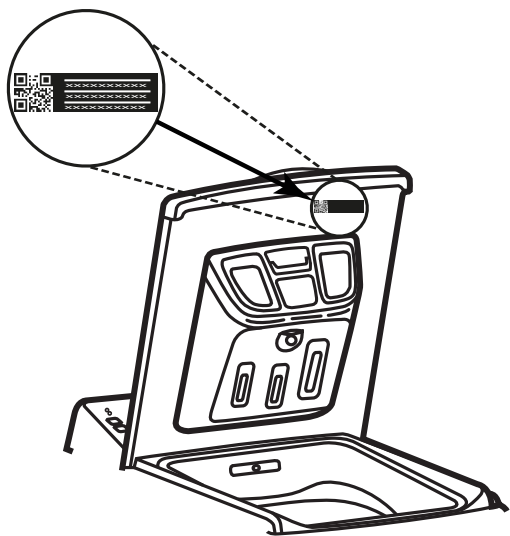
OM PROBLEMET KVARSTÅR EFTER DESSA KONTROLLER SKA DU KONTAKTA NÄRMASTE KUNDTJÄNST

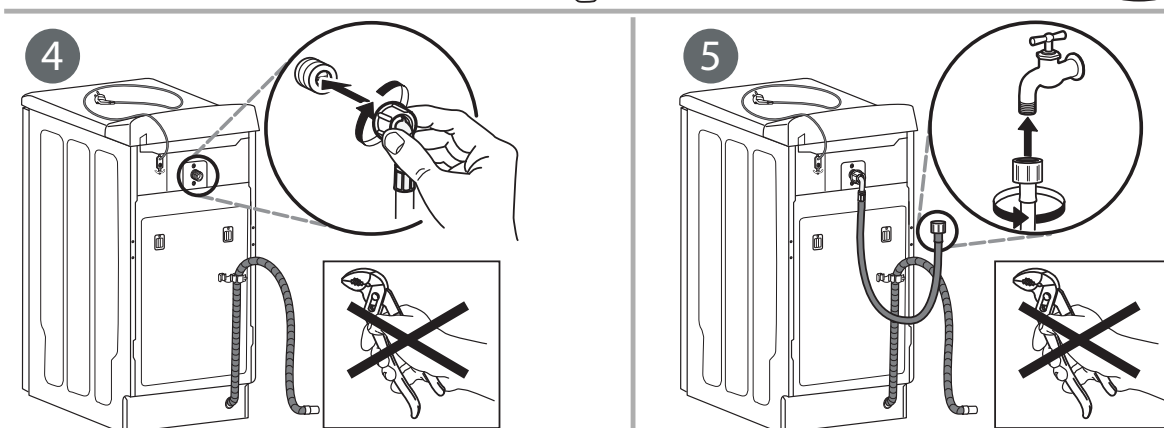
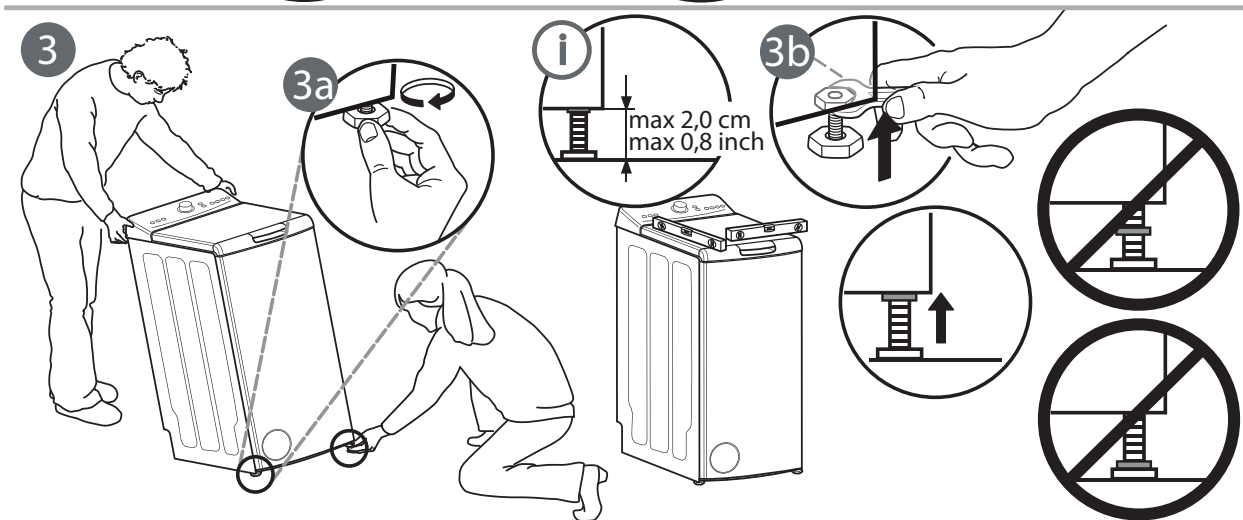
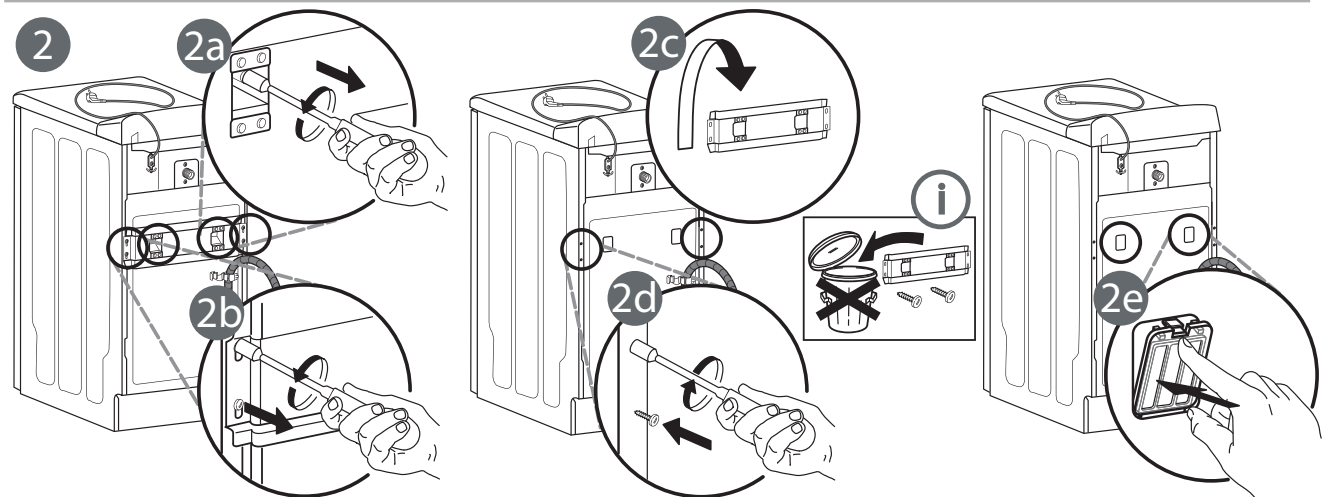
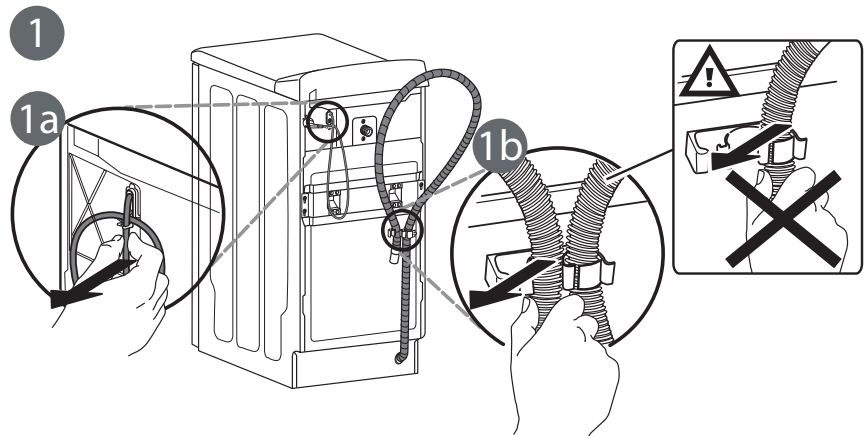
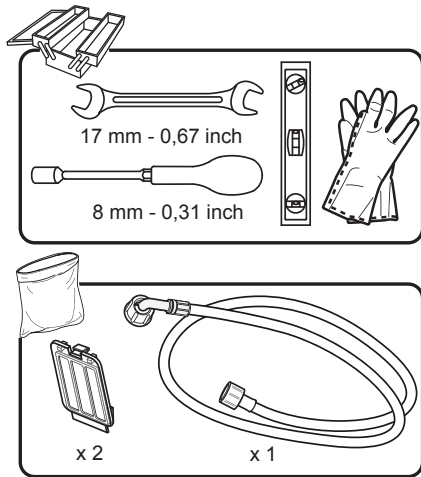
För service, ring numret 0771-25 25 00 eller följ anvisningarna på webbplatsen **www.cylinda.se**

När du kontaktar vår kundservice ska du alltid uppgge:

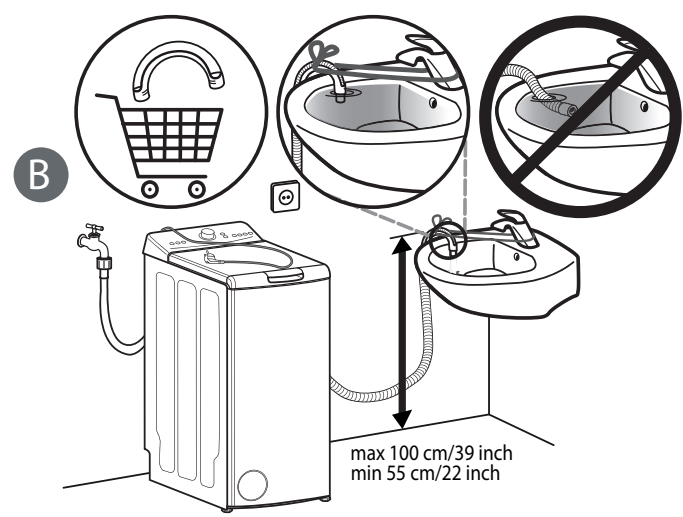
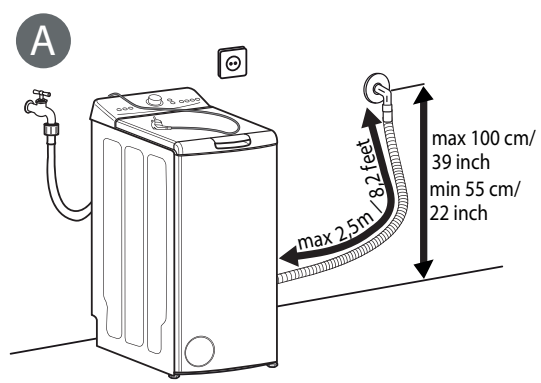
- En kort beskrivning av felet.
- Typ av apparat och exakt modell (xxxx)
- servicenumret (75xxxxxxxxxx).
- din fullständiga adress
- ditt telefonnummer.

Om det krävs reparationer, var god och kontakta kundtjänsten (för att garantera att originalreservdelar används och reparationerna utförs korrekt).

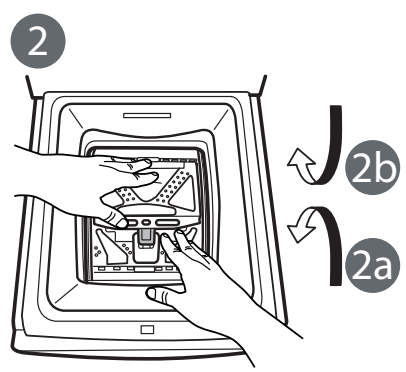
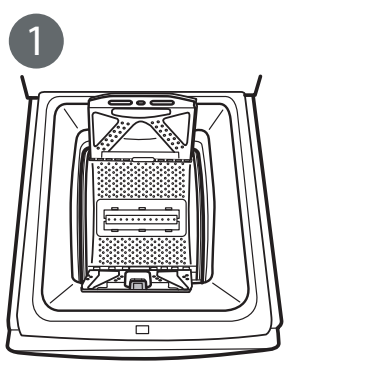
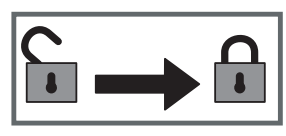
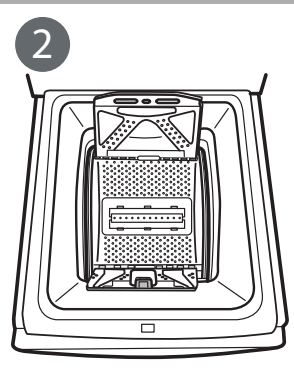
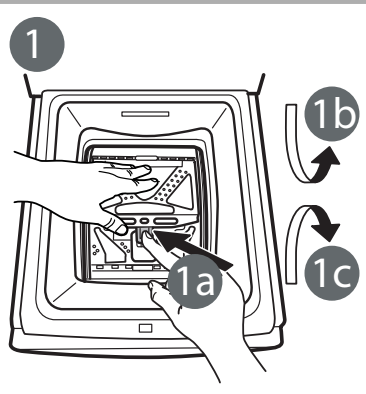
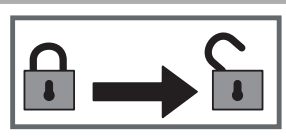
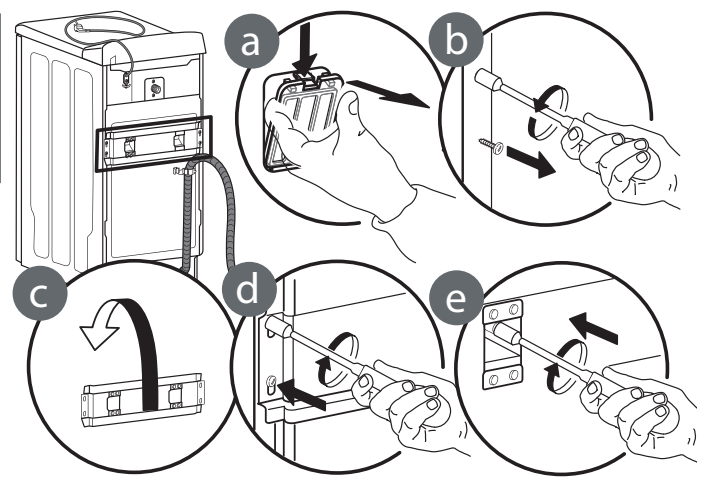
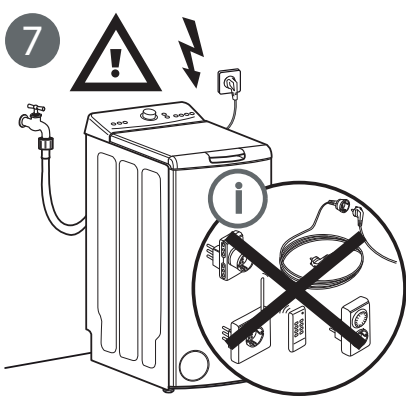




6



7



USER MANUAL

INDEX

HEALTH & SAFETY GUIDE.....	22
Safety Instructions.....	22
USER MANUAL.....	24
Product description.....	24
Detergent dispenser	24
Technical data for water connection	24
Control panel	25
Programmes	25
Options & Functions	26
Programme chart	27
How to use the appliance.....	28
First time use	28
Daily use.....	28
Indicators.....	30
Hints and tips.....	30
Cleaning & maintenance.....	31
Cleaning the exterior and interior of the washing machine	31
Checking the water supply hose.....	31
Cleaning the mesh filters in the water supply hose	32
Cleaning the detergent dispenser	32
Cleaning the water filter / draining residual water	33
Recovering an object that falls between the drum and the tub	34
Troubleshooting.....	35
Description of failure indicators	36
Transport and handling	37
After-sales service	37
INSTALLATION GUIDE.....	38

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Do not attempt to force the lid open.

PERMITTED USE

⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments: areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

⚠ Do not load the machine above the maximum capacity (kg of dry cloth) indicated in the programme table.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzene), detergents containing solvents, scouring powder, glass or general purpose cleaners, or flammable fluids; do not machine wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Move the appliance without lifting it by the worktop or top lid.

⚠ Installation, including water supply (if any) and

IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Do not install your appliance where it may be exposed to extreme conditions, such as: poor ventilation, temperatures below 5 °C or above 35 °C.

⚠ When installing the appliance make sure that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level.

⚠ If the appliance is being installed on wood or "floating" floors (certain parquet and laminate materials), secure a 60 x 60 x 3 cm (at least) sheet of plywood to the floor then place the appliance on top of this.

⚠ Connect the water inlet hose(s) to the water supply in accordance with the regulations of your local water company.

⚠ For cold fill only models: do not connect to the hot water supply.

⚠ For models with hot fill: the hot water inlet temperature must not exceed 60 °C.

⚠ The washing machine is fitted with transport screws and a transport bracket to prevent damage during transport. Before using the washing machine you must remove the transport bracket (see "Installation guide"). After the removal, cover the openings with the 2 enclosed caps. Remove the bottom protection by tilting and turning the washing machine on one rear bottom corner. Make sure that the plastic part of the bottom protection (if available on the model) remains in the packing and not in the machine bottom. This is important, as otherwise the plastic part could damage the washing machine during operation.

⚠ After installation of the device, wait a few hours

before starting it so that it acclimates to the environmental conditions of the room.

⚠ Make sure that the ventilation openings in the base of your washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

⚠ Use only new hoses to connect the appliance to the water supply. The old hose-sets should not be reused.

⚠ The supply water pressure must be in the 0.1-1 MPa range.

⚠ Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Use only authorized After-sales Service. Self or non-professional repair may lead to dangerous incident resulting in live or health threatening and/or significant property damage.

⚠ The spare parts for the household machine will be available for 10 years after placing the last unit on the market as dictated by the European Ecodesign regulation.

ELECTRICAL WARNINGS

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol .

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

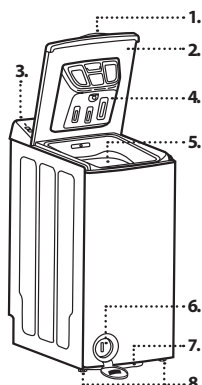
DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

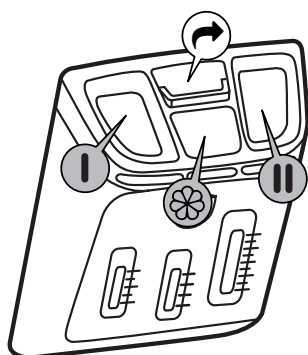
The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Lid handle
2. Lid
3. Control panel
4. Detergent dispenser
5. Drum
6. Water filter - behind the cover
7. Mobility lever (depending on model)
8. Adjustable feet (x2)

DETERGENT DISPENSER



1. Main wash compartment **II**
 - Detergent for the main wash phase (must be added for all wash programmes)
 - Additive for stain removal (optional)
 - Water softener (optional; recommendable for water hardness class 4 or more)
2. Prewash compartment **I**
 - Detergent for the prewash phase
3. Softener compartment
 - Fabric softener (optional)
 - Starch dissolved in water (optional)
 - Bleach

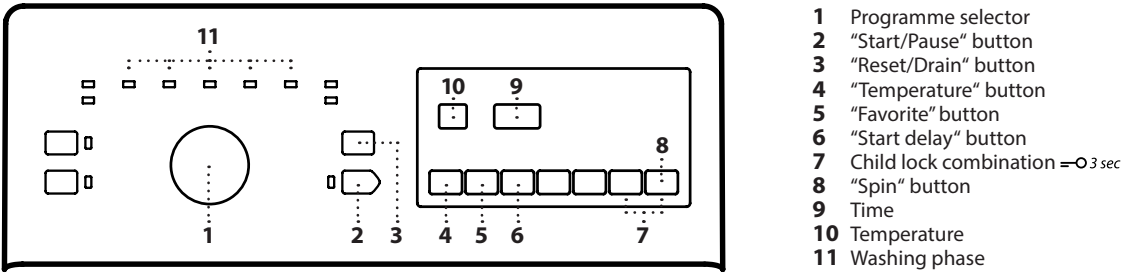
Pour softener or starch solution only up to the "MAX" mark.
4. Release button

Press to remove tray for cleaning.

TECHNICAL DATA FOR WATER CONNECTION

Water connection	
Water supply	Cold
Water tap	3/4" threaded hose connector
Minimum water supply pressure	100 kPa (1 bar)
Maximum water supply pressure	1000 kPa (10 bar)

CONTROL PANEL



PROGRAMMES

For choosing the appropriate programme for your kind of laundry, always respect the instructions on the care labels of the laundry. The value given in the tub symbol is the maximum temperature possible for washing the garment.

Mixed For washing lightly to normally soiled resilient garments in cotton, linen, synthetic fibres and mixed fibres.	Aqua saver Lightly soiled laundry made of synthetic fibres, or synthetics mixed with cotton garments. Saving programme with a very low water consumption. Use liquid detergent and the lowest recommended amount for 2.5kg laundry. Do not use softener.
Eco 40-60 For washing normally soiled cotton garments declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This is the standard cotton programme and the most efficient in terms of water and energy consumption. !The cycle runs only at 40°C as per regulation.	Antistain This programme ensures maximum stain removal capacity with no need for pre-treatment at low temperatures, preserving fabrics and colours.
Cotton Normally to heavily soiled and robust cottons .	20 °C For washing lightly soiled cotton garments, at a temperature of 20 °C.
Synthetics For washing soiled garments made from synthetic fibres (such as polyester, polyacrylic, viscose, etc.) or cotton/synthetic blends.	Sport Normally soiled and sweaty sportswear made of cotton jersey or microfibre. Includes a prewash cycle – you can add detergent also to the prewash chamber. Do not use softener.
Delicates For washing particularly delicate garments. Preferably turn garments inside out before washing.	Rapid 30' For washing lightly soiled garments quickly. This cycle lasts only 30 minutes, saving time and energy.
Wool All wool garments can be washed using programme, "Wool" even those carrying the "hand-wash only" label. For best results, use special detergents and do not exceed max kg declaration of laundry.	Colours White and pastel shaded garments made of delicate fabrics. Gentle wash programme to avoid graying or yellowing of your laundry. Use heavy duty detergent, if necessary also stain removers or bleaches on oxygen basis. Do not use liquid detergent.
Spin Spins the load then empties the water. For robust laundry.	
Rinse & Spin Separate rinse and intensive spin programme. For robust laundry.	

OPTIONS

! When the combination of programme and additional option(s) is not possible, the indication lights switch off automatically.
! Unsuitable combinations of options are deselected automatically.

15 ° Green & clean

Saves energy used for water heating while maintaining a good wash result. Supports colour maintenance when washing coloured laundry. Recommendable for lightly soiled laundry without stains. Make sure that your detergent is suitable for cold wash temperatures.

FreshFinish

Select this option if you cannot unload the laundry soon after programme end, or if you tend to forget the laundry in your washing machine. It will help to keep your laundry fresh. The washing machine will start to tumble the laundry periodically after programme end. The light of the "FreshFinish" button will blink while this function is active, and the display will show an animation. The periodic tumbling will last up to approximately 6 hours after the end of your wash programme, and you can stop it at any time by pressing the "FreshFinish" button. It will last a while until you can open the door. After the "FreshFinish" period has run out, the display indicates **End**.

Temperature

Every programme has a predefined temperature. If you want to change the temperature, press the "Temperature" button. The value appears on the display.

Start delay

To set the selected programme to start at a later time, press the "Start delay" button to set the desired delay time. The lamp for the "Start delay" option button lights up, and it goes off when the programme starts. Once having pressed the "Start/Pause" button, the countdown of the time delay begins. Number of hours pre-selected can be reduced by pressing the "Start delay" button again. **Do not use liquid detergent when activating this option.** To cancel the "Start delay" turn the programme selector to another position.

Rapid

Enables quicker washing by shortening the programme duration. Recommendable for small loads or only lightly soiled laundry.

Prewash

Only for heavily soiled loads (for example sand, granular dirt). Increases the cycle time by approximately 15 min. Do not use liquid detergent for the main wash when activating the Prewash option.

Intensive rinse

Helps to avoid detergent residues in the laundry by extending the rinse phase. Particularly suitable for washing baby laundry, for people suffering from allergies and for areas with soft water.

Intensive rinse

Helps to avoid detergent residues in the laundry by extending the rinse phase. Particularly suitable for washing baby laundry, for people suffering from allergies and for areas with soft water.

Spin

Every programme has a predefined spin speed. If you want to change the spin speed, press the "Spin" button. If spin speed "0" is selected, the final spinning is cancelled but intermediate spin peaks remain during the rinse. The water is drained out only.

FUNCTIONS



KNOB

To select and confirm programmes. Turn to select.

START/PAUSE

To start the programme, after you have finished your settings. To pause a running programme. To continue a paused programme.

ÅTERSTÄLL 3 SEK

To reset settings of a not yet running programme back to its defaults or to cancel and drain water of a running programme before the end of the cycle.

BLEACHING

Wash your laundry in the desired programme, Cotton or Synthetics, adding an appropriate amount of chlorine bleach to the Softener  chamber (close the lid carefully). Immediately after the end of the programme, turn the "Programme selector" and start the desired programme again to eliminate any residual bleach smell; if you want, you can add softener. **Never put both chlorine bleach and softener into the softener chamber at the same time.**

PROGRAMME CHART

Max load 6,5 Kg Power consumption in off-mode 0,11 W / in left-on mode 0,11 W						Detergents and additives			Recommended detergent		Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Laundry temperature °C
Programme	Temperatures		Max. Spin speed (rpm)	Max load (kg)	Duration (h : m)	Prewash	Main wash	Softener	Powder	Liquid				
	Setting	Range												
Mixed	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Eco 40-60	40°C	40°C	1151	6,5	3:15	–	●	○	✓	✓	50	0,661	53	37
			1151	3,25	2:35	–	●	○	✓	✓	52	0,333	42	28
			1151	1,5	2:35	–	●	○	✓	✓	58	0,181	30	24
Cotton	60°C	20 - 95°C	1200	6,5	2:35	○	●	○	✓	✓	57	1,100	51	55
Synthetics	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	2:15	○	●	○	✓	✓	47	0,630	40	40
Delicates	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**	○	●	○	–	✓	–	–	–	–
Wool	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
Spin	–	–	1200	6,5	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Rinse & Spin	–	–	1200	6,5	**	–	–	○	–	–	–	–	–	–
Aqua saver	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	–	●	–	–	✓	–	–	–	–
Anti stain	20°C	20°C	1200	4,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
20°C	20°C	20°C	1200	6,5	1:50	–	●	○	–	✓	53	0,200	50	20
Sport	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–
Rapid 30'	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	–	●	○	–	✓	62	0,250	42	26
Colours	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–

● Dosing required ○ Dosing optional

Eco 40-60 - Test wash cycle in compliance with 2019/2014 regulation. The most efficient programme in terms of energy and water consumption for washing normally soiled cotton laundry. Display only: Spin speed values shown on the display can slightly differs from the values stated in the table

For all Test Institutes

Long wash cycle for cottons: set wash cycle Cotton with a temperature of 40°C.
Synthetic program along: set wash cycle Synthetics with a temperature of 40°C.
This data may differ in your home due to changing conditions in inlet water temperature, water pressure etc. Approximate programme duration values refer to the default setting of the programmes, without options. The values given for programmes other than the eco 40-60 programme are indicative only.

* After programme end and spinning with maximum selectable spin speed, in default programme setting.

** **The duration of the programme is shown on the display.**

The sensor technology adapts water, energy and programme duration to your wash load.

HOW TO USE THE APPLIANCE

FIRST TIME USE

Remove any manufacturing debris:

- Select the "Cotton" programme at a temperature of 95°C.
- Pour a small quantity of detergent powder into the main wash compartment II of the detergent dispenser (maximum 1/3 of the quantity the detergent manufacturer recommends for lightly soiled laundry).

- Start the programme **without adding any laundry** (with empty drum).
- See section "DAILY USE" for more information on how to select and start a programme.

DAILY USE

PREPARING THE LAUNDRY

Empty pockets

- Coins, paper clips, etc. could damage the load and the washing machine components.
- Tissues will break down during the wash cycle, and the fragments will have to be subsequently removed by hand.

Close all zippers, buttons, and hooks. Tie all ribbons or belts

- Insert the smaller garments (e.g. nylon hosiery, belts, etc.) and garments with hooks (e.g. braziers) into a fabric bag or a pillowcase with a zipper. Remove any rings from curtains, or else place the curtains inside a fabric bag together with the rings.

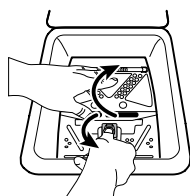
Rules for separating laundry

- **Fabric type** / indications on label (cotton, mixed fibres, synthetic, wool, handwash items)
- **Colour** (separate coloured garments from whites, wash new coloured items separately)
- **Size** (wash items of different sizes in the same load to improve washing efficacy and weight distribution in the drum)
- **Delicates** (place small items – such as nylon stockings – and garments with clasps – such as braziers – in a laundry bag or in a pillow case with a zip).

HOW TO USE THE WASHING MACHINE

1. Load laundry

- Open the machine lid by pulling it upwards.
- Open the drum, by pushing the drum flap release.

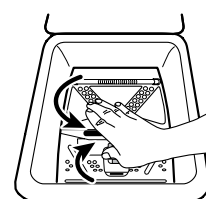


- Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the "PROGRAMME CHART" table. Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry. Do not use the flaps to push the laundry into the drum.



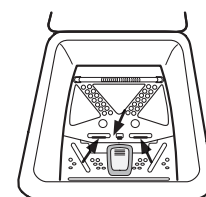
2. Close the drum

- Hold both flaps in the middle, the rear flap over the front flap.

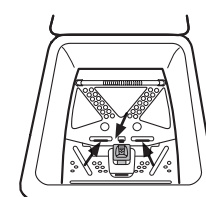


ATTENTION: Check that no laundry gets stuck between the flaps, or between flaps and drum. Make sure that the drum flaps are properly locked - depending on the model:

- All metal hooks must be properly hooked inside the rear door flap.



- The slider of the front flap must slightly overlap the rear flap.



3. Add detergent

! Do not use liquid detergent for the main wash when having activated the "Prewash" option.
! Do not use liquid detergent when selecting a later cycle start.

Add detergent (and additives/softener) into the relative compartments as described in section "DETERGENT DISPENSER". Observe the dosing recommendations on the detergent pack.

Correct dosing of detergent / additives is important, because:

- it optimizes the cleaning result
- it avoids irritating residues of surplus detergent in your laundry
- it saves money by avoiding waste of surplus detergent
- it protects the washing machine by avoiding calcification of components
- it respects the environment by avoiding unnecessary environmental burden

Note: Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning, or prolong the programme duration and increase the water consumption (see also remarks on foam formation in the "TROUBLESHOOTING GUIDE"). Insufficient detergent may result in grey laundry and also calcifies the heating system, drum and hoses.

Using starch powder

- Wash your laundry in the desired wash programme.
- Prepare the starch solution according to the starch manufacturer's instructions.
- Fill the prepared starch solution (maximum 100 ml) into the softener chamber of the detergent dispenser.
- Close the lid and start programme "Rinse & Spin" .

4. Close the lid so that you can hear it click shut.

5. Set the desired programme

Select the required programme and temperature with the "Programme selector" dial ("KNOB"). The washing machine automatically indicates the default spin speed settings possible for the selected programme. Adjust the spin speed setting if needed with the relative button.

Change spin speed, if needed

The spin speed can be changed by pressing the "Spin speed" button. The indicator of the predefined spin speed lights up.

Select options, if needed

Press the button to select the option; the respective button LED indicator illuminates.

Press the button again to cancel the option; the light extinguishes.

! When the combination of programme and additional option(s) is not possible, the indication lights switch off automatically.

! Unsuitable combinations of options are deselected automatically.

Delaying the start of a programme

- To set a programme to start at a later time, see the section "OPTIONS/ START DELAY".

Note: To reset settings of a not yet running programme back to its defaults press the "Reset 3 sec." button.

6. Open water tap

Make sure that the washing machine is connected to the water mains. Open the water tap.

7. Start programme

- Press the "Start/Pause" button. The "Start/Pause" indicator will light up and the door will be locked.
- Due to variations in load and temperature of inlet water, the remaining time is newly calculated in certain programme phases.

8. Change the settings of a running programme, if needed

You can still change the settings while a programme is running. The changes will be applied, provided the respective programme phase has not finished yet.

To change the settings of a running programme:

- Press "Start/Pause" to put the running programme on pause.
- Change your settings.
- Press "Start/Pause" again to continue the programme.

If you have changed the programme, do not add detergent for the new programme.

9. Pause a running programme and open the door, if needed

- To pause the wash cycle, press the "Start/Pause" , the indicator light blinks.
- If the temperature is not too high, the "Door locked" indicator light turns on. You can open the lid, for example to add more laundry, or to remove laundry which was loaded by mistake. It may last a while until you can open the lid.
- Press "Start/Pause" to proceed with the programme again.

10. Cancelling a running programme, if needed

- To cancel a running programme before the end of cycle, press the "Reset 3 sec." button for at least 3 seconds.
- The water is drained out.
- It may last a while until you can open the lid.
- The water is emptied and the door unlocks at the end of the programme.

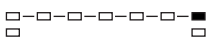
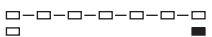
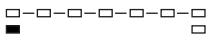
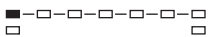
11. Programme End

- The door can only be opened when the "Door locked" indicator light turns on.
- Turn the programme selector to the "O" position and close the water tap.

- Open the lid and drum and unload the machine.
- Leave the lid open for some time to allow the interior of the machine to dry.

After about a quarter of an hour, the washing machine will switch off completely to save energy.

INDICATORS

Förvätt - Tvätt - Sköljning - Centrifug./ utpumpn.		Washing phase indicator	This indicator shows the current programme phase, running from left to right through Prewash, Wash, Rinse, Spin/Drain. The illuminated indicator light shows which phase is in progress.
Fördröjd start 1tim. 3 6 9 12		"Delay timer" indication	Press the "Delay Timer" button several times to select a delay time of 1, 3, 6, 9 or 12 hours. The corresponding indicator lamp lights up.
	Klar/Luckan olåst	Door locked	This indicator will light up • After start of a programme • The indicator lights to show that the lid can not be opened
	Service	Service	Failure: Call After-sales service • Refer to Troubleshooting section • If the indicator persists, call After-sales service
	Rengör pump	Clean filter	Failure: Water filter clogged • Water cannot be drained; water filter might be blocked
	Vattenkran stängd	Water tap closed	Failure: No water • No or not sufficient inlet water.

HINTS AND TIPS

WASH SYMBOLS ON GARMENT LABELS

The value given in the tub symbol is the maximum temperature possible for washing the garment.

-  Normal mechanical action
-  Reduced mechanical action
-  Much reduced mechanical action
-  Hand wash only
-  Do not wash

CLEAN THE WATER FILTER REGULARLY

- This is needed to prevent the filter from blocking and preventing the water from draining correctly.

SAVING ENERGY AND PROTECTING THE ENVIRONMENT

- Keeping within the load limits indicated in the "PROGRAMME CHART" will optimise energy, water and detergent consumption and reduce washing times.
- Do not exceed the detergent quantities recommended by the detergent manufacturer.
- Save energy by using a 60 °C instead of a 95 °C wash programme, or by using a 40 °C instead of a 60 °C wash programme. We recommend using the "Eco 40-60" the 40 °C programme for cotton garments, which is longer, but uses less energy.
- To save energy and time when washing, select highest spin speed available for the programme to reduce the residual water remaining in the garments at the end of the wash cycle.
- Pretreat any stains with an appropriate stain remover, or else dampen any dried-on stains with water prior to washing, as this will reduce the need to use a high temperature wash programme.

- Use low temperature and longer duration. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Noise and remaining moisture content. They are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
- Follow the dosage recommendation / additives. It optimizes the cleaning result, it avoids irritating residues of surplus detergent in your laundry and it saves money by avoiding waste of surplus detergent
- Use low temperature and longer duration. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Observe the load sizes. Load your washing machine up to the capacity indicated in the "PROGRAMME CHART" table to save water and energy.
- Noise and remaining moisture content. They are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

CLEANING & MAINTENANCE

**For any cleaning and maintenance, switch off and unplug the washing machine.
Do not use flammable fluids to clean the washing machine.
Clean and maintain your washing machine periodically (at least 4 times per year).**

CLEANING THE EXTERIOR AND INTERIOR OF THE WASHING MACHINE

Exterior:

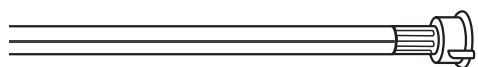
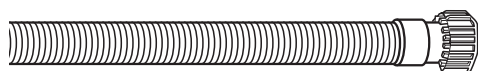
- Use a soft damp cloth to clean the outer parts of the washing machine.
- Do not use glass or general purpose cleaners, scouring powder or similar to clean the control panel – these substances might damage the printing.

Interior:

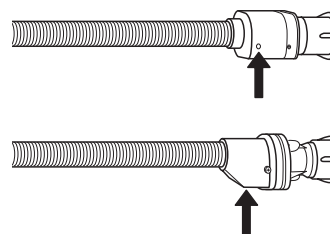
- After each washing, leave the Lid open for sometime to allow the inside of the appliance to dry.
- If you never or seldom wash your laundry at 95°C, we recommend to occasionally run a 95°C programme without laundry, adding a small amount of detergent, to keep the interior of the appliance clean.
- Check the condition of the lid seal periodically and clean it from time to time with a damp cloth.

CHECKING THE WATER SUPPLY HOSE

Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks. If damaged, replace it by a new hose available through our After-sales service or your specialist dealer.
Depending on the hose type:



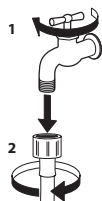
If the inlet hose has a transparent coating, periodically check if the colour intensifies locally. If yes, the hose may have a leak and should be replaced.



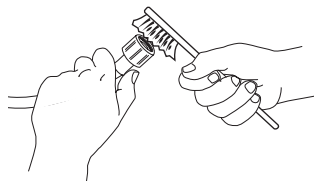
For water stop hoses: check the small safety valve inspection window (see arrow). If it is red, the water stop function was triggered, and the hose must be replaced by a new one.
For unscrewing this hose, press the release button (if available) while unscrewing the hose.

CLEANING THE MESH FILTERS IN THE WATER SUPPLY HOSE

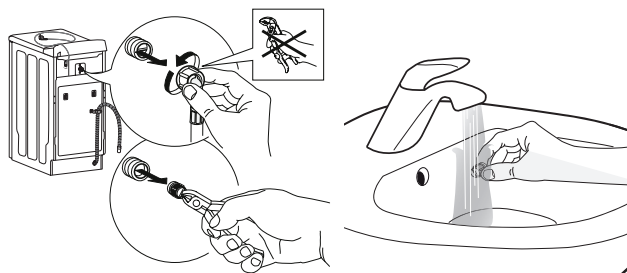
1. Close water tap and unscrew the inlet hose.



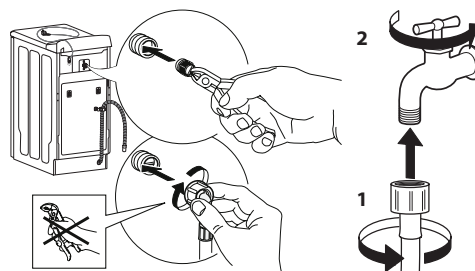
2. Clean the mesh filter at the hose's end carefully with a fine brush.



3. Now unscrew the inlet hose on the back of the washing machine by hand. Pull out the mesh filter from the valve on the back of the washing machine with pliers and carefully clean it.



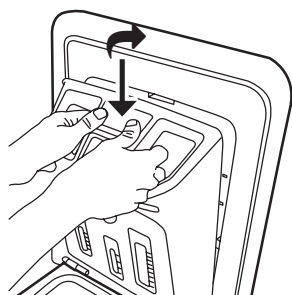
4. Insert the mesh filter again. Connect the inlet hose to water tap and washing machine again. Do not use a tool to connect the inlet hose. Open the water tap and check that all connections are tight.



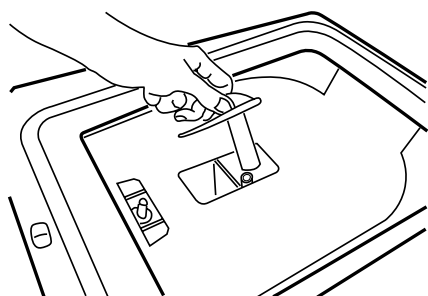
CLEANING THE DETERGENT DISPENSER

Clean the detergent dispenser regularly, at least three or four times a year, to prevent detergent build-up.

1. Press the release button to release the detergent dispenser and remove it. A small quantity of water can remain in the dispenser, thus you should carry it in an upright position.



2. Wash the dispenser using running water. You can also remove the siphon cap on the back of the dispenser for cleaning. Replace the siphon cap in the dispenser (if removed)



3. Reinstall the dispenser by locating the dispenser's bottom tabs into the appropriate openings on the lid, and by pushing the dispenser against the lid until it locks into place.

Make sure that the detergent dispenser is correctly reinstalled.

CLEANING THE WATER FILTER / DRAINING RESIDUAL WATER

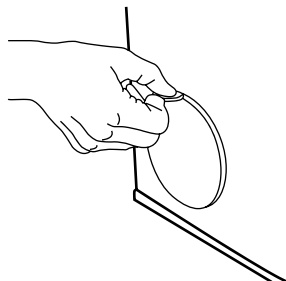
Switch off and unplug the washing machine before cleaning the water filter or draining residual water. If you used a hot wash programme, wait until the water has cooled down before draining any water.

Clean the water filter regularly, to avoid that the water cannot drain after the wash due to obstruction of the filter.

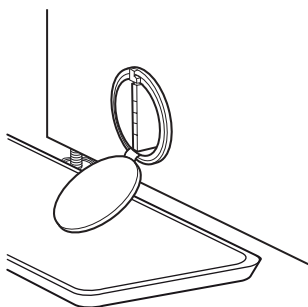
Especially:

- if the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
- if the "Clean filter" indication lights up.

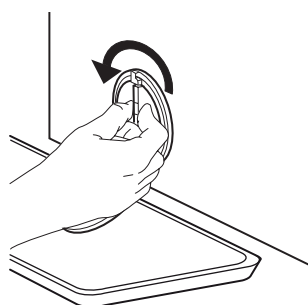
1. Open the filter cover with a coin.



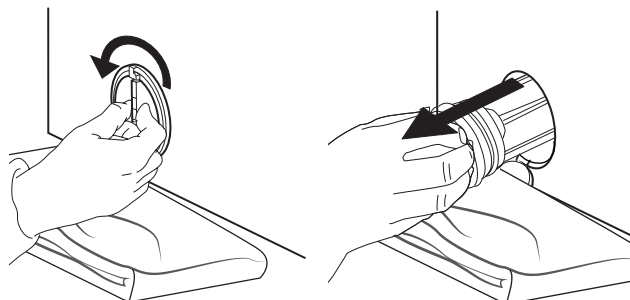
2. Container for the drained water:
Place a low and wide container under the water filter in order to collect the residual water.



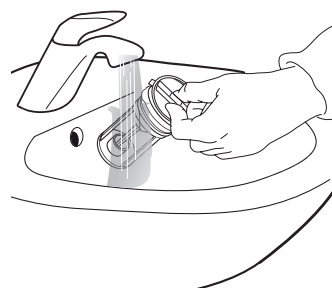
3. Drain the water:
Slowly turn the filter counter-clockwise until all the water has come out. Allow the water to flow out without removing the filter. Once the container is full, close the water filter by turning it clockwise. Empty the container. Repeat the procedure until all the water has been drained.



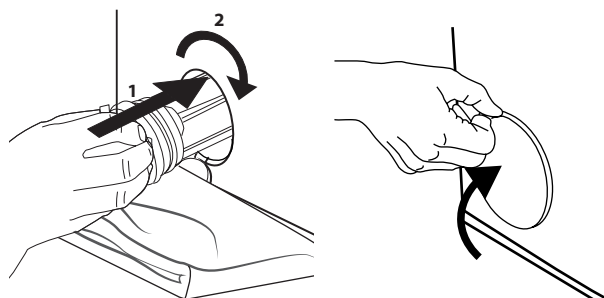
4. Remove filter: Lay a cotton cloth beneath the water filter, which can absorb a small amount of rest water. Then remove the water filter by turning it out anti-clockwise.



5. Clean the water filter: remove residues in the filter and clean it under running water.



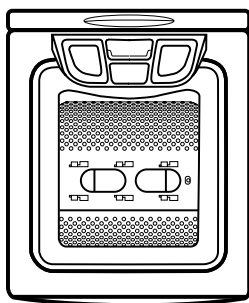
6. Insert the water filter and close the cover:
Reinsert the water filter again by turning it in clockwise direction. Make sure to turn it in as far as it goes; the filter handle must be in vertical position. Pour approximately one litre of water into the washing machine via the drum and check that water does not leak from the filter. Close the filter cover.



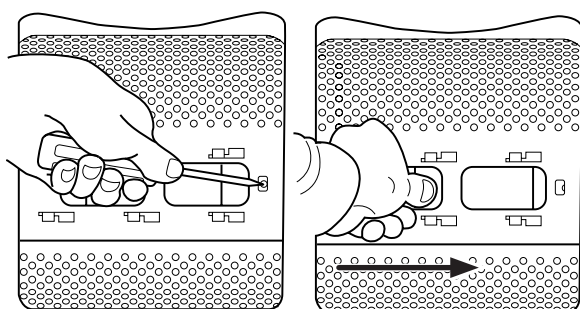
RECOVERING AN OBJECT THAT FALLS BETWEEN THE DRUM AND THE TUB

If an object accidentally falls between the drum and the tub, you can recover it thanks to one of the removable drum blades:

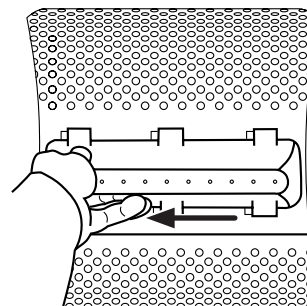
1. Unplug the washing machine and remove the laundry from the drum.
2. Close the drum flaps and turn the drum a half-turn.



3. Using a screw-driver, press on the plastic end while sliding the blade from left to right. It will fall into the drum.



4. Open the drum: you can recover the object through the hole in the drum.
5. Refit the blade from inside the drum: Position the plastic tip above the hole on the right side of the drum. Then slide the plastic blade from right to left until it clips.



6. Close the drum flaps again, turn the drum through half a turn and check the positioning of the blade at all its anchorage points.
7. Plug the washing machine in again.

TROUBLESHOOTING

Your washing machine is equipped with various automatic safety and feedback functions. They enable failures and needed maintenance to be detected and indicated accordingly. These failures are frequently so minor that they can be removed within a few minutes.

Anomalies:	Possible causes / Solution:
The washing machine does not turn on and/ or programme does not start	• The plug is not inserted into the electrical outlet, or not enough to make contact. • There has been a power failure. • Lid is not properly closed. • The "Child lock"  function has been activated (if available). • The washing machine switched off automatically to save energy, before programme start or after programme end. To switch on the washing machine, turn the programme selector first to "Off/O" and then to the desired programme again.
The wash cycle does not start.	• The "Start/Pause" button has not been pressed. • The water tap is not open. • A "Start delay" has been set.
Appliance stops during the programme, and the "Start/Pause" light blinks	• "Rinse hold" option is activated (if available). • Programme has been changed - re-select desired programme and press "Start/Pause" .).
Appliance vibrates	• The washing machine is not level. • The transport bracket has not been removed; before using the washing machine, the transport bracket must be removed.
Final spin results are poor. The laundry is still very wet. "Spin/Drain" indicator blinks, or the spin speed on the display blinks, or the spin speed indicator blinks after the end of the programme - depending on the model	• Unbalance of the laundry load during spinning prevented the spin phase to avoid damages on the washing machine. This is why the laundry is still very wet. Reason for unbalance can be: small laundry loads (consisting of only few quite big or absorbent items, e.g. towels), or big/ heavy laundry items. • If possible avoid small laundry loads. • "Spin" button has been set to a low spin speed.
The machine is indicating an error code (e.g. F-02, F-...) and/or "Call Service"  indicator lights up	• Shut off the machine, disconnect the plug from the outlet, and wait about 1 minute before turning it back on. • If the problem persists, call the After-sales service.
"Water filter clogged" indicator lights up	• Waste water is not pumped out. • Clean the water filter
"No water" indicator lights up	• Appliance has no or insufficient water supply.
"Detergent over dosage"  indicator lights up (if available)	• The symbol will light up at the end of the programme if you used too much detergent. • Too much foam is formed. • The detergent is not compatible with the washing machine (it must bear the wording "for washing machines", "for hand washing and washing machines", or something similar).

DESCRIPTION OF FAILURE INDICATORS

Failure indicator lights up:	Possible causes / Solution
Service	Failure: Call After-sales service - Refer to Troubleshooting section - If faults persist, unplug the appliance, turn off the water tap and contact our After-sales service.
Water tap closed	Appliance has no or insufficient water supply. The "Start/Pause"  light blinks. Check whether: - Water tap is fully open and water supply pressure is sufficient. - Kinks are present in water inlet hose. - Mesh filter of water supply hose is blocked (see "CLEANING & MAINTENANCE"). - Water hose is frozen up. - Safety valve inspection window of your water supply hose is red (provided your appliance has a water supply hose, (see previous chapter "CLEANING & MAINTENANCE/ CHECKING THE WATER SUPPLY HOSE"); replace the hose by a new one available through our After-sales service or your specialist dealer. After problem has been removed, restart programme by pressing "Start/Pause" . If the fault occurs again, contact our After-sales service.
Clean filter	Waste water is not pumped out. The appliance stops in the corresponding programme step; unplug it and check whether: - Kinks are present in the drain hose. - Filter or pump is blocked (see chapter "CLEANING & MAINTENANCE/ CLEANING THE WATER FILTER / DRAINING RESIDUAL WATER"); make sure the water has cooled before draining the appliance. - The drain hose is frozen up. After problem has been removed, push "Reset 3 sec." button for at least 3 seconds to drain the water. If the fault occurs again, contact our After-sales service.
All lamps of the Washing phase indicator light up     	- Drum flaps open - Appliance stops during the programme. The drum flaps have not been closed properly. Push the "Reset 3 sec." button for at least 3 seconds and wait until the "Door closed" light turns off. Open lid and close drum flaps, then select and start desired programme again. If fault persists, contact our After-sales service.

TRANSPORT AND HANDLING

Never lift the washing machine by holding it at the lid or panel.

1. Pull out the mains plug, and close the water tap.
 2. Make sure that the drum and lid are properly closed.
 3. Disconnect the inlet hose from the water tap, and remove the drain hose from your draining point. Remove all rest water from the hoses, and fix them so that they cannot get damaged during transport.
 4. Fix the transport bracket again for transportation. (see "Installation guide" last step)
 5. Transport the washing machine upright.
- Important:** Do not transport the washing machine without having fixed the transport bracket. (see "Installation guide")

AFTER-SALES SERVICE

BEFORE CALLING THE AFTER-SALES SERVICE

1. See if you can solve the problem by yourself with the help of the suggestions given in the **TROUBLESHOOTING**
2. Switch the appliance off and back on again to see if the fault persists.

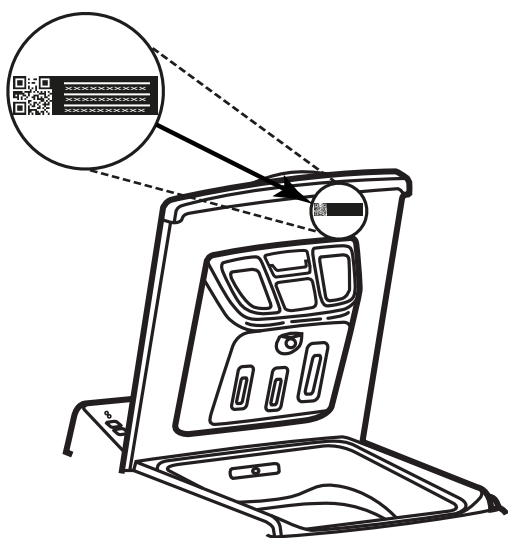
IF AFTER THE ABOVE CHECKS THE FAULT STILL OCCURS, GET IN TOUCH WITH THE NEAREST AFTER-SALES SERVICE

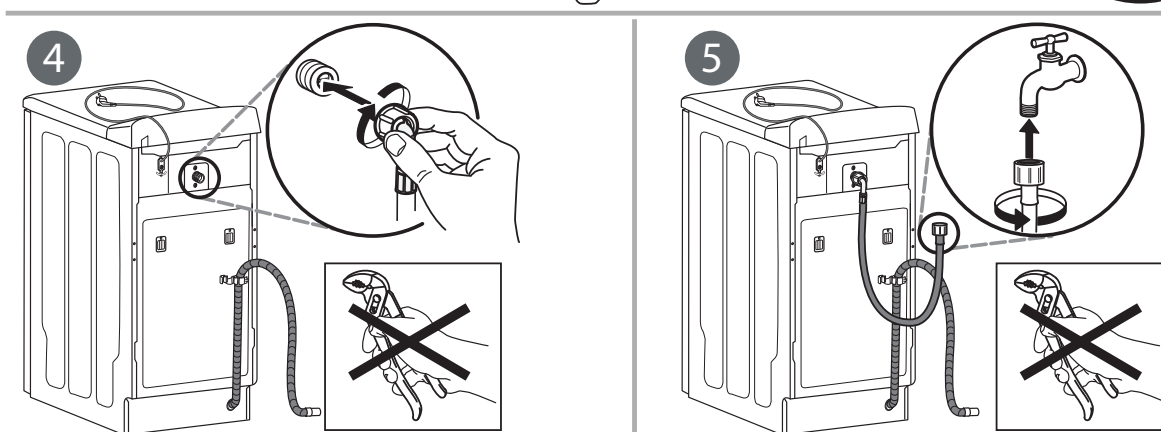
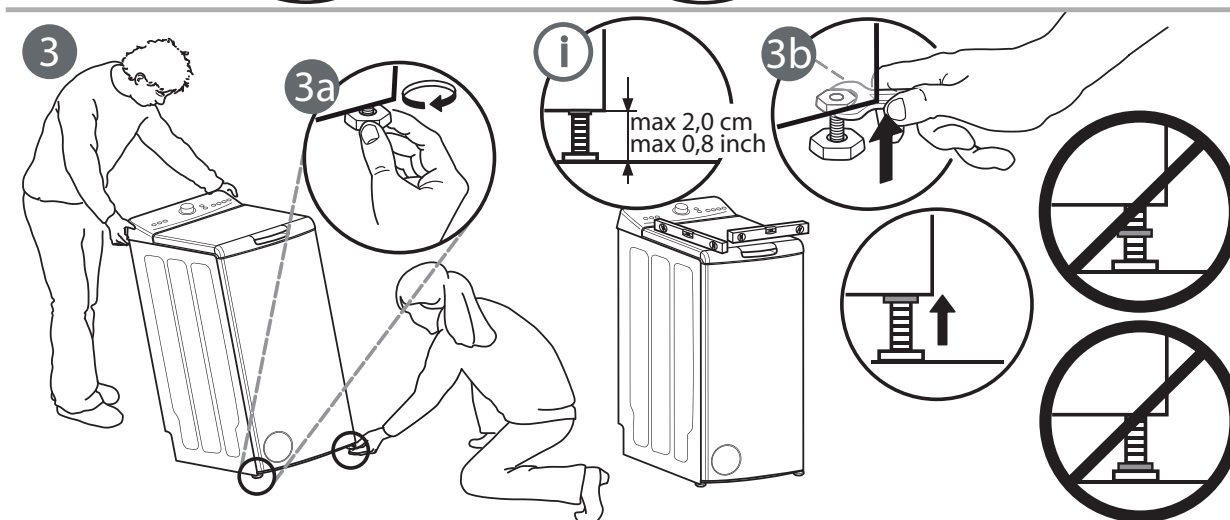
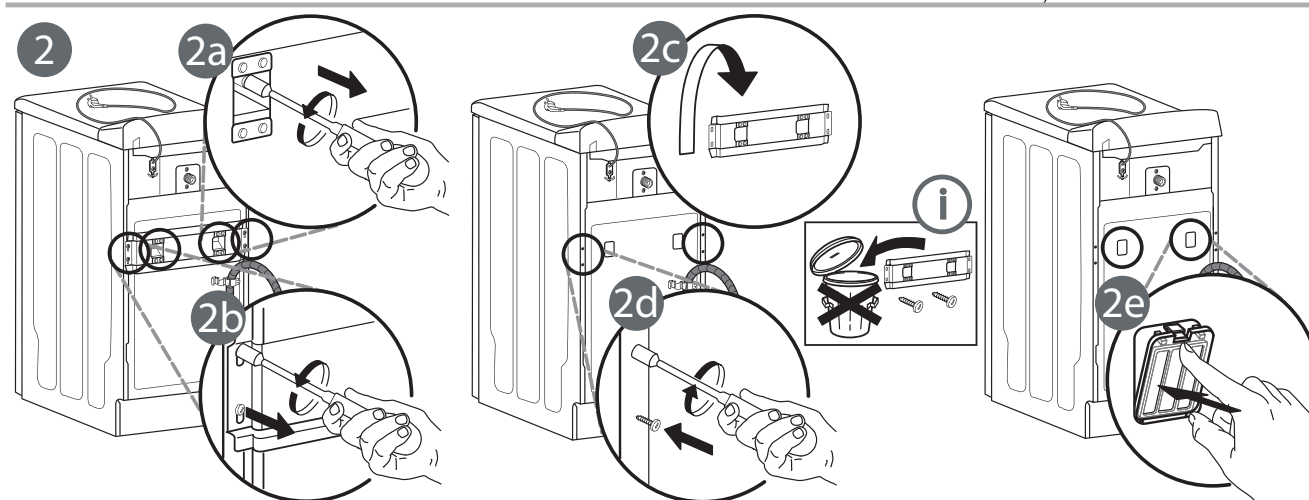
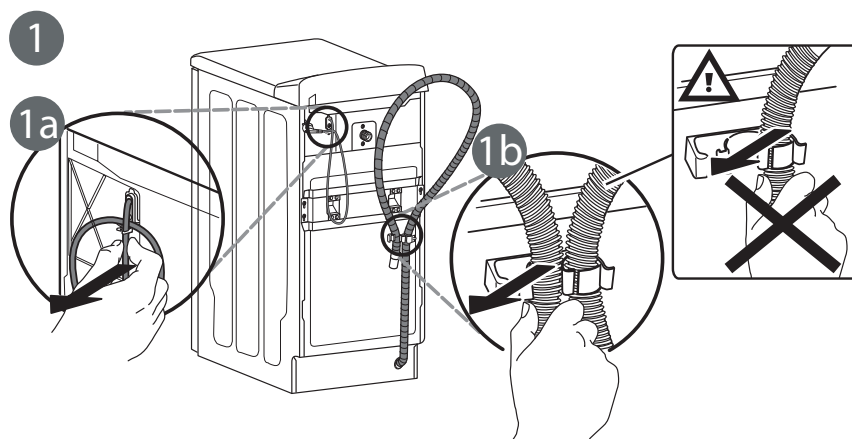
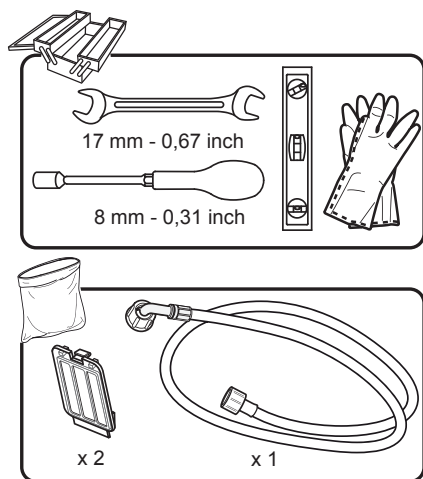
To receive assistance, call 0771-25 25 00 or follow the instructions on the website **www.cylinda.se**

When contacting our client After-sales service, always specify:

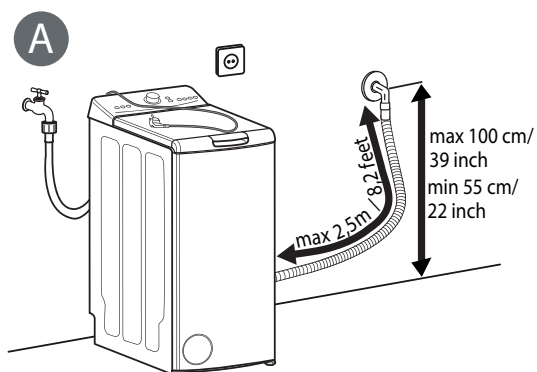
- a brief description of the fault;
- the type and exact model of the appliance (xxxx)
- the service number (75xxxxxxxxxx).
- your full address;
- your telephone number.

If any repairs are required, please contact an authorised After-sales service (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

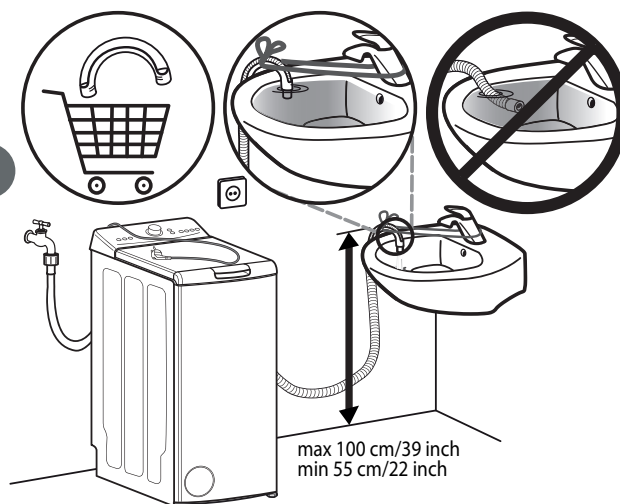




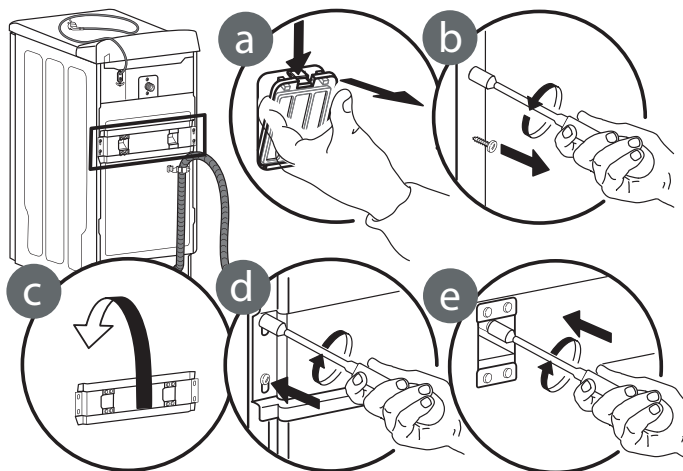
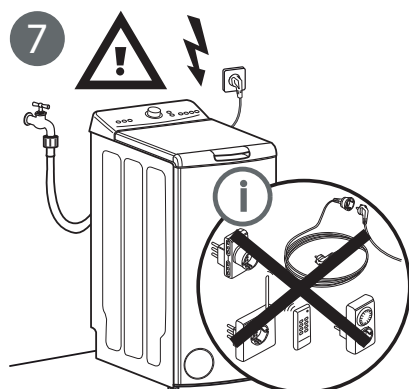
6



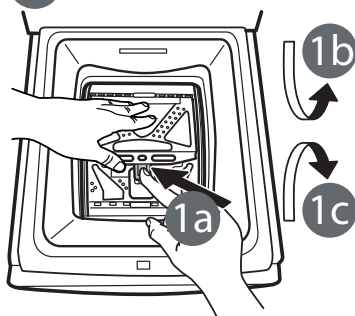
B



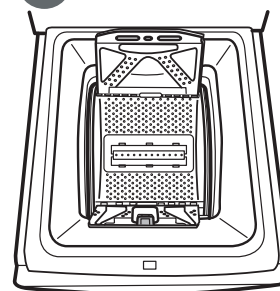
7



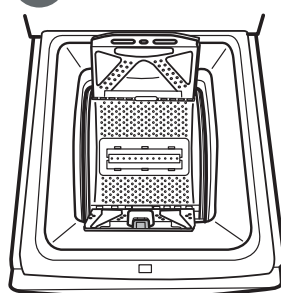
1



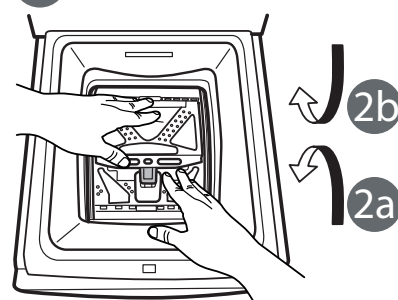
2



1



2



BRUGERMANUAL

INDEKS

GUIDE TIL SUNDHED OG SIKKERHED.....	41
Sikkerhedsanvisninger	41
 BRUGERMANUAL	 43
Produktbeskrivelse	43
Doseringsenhed	43
Tekniske data for vandtilslutning	43
Betjeningspanel	44
Programmer	44
Tilvalg & Funktioner	45
Programoversigt	46
Sådan bruges maskinen	47
Første vask	47
Daglig brug	47
Indikatorer	49
Gode råd og tips	49
Rengøring & vedligeholdelse	50
Udvendig og indvendig rengøring af vaskemaskinen	50
Kontrol af vandforsyningsslangen	50
Rengøring af trådfiltrene i vandforsyningsslangen	51
Rengøring af doseringsenhed	51
Rengøring af vandfilter/dræning af restvand	52
Genstande, der falder ind imellem tromle og kar	53
Fejlfinding	54
Beskrivelse af fejllindikatorer	55
Transport og håndtering	56
Eftersalgsservice	56
 INSTALLATIONSVEJLEDNING	 57

SIKKERHEDSANVISNINGER

SKAL LÆSES OG OVERHOLDES

Læs disse sikkerhedsanvisninger, før apparatet tages i brug. Behold den til fremtidig reference. Disse anvisninger og selve apparatet er forsynet med vigtige oplysninger om sikkerhed, der altid skal læses og overholdes. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for manglende overholdelse af disse sikkerhedsanvisninger, for u hensigtsmæssig brug af apparatet eller forkert indstilling af betjeningsselementerne.

⚠ Meget små børn (0-3 år) skal holdes på afstand af apparatet. Små børn (3-8 år) skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de er under konstant opsyn. Dette apparat må kun bruges af børn fra en alder af 8 år og personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller med manglende erfaring og viden, hvis disse personer er under opsyn eller er oplært i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må aldrig lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn. Forsøg ikke at tvinge låget op.

TILLADT BRUG

⚠ OBS: Apparatet er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af et eksternt tændingssystem, som f.eks. en timer eller et separat fjernbetjent system.

⚠ Apparatet er beregnet til brug i en husholdning eller tilsvarende, f.eks. personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer, gårdhuse, af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og i andre beboelsesmiljøer samt områder til fælles brug i lejlighedskomplekser eller i møntvaskerier.

⚠ Fyld ikke mere i maskinen end dens maksimale kapacitet (kg tørt tøj), som angivet i programtabellen.

⚠ Apparatet er ikke til professionel brug. Brug ikke apparatet udendørs.

⚠ Brug ikke opløsningsmidler (f.eks. terpentin, benzen), rengøringsmidler indeholdende opløsningsmidler, skurepulver, glas- eller rengøringsmidler til almindelig brug eller brandfarlige væsker. Maskinvask ikke stoffer, der er blevet behandlet med opløsningsmidler eller brandfarlige væsker.

INSTALLATION

⚠ Apparatet skal håndteres og installeres af to eller flere personer - risiko for personskade. Brug beskyttelseshandsker under udpakning og installation - risiko for snit.

⚠ Flyt apparatet uden at løfte det op i bordpladen eller den øverste låge.

⚠ Installation, herunder vandtilførsel (hvis nogen) samt elektriske tilslutninger og reparationer, skal udføres af en kvalificeret tekniker. Reparér eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre dette er udtrykkeligt anført i brugsvejledningen. Hold børn væk fra installationsstedet. Kontrollér, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten. Kontakt forhandleren eller den nærmeste eftersalgsservice, hvis der er problemer. Når apparatet er installeret, skal overskydende emballage (plastik, skumkarton osv.) opbevares utilgængeligt for børn - risiko for kvælning. Tag stikket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for installationsindgreb - risiko for elektrisk stød. Under installationen skal du sørge for, at apparatet ikke beskadiger strømkablet - risiko for elektrisk stød. Tænd først for apparatet, når installationen er fuldført.

⚠ Installér ikke apparatet, hvor det kan blive udsat for ekstreme forhold, f.eks. dårlig ventilation, temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.

⚠ Kontrollér under installationen af apparatet, at alle fire fødder står stabilt og sikkert på gulvet, og regulér dem efter behov og sørg for, at apparatet er i vater ved hjælp af et vaterpas.

⚠ Hvis apparatet installeres på trægulve eller "flydende" gulve (visse parket- eller laminatmaterialer), skal du fastgøre et stykke krydsfiner på 60 x 60 x 3 cm (mindst) til gulvet og derefter placere apparatet ovenpå dette.

⚠ Tilslut vandtilførselsslangen/-slangerne til vandforsyningen i overensstemmelse med reglerne fra dit lokale vandværk.

⚠ Tilslut ikke modeller, der kun er til koldt vand, til varmtvandsforsyningen.

⚠ For modeller med varmtvandsindløb: det varme vands indløbstemperatur må ikke overstige 60 °C.

⚠ Vaskemaskinen er udstyret med transportskruer og et transportbeslag for at forhindre skader under transport. Før du bruger vaskemaskinen, skal du fjerne transportbeslaget (se "Installationsvejledning"). Når det er fjernet, skal du dække åbningerne med de 2 medfølgende hætter. Fjern bundbeskyttelsen ved at vippe og dreje vaskemaskinen i det ene bagerste nederste hjørne. Sørg for, at plastdelen af

bundbeskyttelsen (hvis tilgængelig på modellen) forbliver i emballagen og ikke i maskinens bund. Dette er vigtigt, da plastdelen ellers kan beskadige vaskemaskinen under drift.

⚠ Efter installationen af apparatet skal du vente et par timer, før du starter det, så det tilpasser sig miljøforholdene i rummet.

⚠ Sørg for, at ventilationsåbningerne i bunden af din vaskemaskine (hvis de findes på din model), ikke blokeres af et tæppe eller et andet materiale.

⚠ Der må kun bruges nye slanger til at forbinde apparatet til vandforsyningen. De gamle slangesæt bør ikke genbruges.

⚠ Vandtrykket skal være inden for området 0,1-1 MPa.

⚠ Reparér eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre dette er udtrykkelig anført i brugsvejledningen. Brug kun den autoriserede eftersalgsservice. Hjemmegjorte eller uprofessionelle reparationer kan forårsage alvorlige, også livs- og sundhedsfarlige, ulykker og/eller betydelige skader på ejendom.

⚠ Reservedelene til husholdningsapparatet vil være tilgængelige 10 år efter den sidst markedsførte enhed, sådan som foreskrevet i det europæiske direktiv om Ecodesign.

ADVARSLER VEDR. ELEKTRICITET

⚠ Det skal være muligt at afbryde apparatet fra elforsyningen ved at frakoble det, hvis stikket er tilgængeligt, eller ved en flerpolet kontakt monteret opstrøms fra udtaget i overensstemmelse med reglerne om ledningsføring, og apparatet skal jordforbindes i overensstemmelse med nationale standarder for elsikkerhed.

⚠ Der må ikke anvendes forlængerledninger eller multistikdåser. Efter endt installation må der ikke være direkte adgang til de elektriske dele. Brug ikke apparatet, hvis du er våd eller barfodet.

Anvend ikke dette apparat, hvis det har et beskadiget strømkabel eller stik, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget eller har været tabt.

⚠ Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en identisk ledning af producenten, producentens serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer - risiko for elektrisk stød.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL: Sørg for, at apparatet er slået fra og afbrudt fra strømforsyningen, før der udføres nogen vedligeholdelseshandling; brug aldrig damprensingsudstyr - risiko for elektrisk stød.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN

Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet .

De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes ansvarligt og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders bestemmelser om bortskaffelse af affald.

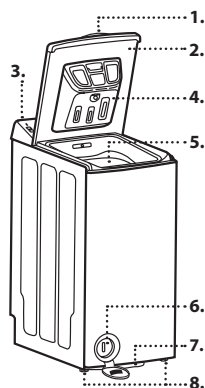
BORTSKAFFELSE AF HUSHOLDNINGSAPPARATER

Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genbruges eller genvindes. Det skal bortskaffes i henhold til lokale regulativer om bortskaffelse af affald. Kontakt de lokale myndigheder, renovationselskabet eller den forretning, hvor apparatet er købt, for at indhente yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af elektriske husholdningsapparater. Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektronisk og elektrisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed.

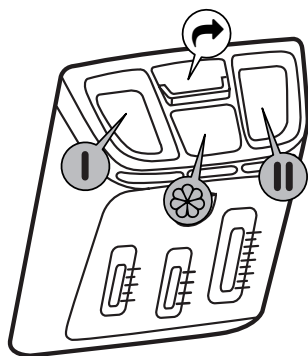
Symbolet  på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste indsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

PRODUKTBESKRIVELSE



1. Håndtag til låg
2. Låg
3. Betjeningspanel
4. Doseringsenhed
5. Tromle
6. Vandfilter - bag dækslet
7. Transportanordning (afhængigt af model)
8. Justerbare fødder (x2)

DOSERINGSENHED



1. Hovedvaskrum ||
 - Vaskemiddel til hovedvask (skal fyldes i til alle vaskeprogrammer)
 - Pletfjerningsmiddel (tilvalg)
 - Vandblødgøringsmiddel (tilvalg; anbefales, hvis vandets hårdhed er 4 eller over)
2. Forvaskrum I
 - Vaskemiddel til forvask
3. Skyllemiddelrum
 - Skyllemiddel (tilvalg)
 - Stivelse opløst i vand (tilvalg)
 - Afblegning

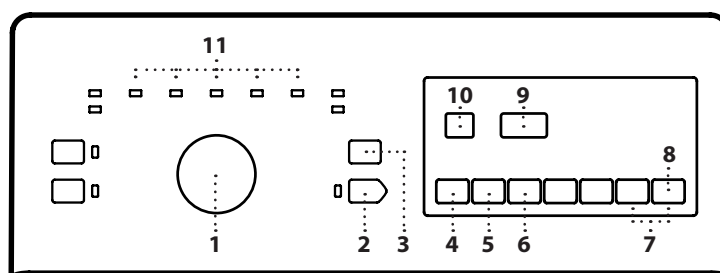
Hæld kun skylle- eller stivelsesmiddel op til "MAX"-mærket.
4. Udløserknop

Tryk for at fjerne bakken for rengøring.

TEKNISKE DATA FOR VANDTILSLUTNING

Vandtilslutning	
Vandforsyning	Koldt
Vandhane	3/4" gevind slangetilslutning
Min. tryk for vandforsyning	100 kPa (1 bar)
Maks. tryk for vandforsyning	1.000 kPa (10 bar)

BETJENINGSPANEL



- 1 Programvælger
- 2 "Start/pause"-knap
- 3 "Nulstil/tøm"-knap
- 4 "Temperatur"-knap
- 5 "Favorit"-knap
- 6 "Udskudt start"-knap
- 7 Børnelåskombination = 3 sec
- 8 "Centrifugering"-knap
- 9 Tid
- 10 Temperatur
- 11 Vaskefase

PROGRAMMER

Følg altid vasketøjets vaskesymboler for valg af korrekt vaskeprogram. Den værdi, der er angivet i vaskesymbolet er den maksimale vasketemperatur for dette tekstil.

Blandet

Til vask af let til normalt snavsede elastiske tekstiler i bomuld, hør, syntetiske fibre og blandede fibre.

Øko 40-60

Til vask af normalt snavset bomuldstekstil, der er mærket som egnet til vask ved 40 °C eller 60 °C i samme vaskeprogram. Dette er standardbomuldsprogrammet og det mest effektive med hensyn til vand- og energiforbrug.

! Cyklusen kører kun ved 40 °C i henhold til forskriften.

Bomuld

Normalt til stærkt snavset og hårdfør bomuld.

Syntetisk

Vask af snavset tøj lavet af syntetiske fibre (f.eks. polyester, polyakryl, viskose osv.) eller bomuld/syntetiske blandinger.

Finvask

Til vask af meget sarte tekstiler. Det anbefales at vende vrangsidens ud før vask.

Uld

Alle beklædningsgenstande i uld kan vaskes med programmet "Uld", også dem, der er mærket med "kun håndvask". De bedste resultater opnås med brugen af specielle vaskemidler **og ved ikke at overskride maks. kg vasketøjsdeklaration.**

Centrifugering

Centrifugerer vasketøjet og pumper herefter vandet ud. Til robust vasketøj.

Skylning & centrifugering

Separat skylle- og intensivt centrifugeringsprogram. Til robust vasketøj.

Vandsparer

Let snavset vasketøj lavet af syntetiske fibre eller syntetiske stoffer blandet med bomuldstøj. Spareprogram med et meget lavt vandforbrug. Brug flydende vaskemiddel og den laveste anbefalede mængde til 2,5 kg vasketøj. Brug ikke blødgøringsmiddel.

Pletfjerning

Dette program sikrer maksimal pletfjerningskapacitet uden behov for forbehandling ved lave temperaturer, hvilket bevarer tekstiler og farver.

20 °C

Til vask af let snavset bomuldstekstil ved en temperatur på 20 °C.

Sport

Normalt snavset og svedigt sportstøj fremstillet af bomuldsstrikk eller mikrofiber. Inkluderer en forvaskcyklus - du kan også tilføje vaskemiddel til forvaskkammeret. Brug ikke blødgøringsmiddel.

Hurtig 30'

Til hurtig vask af let snavsede tekstiler. Denne cyklus tager kun 30 minutter og sparer derfor både tid og energi.

Kulørt

Hvidt og pastelfarvet tøj fremstillet af sarte stoffer. Skånsomt vaskeprogram for at undgå gråning eller gulfarvning af dit vasketøj. Brug kraftigt vaskemiddel, om nødvendigt også pletfjernere eller blegemidler på oxygenbasis. Brug ikke flydende vaskemiddel.

TILVALG

! Når kombinationen af program og tilvalg ikke er mulig, slukker kontrollamperne automatisk.
! Ikke egnet kombination af tilvalg fravælges automatisk.

15° Grøn & ren

Sparer energi, der bruges til vandopvarmning, samtidig med at et godt vaskeresultat bevares. Understøtter farvedelighedsbeholdelse ved vask af farvet vasketøj. Anbefales til let snavset vasketøj uden pletter. Sørg for, at dit vaskemiddel er egnet til kolde vasketemperaturer.

FriskFinish

Vælg denne mulighed, hvis du ikke kan tage vasketøjet ud kort efter programslut, eller hvis du har tendens til at glemme vasketøjet i din vaskemaskine. Det hjælper med at holde dit vasketøj friskt. Vaskemaskinen begynder at tumle vasketøjet med jævne mellemrum efter programmets afslutning. Lyset på "FriskFinish"-knappen blinker, mens denne funktion er aktiv, og displayet viser en animation. Den periodiske tørretumbling vil vare op til ca. 6 timer efter afslutningen af dit vaskeprogram, og du kan stoppe det når som helst ved at trykke på knappen "FriskFinish". Det vil tage lidt tid, inden du kan åbne lågen. Efter "FriskFinish"-perioden er udløbet, viser displayet **End**.

Temperatur

Hvert program har en foruddefineret temperatur. Hvis du vil ændre temperaturen, skal du trykke på knappen "Temperatur". Værdien vises i displayet.

Udskudt start

For at indstille det valgte program til at starte på et senere tidspunkt skal du trykke på knappen "Udskudt start" for at indstille den ønskede forsinkelsestid. Lampen for valgknappen "Udskudt start" lyser, og den slukker, når programmet starter. Når du har trykket på "Start/pause"-knappen, begynder nedtællingen for udskudt start. Antal forudvalgte timer kan reduceres ved at trykke på "Udskudt start"-knappen igen. **Brug ikke flydende vaskemiddel sammen med dette tilvalg.** For at annullere "Udskudt start" skal du dreje programvælgeren til en anden position.

Hurtig

Gør vasken hurtigere med et tidsparende program. Anbefales til små vask eller let snavset tøj.

Forvask

Kun til meget snavset vasketøj (f.eks. sand, granulært snavs). Øger cyklustiden med ca. 15 min. Brug ikke flydende vaskemiddel til hovedvasken, når du aktiverer forvask.

Intensiv skylning

Hjælper med at undgå vaskemiddelrester i vasketøjet ved at forlænge skyllefasen. Specielt velegnet til vask af babytøj, tøj til folk der lider af allergi, og til områder med blødt vand.

Intensiv skylning

Hjælper med at undgå vaskemiddelrester i vasketøjet ved at forlænge skyllefasen. Specielt velegnet til vask af babytøj, tøj til folk der lider af allergi, og til områder med blødt vand.

Centrifugering

Alle programmer har en forudindstillet centrifugeringshastighed. Hvis du vil ændre centrifugeringshastigheden, skal du trykke på knappen "Centrifugering". Hvis centrifugeringshastighed "0" vælges, annulleres slutcentrifugeringen, men mellemliggende centrifugeringstoppe forbliver under skylningen. Vandet tømmes kun ud.

FUNKTIONER

**DREJEKNAP**

Vælger og bekræfter programmer. Drej for at vælge.

START/PAUSE

Vælg af program efter at have udført indstillingerne. Sæt det igangværende program på pause. Genoptag et program på pause.

NULSTIL 3 SEK./ÅTERSTÄLL 3 SEK

Nulstilling af et ikke igangværende program tilbage til standardindstillinger eller annullering og dræning af vand på et igangværende program inden slutningen på cyklussen.

AFBLEGNING

Vask tøj på det ønskede program, Bomuld eller Syntetisk, og tilføj den rette mængde klorin i rummet til skyllemiddel (luk låget forsigtigt). Straks efter afslutningen af programmet, drej "Programvælgeren" og start det ønskede program igen for at fjerne overskydende lugt af afblegningsmiddel, og tilsæt skyllemiddel efter ønske. **Hæl aldrig klorin- og skyllemiddel i rummet til skyllemiddel samtidig.**

PROGRAMOVERSICHT

Maks. fyldning 6,5 kg Strømforsbrug i slukket tilstand 0,11 W / i efterladt tændt tilstand 0,11 W						Vaskemidler og additiver			Anbefalede vaskemidler		Resterende fugtighed % *	Energiforbrug kWh	Vand i alt L.	Vasketemperatur °C
Program	Temperaturer		Maks. centrifugeringshastighed (o/min.)	Maks. fyldning (kg)	Varighed (t : m)	Forvask	Hovedvask	Skyllmiddel	Pulver	Væske				
	Programvalg	Område				I	II	☼						
Blandet	40 °C	20 - 60 °C	1200	3,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Øko 40-60	40 °C	40 °C	1151	6,5	3:15	–	●	○	✓	✓	50	0,661	53	37
			1151	3,25	2:35	–	●	○	✓	✓	52	0,333	42	28
			1151	1,5	2:35	–	●	○	✓	✓	58	0,181	30	24
Bomuld	60 °C	20 - 95 °C	1200	6,5	2:35	○	●	○	✓	✓	57	1,100	51	55
Syntetisk	40 °C	20 - 60 °C	1200	3,0	2:15	○	●	○	✓	✓	47	0,630	40	40
Finvask	40 °C	20 - 40 °C	1000	1,5	**	○	●	○	–	✓	–	–	–	–
Uld	40 °C	20 - 40 °C	1000	1,0	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
Centrifugering	–	–	1200	6,5	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Skylning & centrifugering	–	–	1200	6,5	**	–	–	○	–	–	–	–	–	–
Vandsparer	40 °C	20 - 40 °C	1200	2,5	**	–	●	–	–	✓	–	–	–	–
Pletfjerning	20 °C	20 °C	1200	4,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
20 °C	20 °C	20 °C	1200	6,5	1:50	–	●	○	–	✓	53	0,200	50	20
Sport	30 °C	20 - 30 °C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–
Hurtig 30'	30 °C	20 - 30 °C	1200	3,0	0:30	–	●	○	–	✓	62	0,250	42	26
Kulørt	40 °C	20 - 60 °C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–

● Krævet dosering ○ Valgfri dosering

Øko 40-60 - Testvaskecyklus i overensstemmelse med 2019/2014-forordningen. Det mest effektive program med hensyn til energi- og vandforbrug til vask af normalt snavset bomuldstekstil. Kun display: Centrifugeringshastighedsværdier vist på displayet kan afvige lidt fra værdierne, der er angivet i tabellen

For alle testinstitutter

Lang bomuldsvaskecyklus: Indstil vaskecyklussen Bomuld med en temperatur på 40 °C. Syntetisk program: Indstil vaskecyklussen Syntetisk med en temperatur på 40 °C. Disse data kan variere i dit hjem afhængigt af foranderlige forhold i indløbsvandtemperatur, vandtryk m.v. Omtrentlig programvarighed henviser til programmernes standardindstillinger uden tilvalg. De angivne værdier for andre programmer end øko 40-60-programmet er kun vejledende.

* Efter endt program og centrifugering ved maksimal valgbar centrifugeringshastighed i standardprogramindstillingen.

** **Programmets varighed vises på displayet.**

Sensorteknologien tilpasser vand, energi og programvarighed til din vaskemængde.

SÅDAN BRUGES MASKINEN

FØRSTEGANGSBRUG

Sådan fjerner du rester fra fremstillingsprocessen:

- Vælg programmet "Bomuld" ved en temperatur på 95 °C.
- Hæld en lille mængde vaskemiddel i hovedvaskrummet II (maks. 1/3 af den anbefalede mængde af vaskemiddelproducenten til let snavset tøj).
- Start programmet **uden at fylde vasketøj i maskinen**

(med tom tromle).

- Se afsnittet "DAGLIG BRUG" for yderligere oplysninger om, hvordan du vælger og starter et program.

DAGLIG BRUG

KLARGØRING AF VASKETØJET

Tøm lommerne

- Mønter, papirclips mv. kan beskadige tøjet og vaskemaskinens komponenter.
- Tekstilet nedbrydes under vask og fragmenter skal efterfølgende fjernes manuelt.

Luk alle lynlåse, knapper og hægter. Bind alle snører eller bæltter sammen

- Vask mindre stykker (f.eks. nylonstrømper, bæltter mv.) og tøj med hægter (f.eks. bh'er) i en vaskepose eller i et pudevår med lynlås. Fjern gardinringe, eller vask gardinerne i en vaskepose sammen med ringene.

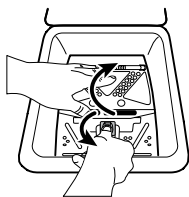
Regler for opdeling af vasketøjet

- **Tekstiltype** / vaskesymboler (bomuld, blandede fibre, syntetiske stoffer, uld, håndvask)
- **Kulørt** (adskil farvede tekstiler fra hvide, vask nye farvede tekstiler separat)
- **Størrelse** (vask tøj af forskellig størrelse i samme vask for at forbedre vaskeeffektiviteten og vægtfordelingen i tromlen)
- **Sarte tekstiler** (læg små stykker tekstiler - såsom nylonstrømper - og tøj med hægter - såsom bh'er - i en vaskepose eller i et pudevår med lynlås).

SÅDAN BRUGES VASKEMASKINEN

1. Ilæg vasketøjet

- Åbn maskinlåget ved at trække det op.
- Åbn tromlen ved at trykke på tromleklapudløseren.

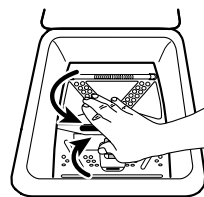


- Fyld tøjet i tromlen ét stykke af gangen løst uden at overfylde. Overhold de maksimale fyldningsangivelser i "PROGRAMOVERSIGTEN". Hvis maskinen fyldes for meget, giver det et utilfredsstillende resultat og krøllet tøj. Pres ikke vasketøjet ned i tromlen ved at trykke på tromleklapperne.



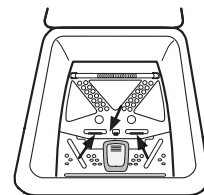
2. Luk tromlen

- Hold begge klapper midt for, bagklappen over forklappen.

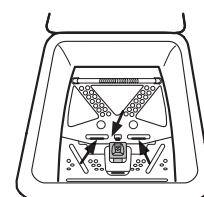


VIGTIGT: Kontroller, at tøjet ikke sidder i klemme imellem klapperne, eller imellem klapper og tromle. Sørg for, at tromleklapperne er korrekt fastgjort - afhængigt af modellen:

- Alle metalkroge skal være korrekt i indgreb i bagklappen.



- Glideren på forklappen skal lige akkurat overlappen bagklappen.



3. Tilføj vaskemiddel

! Brug ikke flydende vaskemiddel til hovedvasken, når tilvalget "Forvask" er aktiveret.

! Brug ikke flydende vaskemiddel, når der er valgt udskudt start.

Tilføj vaskemiddel (og additiver/skyllemiddel) i de pågældende rum, som beskrevet i afsnittet "DOSERINGSSENHED". Følg doseringsanbefalingerne på vaskemidlet.

Korrekt dosering af vaskemiddel / additiver er vigtig, fordi:

- det giver bedre vaskeresultater
- det forhindrer irriterende rester af overskydende vaskemiddel i tøjet
- det sparer penge og forhindrer spild af vaskemiddel
- det beskytter vaskemaskinen ved at undgå tilkalkning af komponenter
- det er miljøvenligt, da man undgår unødigt miljøbelastning

Bemærk: For meget vaskemiddel kan medføre overdreven skumdannelse, hvilket giver en dårligere vaskeeffektivitet. Hvis vaskemaskinen registrerer for meget skum, kan den eventuelt hindre centrifugering eller forlænge programvarigheden og øge vandforbruget (se også noter om skumdannelse under "FEJLFINDING"). For lidt vaskemiddel kan resultere i gråt vasketøj og kan også tilkalke varmesystemet, tromlen og slangerne.

Brug af stivelsesmiddel

- Vask tøjet på det ønskede program.
- Klargør stivelsesblandingen iht. anbefalingerne fra fabrikanten af stivelsesmidlet.
- Fyld den klargjorte stivelsesblanding (maks. 100 ml) i rummet til skyllemiddel.
- Luk låget og start programmet "Skylning & centrifugering".

4. Luk låget, så du kan høre det klikke på plads.

5. Indstil det ønskede program

Vælg ønsket program og temperatur med "Programvælgeren" ("DREJEKNAP"). Vaskemaskinen viser automatisk de mulige centrifugeringshastigheder for det valgte program. Indstil centrifugeringshastigheden efter behov på den pågældende tast.

Skift centrifugeringshastighed efter behov

Centrifugeringshastigheden kan ændres på knappen "Centrifugeringshastighed". Indikatoren på den indstillede centrifugeringshastighed lyser.

Vælg tilvalg efter behov

Tryk på tasten for tilvalg. Den pågældende kontrollampe lyser.

Tryk igen på tasten for at fravælge. Lyset slukker.

! Når kombinationen af program og tilvalg ikke er mulig, slukker kontrollamperne automatisk.

! Ikke egnet kombination af tilvalg fravælges automatisk.

Udskudt start af et program

- For at indstille et program til at starte senere, se afsnittet "TILVALG/UDSKUDT START".

Bemærk: For at nulstille et ikke igangværende program til standardindstillingerne skal du trykke på knappen "Nulstil 3 sek."

6. Åbn for vandet

Sørg for, at vaskemaskinen er tilsluttet vandforsyningen. Åbn for vandet.

7. Start programmet

- Tryk på knappen "Start/pause". "Start/pause"-indikatoren lyser og lågen låses.
- Afhængigt af mængde og vandindløbstemperaturen beregnes den resterende tid igen under visse programfaser.

8. Skift indstillinger på et igangværende program efter behov

Du kan stadig ændre indstillingerne, mens et program kører. Ændringerne vil blive anvendt, forudsat at den respektive programfase endnu ikke er afsluttet.

Sådan ændres indstillingerne på et igangværende program:

- Tryk på "Start/pause" for at stoppe det igangværende program.
- Skift dine indstillinger.
- Tryk på knappen "Start/pause" igen for at fortsætte programmet.

Hvis du har ændret programmet, skal du ikke tilsætte vaskemiddel til det nye program.

9. Sæt et igangværende program på pause og åbn låget efter behov

- For at sætte vaskecyklussen på pause skal du trykke på knappen "Start/pause". Indikatoren blinker.
- Hvis temperaturen ikke er for høj, tænder "Låge låst"-indikatorlampen. Du kan så åbne låget, for f.eks. at tilføje mere vasketøj, eller fjerne vasketøj, der fejlagtigt blev lagt i. Det tager eventuelt lidt tid, inden du kan åbne låget.
- Tryk på "Start/pause" for at fortsætte med programmet igen.

10. Annuller et igangværende program efter behov

- For at annullere et igangværende program inden afslutning skal du trykke på knappen "Nulstil 3 sek." i mindst 3 sek.
- Vandet tømmes ud.
- Det tager eventuelt lidt tid, inden du kan åbne låget.
- Vandet tømmes ud og låget kan åbnes, når programmet er afsluttet.

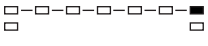
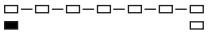
11. Endt program

- Lågen kan kun åbnes, når "Låge låst"-indikatorlampen tændes.
- Drej programvælgeren på "O" og luk for vandet.

- Åbn låg og tromle og tøm maskinen.
- Lad låget være åbent i noget tid, så maskinen kan tørre indvendigt.

Efter ca. et kvarter slukker vaskemaskinen helt, så der spares energi.

INDIKATORER

Forvask, Vask, Skylning, Centrifugering/ Tømning (Förtvätt - Tvätt - Sköljning - Centrifug./ utpumpn.)	Vaskefaseindikator	
Fördrojd start 1 tim. 3 6 9 12	Indikator for "Udskudt start"	Denne indikator viser den igangværende programfase fra venstre mod højre: Forvask, Vask, Skylning, Centrifugering/Tømning. Den lysende indikator angiver den igangværende fase.
 Klar/Luckan olåst	Låst låge	Denne indikator lyser - Efter programstart - Indikatoren lyser for at angive, at låget ikke kan åbnes
 Service	Service	Fejl: Kontakt Eftersalgsservice - Se afsnittet om fejlfinding - Kontakt eftersalgsservice, hvis indikatoren stadig lyser
 Rengør pump	Rengør filter	Fejl: Vandfilter tilstoppet Vandet kan ikke pumpes ud. Vandfilteret kan være blokeret
 Vattenkran stängd	Vandhane lukket	Fejl: Ingen vand Intet eller ikke tilstrækkeligt indløbsvand.

TIPS OG TRICKS**VASKESYMBOLER PÅ VASKEMÆRKATER**

Den værdi, der er angivet i vaskesymbolet er den maksimale vasketemperatur for dette tekstil.

-  Normal mekanisk handling
-  Reduceret mekanisk handling
-  Meget reduceret mekanisk handling
-  Kun håndvask
-  Må ikke vaskes

RENGØR VANDFILTERET REGELMÆSSIGT

- Dette er nødvendigt for at undgå, at filteret blokerer og hindre korrekt tømning af vandet.

ENERGIBESPARELSE OG MILJØHENSYN

- Hvis vægtgrænserne i "PROGRAMOVERSIGTEN" overholdes, optimeres forbruget af energi, vand og vaskemiddel og vasketiden reduceres.
- Undgå at overskride mængden af vaskemiddel, der er angivet i vaskemiddelproducentens anvisninger.
- Spar energi ved at vaske på 60 °C i stedet for 95 °C, eller på 40 °C i stedet for 60 °C. Vi anbefaler brug af "Øko 40-60" 40 °C-programmet til bomuld, som er længere, men bruger mindre strøm.
- For at spare energi og tid ved vask skal du vælge den højeste mulige centrifugeringshastighed for programmet for at reducere mængden af resterende vand i tøjet efter endt vask.
- Fjern pletter med pletfjerningsmiddel, eller fugt indtørrede pletter med vand, inden vask, da det vil mindske behovet for vask på høje temperaturer.

- Brug vaskeprogrammer med lav temperatur og længere varighed. De mest effektive programmer med hensyn til energiforbrug er normalt dem, der vasker længere ved lavere temperatur.
- Støj og resterende fugtindhold. De er påvirket af centrifugeringshastigheden: Jo højere centrifugeringshastigheden er i centrifugeringsfasen, jo højere støj og jo lavere er det resterende fugtindhold.
- Overhold den anbefalede dosering for vaskemiddel / additiver. Det giver bedre vaskeresultater og forhindrer irriterende rester af overskydende vaskemiddel i vasketøjet. Det sparer penge og forhindrer spild af vaskemiddel.
- Brug vaskeprogrammer med lav temperatur og længere varighed. De mest effektive programmer med hensyn til energiforbrug er normalt dem, der vasker længere ved lavere temperatur.
- Følg anvisningerne for fyldning af vaskemaskinen. Fyld din vaskemaskine med den mængde vasketøj, som er oplyst i "PROGRAMOVERSIGTEN", for at spare vand og energi.
- Støj og resterende fugtindhold. De er påvirket af centrifugeringshastigheden: Jo højere centrifugeringshastigheden er i centrifugeringsfasen, jo højere støj og jo lavere er det resterende fugtindhold.

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

Ved rengøring og vedligeholdelse skal du slukke for vaskemaskinen og tage stikket ud af stikkontakten. Anvend ikke brændbare væsker til rengøring af vaskemaskinen. Rengør og vedligehold din vaskemaskine regelmæssigt (mindst 4 gange om året).

UDVENDIG OG INDVENDIG RENGØRING AF VASKEMASKINEN

Udvendigt:

- Brug en blød, fugtig klud til at rengøre de ydre dele af vaskemaskinen.
- Brug ikke glas- eller rengøringsmidler til almindelig brug, skurepulver eller lignende til at rengøre betjeningspanelet - disse stoffer kan beskadige trykningen.

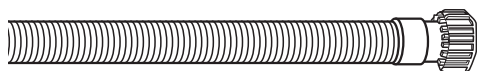
Indvendigt:

- Lad låget være åbent et stykke tid efter hver vask, så maskinen kan tørre indvendigt.
- Hvis du aldrig eller kun sjældent vasker på 95 °C, anbefales det at køre et program på 95 °C uden vasketøj og med tilsætning af en smule vaskemiddel for at holde maskinen ren indvendigt.
- Kontroller lågets pakning jævnligt og rens den ind imellem med en fugtig klud.

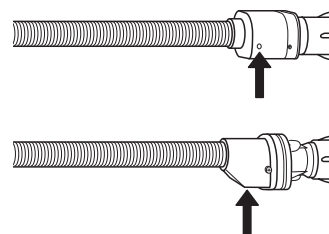
KONTROL AF VANDFORSYNINGSSLANGEN

Kontroller indløbsslangen regelmæssigt for skørhed og revner. Hvis den er beskadiget, skal du udskifte den med en ny slange, der er tilgængelig via vores eftersalgsservice eller din specialforhandler.

Afhængigt af slangetypen:



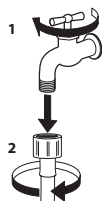
Hvis indløbsslangen har en transparent belægning, skal du regelmæssigt kontrollere, om farven intensiveres lokalt. Hvis ja, kan slangen have en lækage og skal udskiftes.



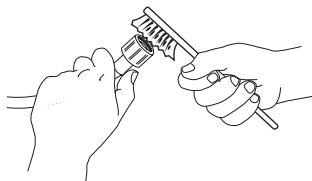
For vandstopslanger: Kontroller det lille sikkerhedsv entilinspektionsvindue (se pil). Hvis den er rød, blev vandstopfunktionen udløst, og slangen skal udskiftes med en ny. For at løsne denne slange skal du trykke på udløserknappen (hvis tilgængelig), mens du løsner slangen.

RENGØRING AF TRÅDFILTRENE I VANDFORSYNINGSSLANGEN

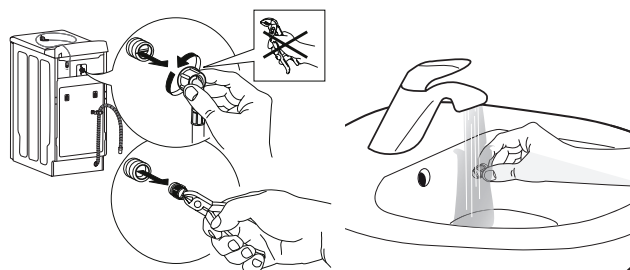
1. Luk vandhanen, og skru indløbsslangen af.



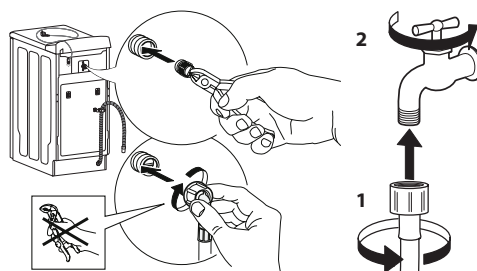
2. Rengør trådfilteret i slangens ende forsigtigt med en fin børste.



3. Skru nu indløbsslangen af bag på vaskemaskinen med hånden. Træk trådfilteret ud af ventilen bag på vaskemaskinen med en tang og rengør det forsigtigt.



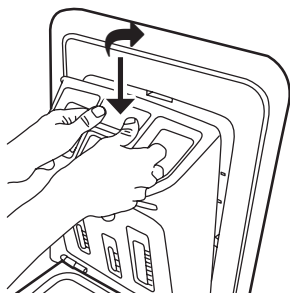
4. Indsæt trådfilteret igen. Tilslut indløbsslangen til vandhanen og vaskemaskinen igen. Brug ikke værktøj til at tilslutte indløbsslangen. Åbn vandhanen, og kontroller, at alle forbindelser er tætte.



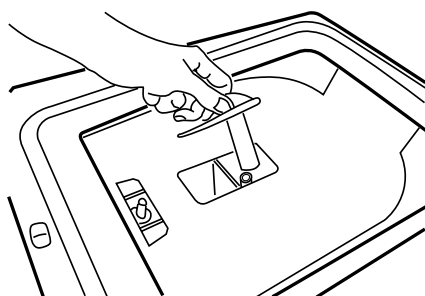
RENGØRING AF DOSERINGSENHEDEN

Rens doseringsenheden jævnligt, mindst tre-fire gange om året, for at fjerne vaskemiddelrester.

1. Tryk på udløserknappen for at fjerne doseringsenheden. Der kan være en lille mængde vand tilbage i doseringsenheden, så hold den i oprejst position.



2. Vask doseringsenheden under rindende vand. Du kan også fjerne sifondækslet bag på enheden for rengøring. Udskift sifondækslet på doseringsenheden (hvis det fjernes)



3. Geninstaller doseringsenheden ved at placere tappene i bunden i de tilsvarende åbninger i låget og trykke enheden mod låget, så den låser på plads.

Sørg for, at doseringsenheden er korrekt installeret.

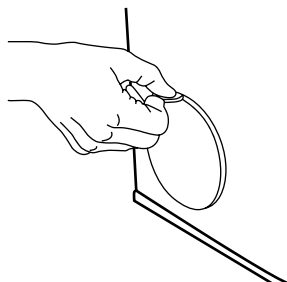
RENGØRING AF VANDFILTER/DRÆNING AF RESTVAND

Sluk for vaskemaskinen og tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør vandfilteret eller udtømmer restvand. Hvis du brugte et varmt vaskeprogram, skal du vente, indtil vandet er kølet af, inden der udtømmes vand. Rengør vandfilteret regelmæssigt for at undgå, at vandet ikke kan drænes efter vask på grund af tilstopning af filteret.

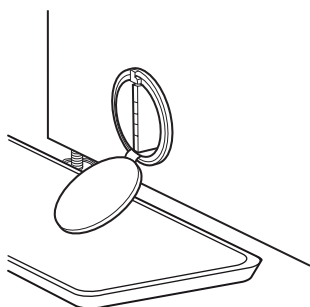
Særligt:

- hvis maskinen ikke tømmes korrekt eller ikke udfører centrifugeringscyklusser.
- hvis indikatoren "Rens filter" lyser op.

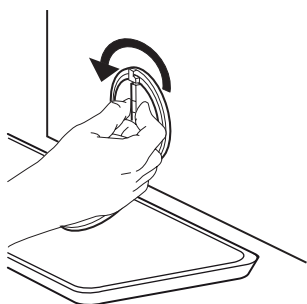
1. Åbn filterdækslet med en mønt.



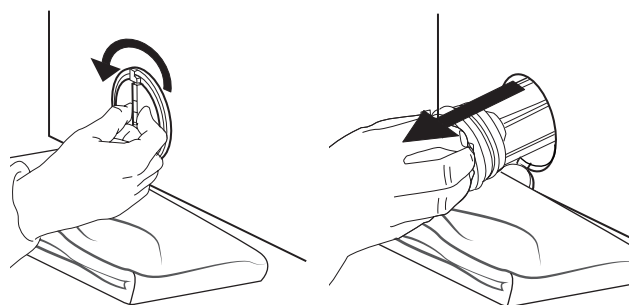
2. Beholder til drænet vand:
Placer en lav og bred beholder under vandfilteret for at opsamle det resterende vand.



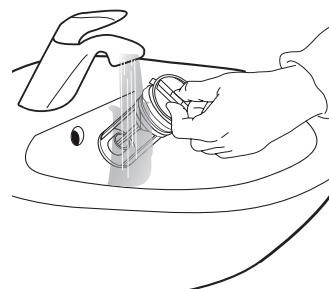
3. Udtøm vandet:
Drej filteret langsomt mod uret, indtil alt vandet er kommet ud. Lad vandet strømme ud uden at fjerne filteret. Når beholderen er fyldt, skal du lukke vandfilteret ved at dreje det med uret. Tøm beholderen. Gentag proceduren, indtil alt vandet er drænet.



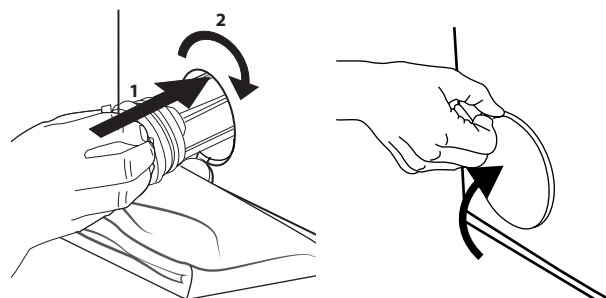
4. Afmontering af filter: Læg en bomuldsklud under vandfilteret, der kan absorbere en lille mængde restvand. Fjern derefter vandfilteret ved at dreje det ud mod uret.



5. Rens vandfilteret: Fjern rester i filteret, og rens det under rindende vand.



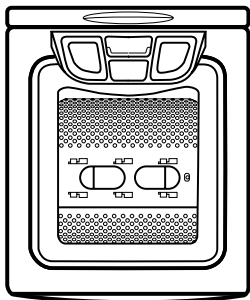
6. Indsæt vandfilteret, og luk dækslet:
Indsæt vandfilteret igen ved at dreje det ind med uret. Sørg for at dreje det så langt ind som muligt; filterhåndtaget skal være i lodret position. Hæld ca. en liter vand i vaskemaskinens tromle og kontroller, at vandet ikke lækker fra filteret. Luk filterdækslet.



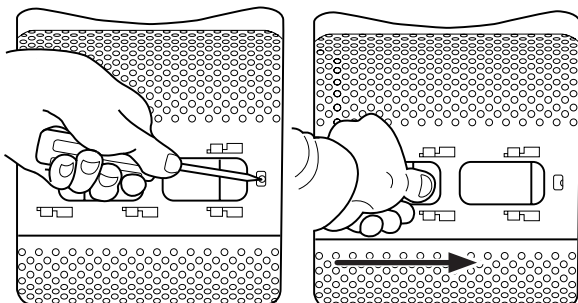
GENSTANDE, DER FALDER IND IMELLEM TROMLE OG KAR

Hvis en genstand ved et uheld falder ind imellem tromle og kar, kan du få fat i den igennem et af de aftagelige tromleblade:

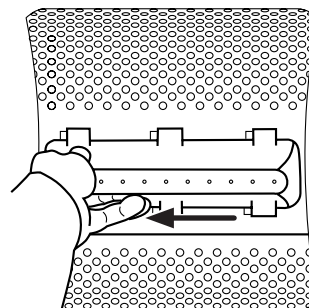
1. Træk stikket til maskinen ud af stikkontakten og fjern vasketøjet fra tromlen.
2. Luk tromleklapperne og drej tromlen halvvejs rundt.



3. Brug en skruetrækker til at trykke på plastikenden og skub bladet fra venstre mod højre. Den falder ind i tromlen.



4. Åbn tromlen: nu kan du tage genstanden ud igennem hullet i tromlen.
5. Sæt bladet på plads indefra i tromlen: Placer plastikspidsen over hullet på højre side af tromlen. Skub så plastikbladet fra højre til venstre, indtil det klikker fast.



6. Luk tromleklapperne, drej tromlen en halv omgang og kontroller, at bladet er korrekt fastgjort alle steder.
7. Tilslut strømforsyningen.

FEJLFINDING

Din vaskemaskine er udstyret med forskellige automatiske sikkerheds- og feedbackfunktioner. De registrerer fejl og nødvendig vedligeholdelse og indikerer det tilsvarende. Det er ofte mindre fejl, som kan udbedres på få minutter.

Fejl:	Mulige årsager / løsning:
Vaskemaskinen tænder ikke og/eller programmet starter ikke	- Strømskiftet er ikke sat i kontakten eller er ikke skubbet langt nok inde til at kunne skabe kontakt. - Der har været en strømafbrydelse. - Låget er ikke korrekt lukket. - Funktionen "Børnelås"  er blevet aktiveret (hvis tilgængelig). - Vaskemaskinen slukkede automatisk for at spare strøm, før programstart eller efter programslet. For at tænde for vaskemaskinen skal du først dreje programvælgeren til "Slukket/O" og derefter til det ønskede program igen.
Vascecyklussen starter ikke	- Der er ikke trykket på knappen "Start/pause". - Der er ikke åbnet for vandhanen. - Der er blevet indstillet en "Udskudt start".
Maskinen stopper under programmet, og "Start/pause"-lampen blinker	- Tilvalget "skyllestop" er aktiveret (hvis til stede). - Programmet er blevet ændret - vælg det ønskede program igen og tryk på "Start/pause".
Maskinen vibrerer	- Vaskemaskinen står ikke i vater. - Transportbeslaget er ikke blevet fjernet. Inden maskinen tages i brug, skal transportbeslaget fjernes.
Dårligt centrifugeringsresultat. Vasketøjet er stadig vådt. Indikatoren for "Centrifugering/tømning" blinker, eller centrifugeringshastigheden på displayet blinker, indikatoren for centrifugeringshastighed blinker efter endt program - afhængigt af model	- Ubalance i vasketøjsmængden under centrifugering hindrer centrifugeringsfasen for at undgå skade på maskinen. Derfor er vasketøjet stadig vådt. Ubalancen kan skyldes: lille mængde tøj (kun få store eller absorberende tekstiler, f.eks. håndklæder) eller store/tunge tekstiler. - Undgå om muligt små mængder vasketøj. "Centrifugering"-knappen er indstillet til en lav centrifugeringshastighed.
Maskinen angiver en fejlkode (f.eks. F-02, F-..) og/eller indikatoren "Ring efter service"  lyser	- Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, og vent ca. 1 minut, før du tænder for den igen. - Ring til eftersalgsservice, hvis problemet fortsætter.
"Vandfilter tilstoppet"-indikator lyser	- Spillevand pumpes ikke ud. - Rens vandfilteret.
"Ingen vand"-indikatoren lyser	Maskinen har ingen eller utilstrækkelig vandforsyning.
Indikatoren "Vaskemiddel over dosering"  lyser (hvis tilgængelig)	- Symbolet lyser i slutningen af programmet, hvis du har brugt for meget vaskemiddel. - Der dannes for meget skum. - Vaskemidlet er ikke kompatibelt med vaskemaskinen (det skal bære påskriften "til vaskemaskiner", "til håndvask og vaskemaskiner" eller noget lignende).

BESKRIVELSE AF FEJLINDIKATORER

Fejlindikator lyser:	Mulige årsager/løsning
Service	Fejl: Kontakt Eftersalgsservice • Se afsnittet om fejlfinding • Hvis fejlen varer ved, skal du trække stikket ud af stikkontakten, slukke for vandhanen og kontakte vores eftersalgsservice.
Vandhane lukket	Maskinen har ingen eller utilstrækkelig vandforsyning. "Start/pause"  blinker. Kontroller, om: • Vandhanen er helt åben og vandtrykket er tilstrækkeligt. • Der er knæk på vandindløbsslangen. • Trådfilteret på vandforsyningsslangen er blokeret (se "RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE"). • Vandslangen er frosset til. • Sikkerhedsventilens inspektionsvindue på din vandforsyningsslange er rødt (hvis din maskine har en vandforsyningsslange, (se forrige afsnit "RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE/ KONTROL AF VANDFORSYNINGSSLANGEN"); udskift slangen med en ny, som fås igennem vores eftersalgsservice eller hos din specialforhandler. Når fejlen er udbedret, genstartes programmet ved tryk på "Start/pause" . Hvis fejlen opstår igen, skal du kontakte vores eftersalgsservice.
Rengør filter	Spillevand pumpes ikke ud. Maskinen stopper i det tilsvarende programtrin. Træk stikket ud og kontroller, om: • Der er knæk på vandudløbsslangen. • Filter eller pumpe er blokeret (se afsnittet "RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE/ RENGØRING AF VANDFILTER/DRÆNING AF RESTVAND"). Sørg for, at vandet er kølet ned inden dræning af maskinen. • Drænslangen er frosset til. Når problemet er blevet fjernet, skal du trykke på "Nulstil 3 sek."-knappen i mindst 3 sekunder for at dræne vandet. Hvis fejlen opstår igen, skal du kontakte vores eftersalgsservice.
Alle lamper på vaskefaseindikatoren lyser     	• Tromleklappen er åben • Maskinen stopper under programmet. Tromleklapperne er ikke lukket korrekt. Tryk på "Nulstil 3 sek."-knappen i mindst 3 sek. og vent, indtil "Låge lukket"-lyset slukker. Åbn låget og luk tromleklapperne, og start det ønskede program igen. Hvis fejlen varer ved, skal du kontakte vores eftersalgsservice.

TRANSPORT OG HÅNDTERING

Løft aldrig vaskemaskinen ved at holde den i låget eller panelet.

1. Træk stikket ud, og luk vandhanen.
 2. Sørg for, at tromle og låg er lukket korrekt.
 3. Frakobl indløbsslangen fra vandhanen, og fjern afløbsslangen fra dit afløbspunkt. Fjern alt resterende vand fra slangerne, og fastgør dem, så de ikke kan blive beskadiget under transport.
 4. Sæt transportbeslagene på igen for transport. (se "Installationsvejledning" sidste trin)
 5. Vaskemaskinen skal transporteres i oprejst stilling.
- Vigtigt:** Transporter ikke vaskemaskinen uden at have fastgjort transportbeslaget. (se "Installationsvejledning")

EFTERSALGSSERVICE

INDEN DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE

1. Se, om du selv kan løse problemet ved hjælp af rådene i afsnittet **FEJLFINDING**
2. Sluk for maskinen, og tænd den igen for at se, om fejlen fortsætter.

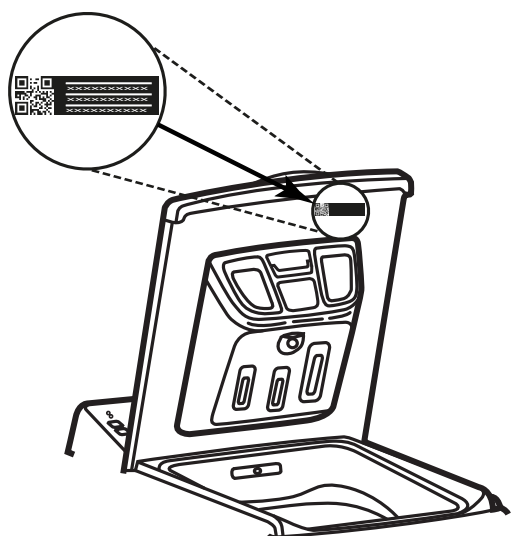
HVIS FEJLEN STADIG OPSTÅR EFTER OVENSTÅENDE KONTROL, SKAL DU KONTAKTE DEN NÆRMESTE EFTERSALGSSERVICE

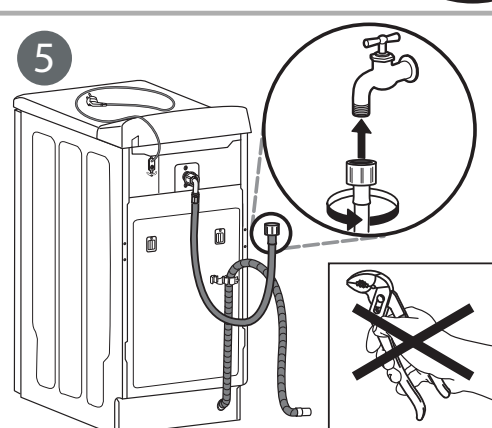
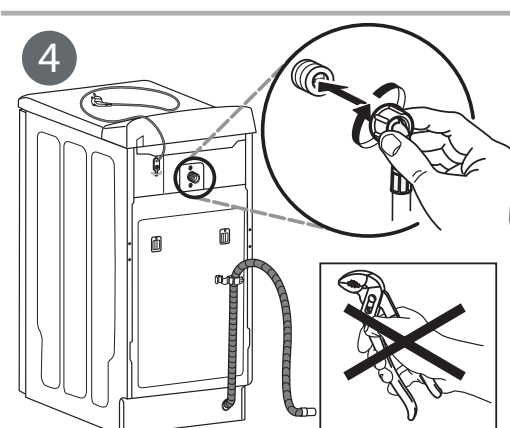
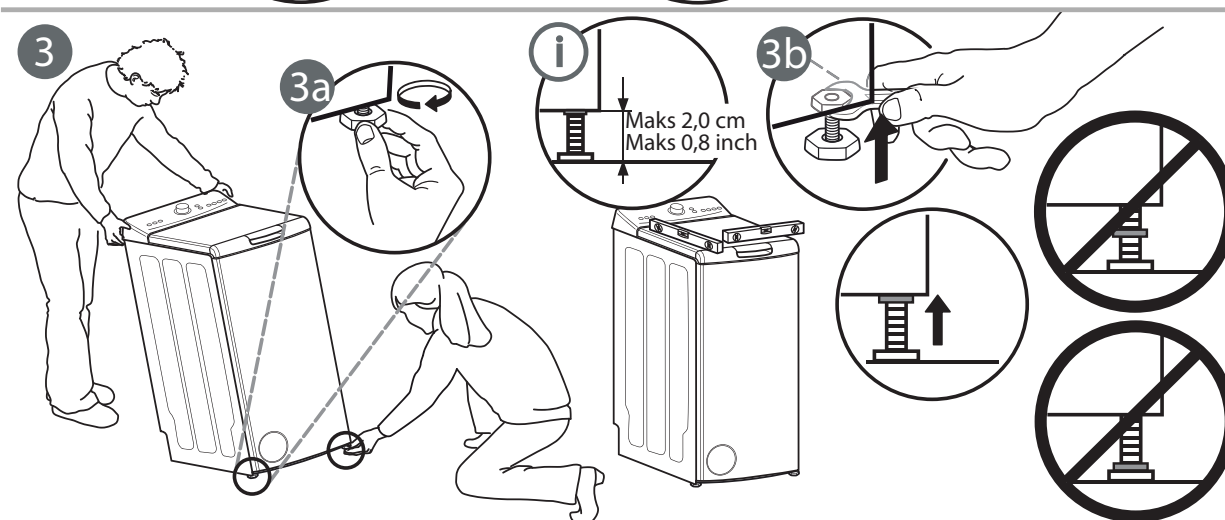
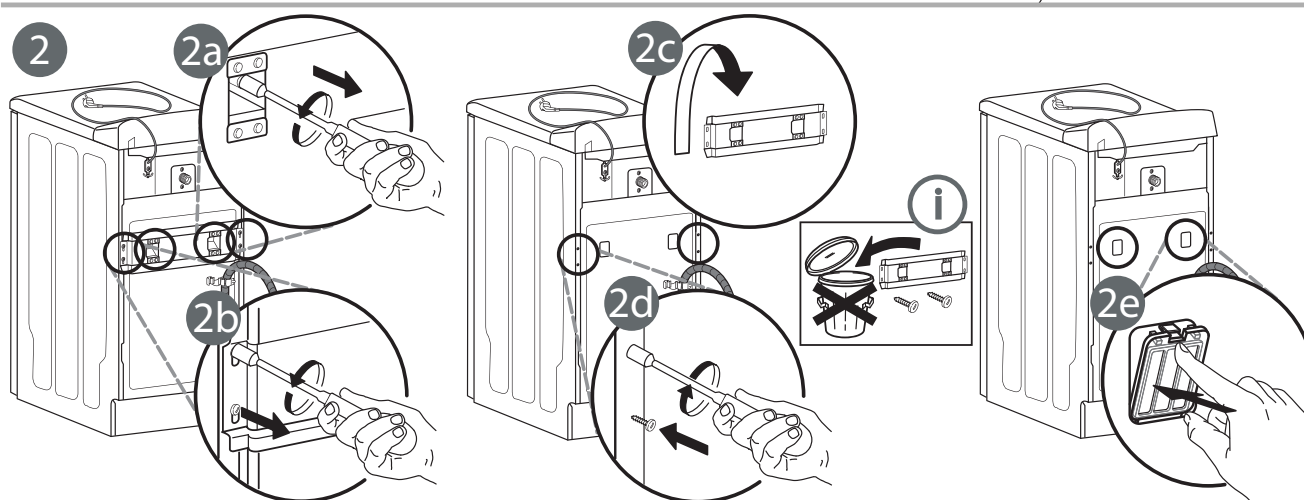
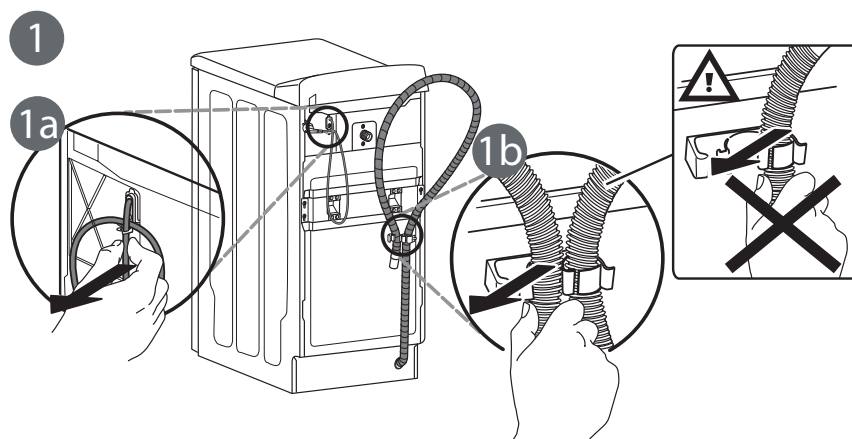
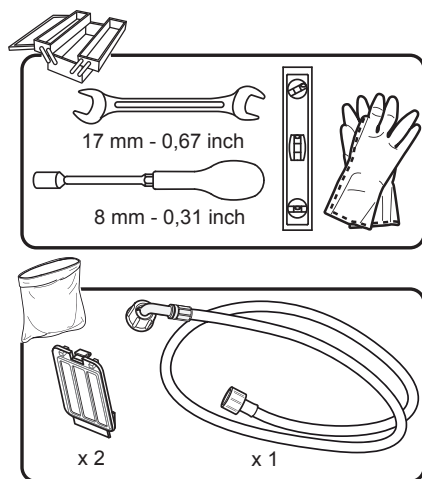
For assistance, ring 0771-25 25 00 eller følg anvisningerne på websiden **www.cylinda.se**

Når du kontakter vores eftersalgsservice, skal du altid angive:

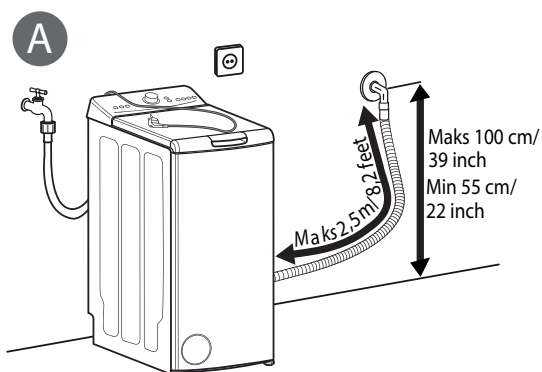
- en kortfattet beskrivelse af fejlen;
- maskinens type og nøjagtige model (xxxx)
- servicenummeret (75xxxxxxxxxx).
- din fulde adresse;
- dit telefonnummer.

Hvis der er behov for reparationer, bedes du kontakte en autoriseret eftersalgsservice (for at garantere, at originale reservedele vil blive brugt og reparationer udført korrekt).

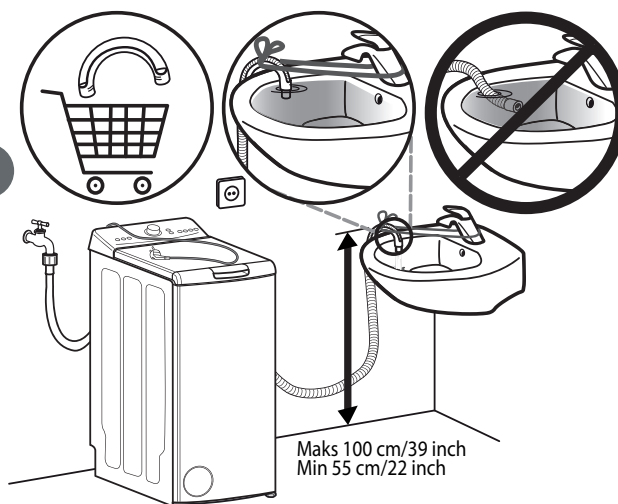




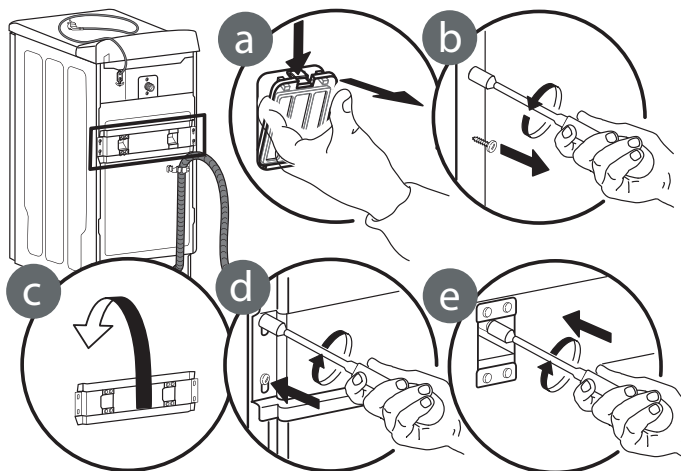
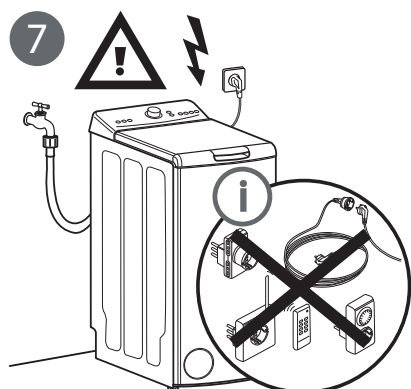
6



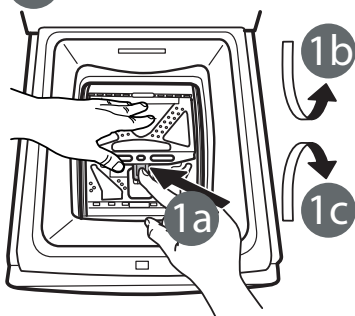
B



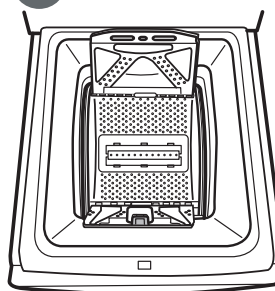
7



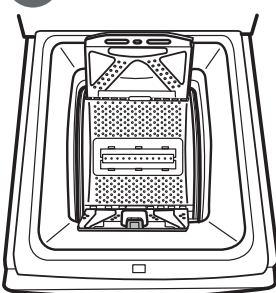
1



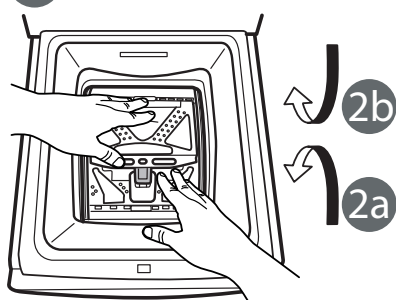
2



1



2



KÄYTTÖOPAS

SISÄLTÖ

TERVEYS- JA TURVALLISUUSOPAS	60
Turvallisuusohjeet.....	60
 KÄYTTÖOPAS	 62
Tuotteen kuvaus.....	62
Pesuaineen annostelija.....	62
Tekniset tiedot - vesiliitäntä	62
Ohjauspaneeli	63
Ohjelmat	63
Lisätoiminnot ja varsinaiset toiminnot	64
Ohjelmakaavio.....	65
Laitteen käyttöohjeet	66
Ensimmäinen käyttökerta	66
Päivittäinen käyttö	66
Merkkivalot.....	68
Vihjeitä ja vinkkejä	68
Puhdistus ja huolto	69
Pesukoneen ulkopuolen ja sisäosien puhdistus	69
Veden syöttöletkun tarkastaminen	69
Veden syöttöletkun verkkosuodattimien puhdistus	70
Pesuaineen annostelijan puhdistus	70
Vesisuodattimen puhdistus / jäämäveden tyhjennys	71
Rummun ja altaan väliin pudonneen esineen palauttaminen	72
Vianetsintä	73
Vikamerkkivalojen kuvaus.....	74
Kuljetus ja käsittely.....	75
Myynninjalkeinen palvelu.....	75
 ASENNUSOPAS	 76

TURVALLISUUSOHJEET

Ennen laitteen käyttöä lue nämä turvallisuusohjeet. Säilytä ne lähettyvillä tulevaa tarvetta varten.

Nämä ohjeet ja itse laite antavat tärkeitä turvallisuutta koskevia varoituksia, joita on noudatettava aina. Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, mikäli ei noudateta näitä turvallisuusohjeita tai mikäli laitetta käytetään sopimattomasti tai säätimet asetetaan virheellisesti.

⚠ Hyvin pienet lapset (0–3 vuotta) on pidettävä kaukana laitteesta. Pienet lapset (3–8 vuotta) on pidettävä kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti. 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistien toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heille on annettu turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja he ymmärtävät siihen sisältyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja normaaleja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. Älä yritä pakottaa kantta auki.

SALLITTU KÄYTTÖ

⚠ VAARA: Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella kytkentälaitteella kuten ajastimella eikä erillisen etäohjattavan järjestelmän avulla.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitaloudessa tai vastaavaan käyttöön kuten: henkilöstön ruokailutilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maataloilla, asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituksissa ja muissa asuinympäristöissä, yhteiskäyttötiloissa kerrostaloissa tai itsepalvelupesuloissa.

⚠ Älä lastaa laitetta yli maksimitäyttömäärän (kg kuivia vaatteita), joka osoitetaan ohjelmataulukossa.

⚠ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.

⚠ Älä käytä mitään liuottimia (esim. tärpättiä, bentseeniä), liuottimia sisältäviä pesuaineita, hankausjauhetta, lasinpesuaineita, yleispuhdistusaineita tai syttyviä nesteitä. Älä pese pesukoneessa kankaita, joita on käsitelty liuottimilla tai syttyvillä nesteillä.

ASENNUS

⚠ Laitteen käsittelyyn ja asennukseen tarvitaan kaksi tai useampia henkilöitä - tapaturmavaara. Käytä suojakäsineitä pakkauksesta purettaessa ja asennettaessa - viiltovaara.

LUE JA NOUDATA HUOLELLISESTI

⚠ Siirrä laite nostamatta sitä työtasosta tai yläkannesta.

⚠ Asennus, mukaan lukien vedensyöttö (jos tarpeen) ja sähköliitännät sekä korjaukset, on annettava ammattitaitoisen teknikon tehtäväksi. Älä korjaa laitetta tai vaihda mitään sen osaa, ellei näin nimenomaisesti neuvota käyttöoppaassa. Pidä lapset kaukana asennuspaikalta. Laitteen pakkauksesta purkamisen jälkeen varmista, että se ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos havaitset ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään myynninjälkeiseen palveluun.

Asennuksen jälkeen pakkausjäte (muovi, styrox-osat jne.) on säilytettävä lasten ulottumattomissa - tukehtumisvaara. Laite on kytkettävä irti virransyötöstä ennen minkään asennustoimenpiteen suorittamista - sähköiskuvaara. Asennuksen aikana varmista, että laite ei vahingoita sähköjohtoa - tulipalo- tai sähköiskuvaara. Aktivoi laite ainoastaan, kun asennus on suoritettu loppuun.

⚠ Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se voi altistua äärimmäisille olosuhteille kuten: huono tuuletus, lämpötilat, jotka ovat alle 5 °C tai yli 35 °C.

⚠ Laitetta asennettaessa varmista, että neljä jalkaa ovat vakaat ja että ne tukeutuvat lattiaan. Säädä niitä tarvittaessa ja tarkasta vesivaakaa käyttämällä, että laite on täysin vaakasuorassa.

⚠ Jos laite asennetaan puulattialle tai "kelluville" lattioille (tietty parketti- ja laminaattimateriaalit), kiinnitä vanerilevy (vähintään 60 x 60 x 3 cm) lattialle ja aseta laite sitten tämän päälle.

⚠ Lisää veden tuloletku (letkut) veden syöttöhanaan paikallisen vesilaitoksen määräysten mukaisesti.

⚠ Vain kylmää vettä käytäville malleille: älä liitä kuumaa veden syöttöön.

⚠ Kuumaa vettä käytäville malleille: kuumaa veden tulolämpötila ei saa olla yli 60 °C.

⚠ Pesukone on kiinnitetty kuljetusta varten ruuveilla ja kuljetusvarrella vahinkojen estämiseksi kuljetuksen aikana. Ennen kuin käytät pesukonetta sinun on poistettava kuljetus- varsi (katso "Asennusopas"). Poistamisen jälkeen peitä aukot kahdella toimitetulla tulpalla. Poista pohjasuojaus kallistamalla ja kääntämällä pesukonetta toisesta alakulmasta takana. Varmista, että pohjasuojauksen muoviosa (jos olemassa kyseisessä mallissa) pysyy pakkauksessa eikä se jää koneen pohjalle. Tämä on tärkeää, koska muutoin muoviosa voi vahingoittaa pesukonetta käytön aikana.

⚠ Laitteen asennuksen jälkeen odota muutama tunti ennen sen käynnistämistä, jotta se sopeutuu paikalliseen ympäristöön.

⚠ Varmista, että pesukoneen jalustan tuuletusaukot (jos olemassa kyseisessä mallissa) eivät tukkeudu maton tai muun materiaalin vuoksi.

⚠ Käytä ainoastaan uusia letkuja, kun liität laitteen vesiverkkoon. Vanhoja letkusarjoja ei tule käyttää uudelleen.

⚠ Syöttöveden paineen tulisi olla välillä 0,1-1 MPa.

⚠ Älä korjaa laitetta tai vaihda mitään sen osaa, ellei näin nimenomaisesti neuvota käyttöoppaassa. Käytä ainoastaan valtuutettua myynninjälkeistä palvelua. Omatoiminen tai ei-ammattimainen korjaus voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia, joista seuraa elämää tai terveyttä uhkaava vaara ja/tai huomattava omaisuusvahinko.

⚠ Kodinkoneen varaosia on saatavilla 10 vuotta tuotteen viimeisen yksikön markkinoille saattamisesta eurooppalaisen ekosuunnitteludirektiivin mukaisesti.

SÄHKÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET

⚠ On oltava mahdollista kytkeä laite irti virransyötöstä irrottamalla pistoke, jos pistoke on saatavilla, tai moninapaisella kytkimellä, joka on asennettu pistorasian ylävirtaan johdotusmääräysten mukaisesti, ja lisäksi laite on maadoitettava kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

⚠ Älä käytä jatkojohtoja, haaroituspistorasioita tai adaptereita. Sähköiset osat eivät saa olla käyttäjän saavutettavissa asennuksen jälkeen. Älä käytä laitetta, kun olet märkä tai paljain jaloin. Älä käytä tätä laitetta, jos sen sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut tai pudonnut.

⚠ Jos syöttöjohto on vahingoittunut, se on vaihdettava vastaavaan uuteen valmistajan, tämän huoltoedustajan tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön toimesta, jotta vältetään vahingot – sähköiskuvaara.

PUHDISTUS JA HUOLTO

⚠ VAROITUS: Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irti virransyötöstä ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista, älä koskaan käytä höyrypuhdistuslaitteita – sähköiskuvaara.

PAKKAUSMATERIAALIEN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaali on sataprosenttisesti kierrätettävää ja siinä on kierrätystä koskeva symboli .

Siten pakkauksen eri osat on hävitettävä vastuullisella tavalla ja noudattaen jätteiden hävittämistä koskevia paikallisten viranomaisten määräyksiä.

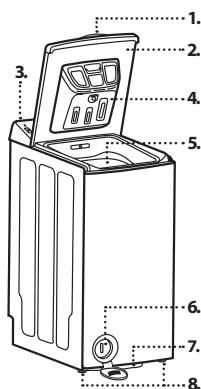
KODINKONEIDEN HÄVITTÄMINEN

Tämä laite on valmistettu kierrätettävistä tai uudelleen käytettävistä materiaaleista. Hävitä se paikallisten jätteiden hävitystä koskevien määräysten mukaisesti. Jos haluat lisätietoja sähköisten kodinkoneiden käsittelystä, keräämisestä ja kierrätyksestä, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen, kodinkoneiden keräyspalveluun tai liikkeeseen, josta ostit laitteen. Tämä laite on merkitty kotitalouksien sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (SER) koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti.

Varmistamalla, että tuote hävitetään oikein, autat ehkäisemään negatiivisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

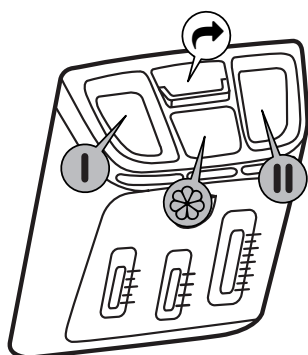
Tuotteessa tai sen mukana toimitettavissa asiakirjoissa oleva symboli  osoittaa, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen sähköisten ja elektroniikkajätteen osien kierrätystä varten.

TUOTTEEN KUVAUS



1. Kannen kahva
2. Kansi
3. Ohjauspaneeli
4. Pesuaineen annostelija
5. Rumpu
6. Vesisuodatin - suojuksen takana
7. Liikutuspipu (mallista riippuen)
8. Säädettävät jalat (x2)

PESUAINEEN ANNOSTELIJA



1. Pääpesuosasto **I**
 - Pesuaine pääpesuvaihetta varten (sitä on käytettävä kaikkien pesuohjelmien kanssa)
 - Lisäaine tahrannoistoon (valinnainen)
 - Huuhteluaine (valinnainen, suositellaan vedelle, jonka kovuusluokka on 4 tai enemmän)
2. Esipesuosasto **II**
 - Pesuaine esipesuvaihetta varten
3. Huuhteluaineosasto **III**
 - Huuhteluaine (valinnainen)
 - Veteen liuotettu tärkki (valinnainen)
 - Valkaisu

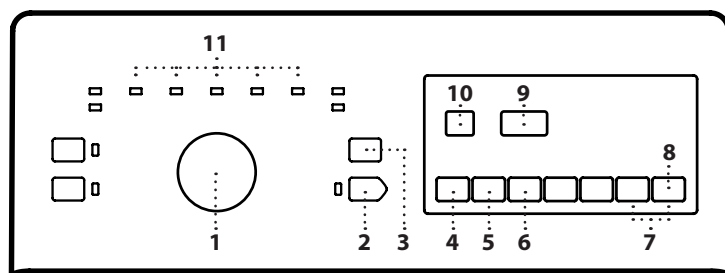
Kaada huuhteluainetta tai tärkkiliuosta enintään "MAX"-merkkiin saakka.
4. Vapautuspainike

Paina poistaaksesi kotelo puhdistusta varten.

TEKNISET TIEDOT - VESILIITÄNTÄ

Vesiliitäntä	
Vedensyöttö	Kylmä
Vesihana	3/4" kierteitetty letkuliitin
Veden minimisyöttöpaine	100 kPa (1 bar)
Veden maksimisyöttöpaine	1000 kPa (10 bar)

OHJAUSPANEELI



- 1 Ohjelmavalitsin
- 2 "Start/Tauko"-painike
- 3 "Resetoi/Tyhjennä"-painike
- 4 "Lämpötila"-painike
- 5 "Suosikki"-painike
- 6 "Käynnistysviive"-painike
- 7 Lapsilukkoystävällisyys = 3 sec
- 8 "Linkous"-painike
- 9 Aika
- 10 Lämpötila
- 11 Pesuvaihe

OHJELMAT

Valitse asianmukainen ohjelma pyykkien tyyppin mukaan, ja noudata aina pyykkien pesumerkinnöissä olevia ohjeita. Pesusoikkosymbolissa annettu arvo on vaatteiden pesuun sopiva maksimilämpötila.

Sekapyykki Pestäessä hieman likaisia ja normaalilikaisia kestäviä puuvillaa, pellavaa, tekokuituja tai kuitusekoitteita olevia vaatteita.	Huuhtelu ja linkous Erillinen huuhtelu ja tehokas linkousohjelma. Kestäville pyykeille.
Eco 40-60 Sopii käytettäväksi pestäessä samassa ohjelmassa normaalilikaisia puuvillavaatteita, joille suositellaan pesulämpötilaksi 40 °C tai 60 °C. Tämä on peruspuuvillaohjelma ja se on tehokkain ohjelma veden ja energian kulutuksen osalta. ! Ohjelma toimii vain 40 °C:ssa säännösten mukaisesti.	Vedensäästö Hieman likaiset pyykki, jotka ovat tekokuiduista tai puuvillasta valmistettuja vaatteita. Säästöohjelma, jonka veden kulutus on erittäin vähäinen. Käytä nestemäistä pesuainetta ja vähäisintä suositeltua määrää 2,5 kg:n pyykeille. Älä käytä huuhteluainetta.
Puuvilla Normaalilikaisille ja erittäin likaisille vahvoille puuvillapyykkeille.	Tahrannoisto Tämä ohjelma takaa parhaan mahdollisen tahrannoistokyvyn ilman esikäsittelytarvetta alhaisissa lämpötiloissa, säilyttäen muuntumattomina tekstiilit ja värit.
Synteettiset Likaisten synteettisten kuituista (kuten polyesteristä, polyakryylista, viskoosista jne.) tai puuvillan ja tekokuitujen sekoitteista valmistettujen vaatteiden pesuun.	20 °C Hieman likaisten puuvillavaatteiden pesuun, lämpötilassa 20 °C.
Hienopesu Erityisen herkkien vaatteiden pesuun. Käännä mieluiten vaatteiden sisäpuoli ulospäin ennen pesua.	Urheilu Normaalilikaiset ja hikiset urheiluvaatteet, jotka ovat puuvillaa, jerseyä tai mikrokuitua. Sisältää esipesujakson, voit lisätä pesuainetta myös esipesun lokeroon. Älä käytä huuhteluainetta.
Villa Kaikki villavaatteet voidaan pestä käyttämällä "villaohjelmaa", myös "vain käsinpesu sallittu" -merkinnällä varustetut tuotteet. Saat parhaat tulokset käyttämällä erityispuuvillaa ja mikäli et ylitä ilmoitettua pyykkien maksimitäyttömäärää.	Pika 30' Hieman likaisten pyykkien nopeaan pesuun. Tämä ohjelma kestää ainoastaan 30 minuuttia säästämällä aikaa ja energiaa.
Linkous Linkoo pyykki ja tyhjentää sitten veden. Kestäville pyykeille.	Värilliset Herkkää kuitua olevat valkoiset ja pastellinsävyiset vaatteet. Hellä pesuohjelma, jonka avulla voit välttää pyykkien harmaantumisen ja kellastumisen. Käytä tehokasta pesuainetta, tarvittaessa myös tahrannoistoaineita tai happipohjaisia valkaisuaineita. Älä käytä nestemäistä pesuainetta.

LISÄTOIMINNOT

! Kun jokin ohjelman ja lisätoiminnon(-toimintojen) yhdistelmä ei ole mahdollinen, merkkivalot sammuvat automaattisesti.
! Sopimattomien vaihtoehtojen yhdistelmien valinta poistetaan automaattisesti.

15 ° Green & clean

Säästää veden lämmitykseen käytettävää energiaa, mutta antaa kuitenkin hyvän pesutuloksen. Tukee värin säilymistä värillisiä pyykejä pestäessä. Suositellaan vähän likaisille tahrattomille pyykeille. Varmista, että pesuaine sopii kylmäpesun lämpötiloille.

FreshFinish

Valitse tämä vaihtoehto, jos et voi poistaa pyykejä heti ohjelman päättymisen jälkeen, tai jos unohdat usein pyykit pesukoneeseen. Sen avulla pyykit pysyvät raikkaina. Pesukone käynnistää ajoittain tapahtuvan pyykkien pyörittämisen ohjelman päättymisen jälkeen. "FreshFinish"-painikkeen valo vilkkuu, kun tämä toiminto on päällä, ja näytöllä näkyy animaatio. Ajoittainen pyörittäminen kestää noin kuusi tuntia pesuohjelman päättymisen jälkeen, ja voit pysäyttää sen milloin tahansa painamalla "FreshFinish"-painiketta. Voi kestää hetken ennen kuin voit avata kannen. Kun "FreshFinish"-jakso on päättynyt, näytöllä näkyy End.

Lämpötila

Kullakin ohjelmalla on oma esimääritetty lämpötila. Jos haluat muuttaa lämpötilaa, paina "Lämpötila"-painiketta. Arvo näkyy näytöllä.

Käynnistysviive

Aseta valittu ohjelma käynnistymään myöhemmin painamalla "Käynnistysviive"-painiketta halutun viiveajan asettamiseksi. "Käynnistysviive"-lisätoimintopainikkeen valo syttyy, ja se sammuu, kun ohjelma käynnistyy. Kun on painettu "Start/Tauko"-painiketta, aikaviiveen käänteinen ajanlasku alkaa. Esivalittujen tuntien määrää voi vähentää painamalla "Käynnistysviive"-painiketta uudelleen. **Älä käytä nestemäistä pesuainetta, kun otat käyttöön tämän lisätoiminnon.** Peruuta "Käynnistysviive" kääntämällä ohjelman valitsin muuhun asentoon.

Pikapesu

Ottaa käyttöön pikapesun lyhentämällä ohjelman kestoa. Suositellaan pienille määrille tai vain vähän likaisille pyykeille.

Esipesu

Vain erittäin likaisille pyykeille (esimerkiksi hiekka, rakeinen lika). Se lisää ohjelman kestoaikaa noin 15 minuuttia. Älä käytä nestemäistä pesuainetta pääpesulle, kun aktivoit esipesuvaihtoehdon.

Tehokas huuhtelu

Auttaa poistamaan pesuainejäämät pyykeistä pidentämällä huuhteluvaihetta. Erityisen sopiva pestäessä vauvanvaatteita tai allergioista kärsiville tai alueille, joiden vesi on pehmeää.

Tehokas huuhtelu

Auttaa poistamaan pesuainejäämät pyykeistä pidentämällä huuhteluvaihetta. Erityisen sopiva pestäessä vauvanvaatteita tai allergioista kärsiville tai alueille, joiden vesi on pehmeää.

Linkous

Kullakin ohjelmalla on oma esimääritetty linkousnopeus. Jos haluat muuttaa linkousnopeutta, paina "Linkous"-painiketta. Jos linkousnopeudeksi valitaan "0", loppulinkous peruutetaan, mutta huuhtelun aikaiset välilinkoushuiput säilyvät. Tyhjennetään vain vesi.

TOIMINNOT



NUPPI

Ohjelmien valintaa ja vahvistamista varten. Valitse kääntämällä sitä.

START/TAUKO

Ohjelman käynnistämiseksi asetusten loppuun saattamisen jälkeen. Käynnissä olevan ohjelman asettamiseksi taukotilaan. Taukotilaan asetetun ohjelman jatkamiseksi.

RESETOI 3 SEK / ÅTERSTÄLL 3 SEK

Vielä aloittamattoman ohjelman asetusten palauttamiseksi oletusasetuksiin tai peruuttamiseksi ja käynnissä olevan ohjelman veden tyhjentämiseksi ennen ohjelman päättymistä.

VALKAISU

Pese pyykit haluamallasi ohjelmalla, kuten puuvilla tai synteettiset, lisäämällä asianmukaisen määrän klooripohjaista valkaisuainetta huuhteluaineen ☼ lokeroon (sulje kansi huolellisesti). Heti ohjelman loppumisen jälkeen käännä "Ohjelman valitsinta" ja käynnistä haluttu ohjelma, jotta poistetaan kaikki mahdolliset valkaisuainejäämien hajut, haluttaessa lisää huuhteluainetta. **Älä koskaan laita klooripohjaista valkaisuainetta samanaikaisesti huuhteluaineen kanssa kyseiseen lokeroon.**

OHJELMAKAAVIO

Enimmäistäyttö 6,5 kg Virrankulutus: pois päältä -tila 0,11 W/päälle jätettynä -tila 0,11 W						Pesuaine ja lisäaineet			Suositeltu pesuaine		* Jäännöskosteus %	Energiankulutus kWh	Kokonaisvedenkulutus l	Pyykkien lämpötila °C
Ohjelma	Lämpötilat		Maks. linkousnopeus (rpm)	Maks. täyttömäärä (kg)	Kestoaika (h.min)	Esipesu	Pääpesu	Huuhteluaine	Jauhe	Neste				
	Asetus	Alue												
Sekapyykki	40 °C	20–60 °C	1200	3,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Eco 40–60	40 °C	40 °C	1151	6,5	3.15	–	●	○	✓	✓	50	0,661	53	37
			1151	3,25	2.35	–	●	○	✓	✓	52	0,333	42	28
			1151	1,5	2.35	–	●	○	✓	✓	58	0,181	30	24
Puuvilla	60 °C	20–95 °C	1200	6,5	2.35	○	●	○	✓	✓	57	1,100	51	55
Synteettiset	40 °C	20–60 °C	1200	3,0	2.15	○	●	○	✓	✓	47	0,630	40	40
Hienopesu	40 °C	20–40 °C	1000	1,5	**	○	●	○	–	✓	–	–	–	–
Villa	40 °C	20–40 °C	1000	1,0	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
Linkous	–	–	1200	6,5	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Huuhtelu ja linkous	–	–	1200	6,5	**	–	–	○	–	–	–	–	–	–
Vedensäästö	40 °C	20–40 °C	1200	2,5	**	–	●	–	–	✓	–	–	–	–
Tahranpoisto	20 °C	20 °C	1200	4,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
20 °C	20 °C	20 °C	1200	6,5	1.50	–	●	○	–	✓	53	0,200	50	20
Urheilu	30 °C	20–30 °C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–
Pika 30'	30 °C	20–30 °C	1200	3,0	0.30	–	●	○	–	✓	62	0,250	42	26
Värilliset	40 °C	20–60 °C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–

● Vaadittu annostelu ○ Valinnainen annostelu

Eco 40-60 - Asetuksen 2019/2014 mukainen testipesuohjelma. Tehokkain ohjelma energian ja veden kulutuksen osalta normaaliliskaisen puuvillapyykin pesuun. Vain näyttö: Näytöllä näkyvät linkousnopeuden arvot voivat poiketa hieman taulukossa ilmoitetuista arvoista

Kaikille testauslaitoksille

Pitkä pesuohjelma puuvillalle: aseta pesuohjelmaksi "Puuvilla" ja lämpötilaksi 40 °C. Synteettiset ohjelma: aseta pesuohjelmaksi synteettiset ja lämpötilaksi 40 °C. Kyseiset tiedot voivat olla erilaisia kodissasi ja tämä voi aiheutua erilaisesta tuloveden lämpötilasta, paineesta jne. Suuntaa antavat ohjelman kestoajat viittaavat ohjelmien oletusasetuksiin ilman lisätoimintoja. Muille kuin Eco 40-60 ohjelmille annetut arvot ovat ainoastaan viitteellisiä.

* Ohjelman lopun ja valittavissa olevalla maksiminopeudella suoritetun linkouksen päätyttyä, ohjelman oletusasetuksella.

**** Ohjelman kesto näkyy näytöllä.**

Sensoriteknikka sopeuttaa veden, energian ja ohjelman keston pesukuorman mukaan.

LAITTEEN KÄYTTÖOHJEET

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Poista mahdolliset valmistuksen roskat:

- Valitse ohjelmaksi "Puuvilla" ja lämpötilaksi 95 °C.
- Kaada pieni määrä pesuainejauhetta pesuaineen annostelijan pääpesuosastoon II (enintään 1/3 pesuaineen valmistajan vähän likaiselle pyykille suositellusta määrästä).

- Käynnistä ohjelma **lisäämättä mitään pyykkejä** (tyhjä rumpu).
- Katso luvusta "PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ" lisätietoja ohjelman valinnasta ja käynnistämisestä.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

PYYKKIEN VALMISTELU

Tyhjennä taskut

- Kolikot, paperiliittimet jne. voivat vahingoittaa pyykkejä ja pesukoneen osia.
- Kankaat voivat rikkoutua pesuohjelman aikana ja irronneet palaset on poistettava myöhemmin käsin.

Sulje kaikki vetoketjut, napit ja hakaset. Sido kaikki nauhat tai vyöt

- Laita pienet vaatteet (esim. nailonsukkahousut, vyöt) ja hakasia sisältävät vaatteet (esim. rintaliivit) vetoketjulliseen kangaspussiin tai tyynynpäälliseen. Poista mahdolliset renkaat verhoista tai laita verhot vetoketjulliseen kangaspussiin renkaiden kanssa.

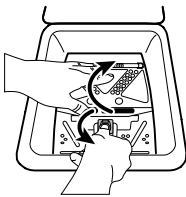
Pyykkien lajittelua koskevat säännöt

- **Kankaan tyyppi** / etiketin pesumerkinnot (puuvilla, sekoitekuitu, synteettiset, villa, käsinpestävät)
- **Väri** (erottele värilliset ja valkoiset pyykkit, pese uudet värilliset tuotteet erikseen)
- **Koko** (pese erikokoisia pyykkejä samassa koneellisessa, jotta parannat pesun tehokkuutta ja painon jakautumista rummussa)
- **Hienopesu** (asetä pienet tai hakasia sisältävät pyykkit, kuten nailonsukkahousut tai rintaliivit, vetoketjulliseen pyykipussiin tai tyynynpäällisen sisälle).

PESUKONEEN KÄYTTÖOHJEET

1. Pyykkien laittaminen

- Avaa pesukoneen kansi vetämällä sitä ylöspäin.
- Avaa rumpu työntämällä rummun läpän vapautusta.

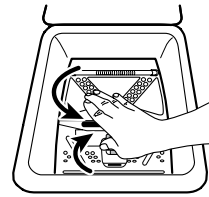


- Laita tuotteet yksi kerrallaan löyhästi rumpuun, älä täytä rumpua liian täyteen. Noudata "OHJELMAKAAVIO"-taulukossa annettuja täyttömääriä. Pesukoneen liiallinen täyttö aikaansaa epätydyttävän pesutuloksen ja pyykkien rypistymistä. Älä käytä läppiä työntääksesi pyykkejä rumpuun.



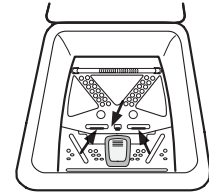
2. Sulje rumpu

- Pidä molempia läppiä keskellä, takaläppä etuläpän päällä.

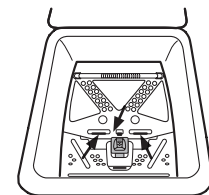


HUOMIO: Tarkista, ettei pyykkejä ole jäänyt jumiin läppien väliin tai läppien ja rummun väliin. Varmista, että rummun läpät on lukittu kunnolla, mallista riippuen:

- Kaikki metallihakaset on lukittava kunnolla takaluukun läpän sisäpuolelle.



- Etuläpän liukuosan on peitettävä osittain takaläppä.



3. Lisää pesuaine

! Älä käytä nestemäistä pesuainetta pääpesua varten, kun lisätoiminnoiksi valitaan "Esipesu".

! Älä käytä nestemäistä pesuainetta, kun valitaan ohjelman käynnistysviive.

Lisää pesuaine (ja lisäaineet/huuhteluaine) vastaaville osastoille kuten kuvataan luvussa "PESUAIINEEN ANNOSTELIJA". Noudata pesuainepakkauksen suositeltua annostelua.

Pesuaineen / lisäaineiden oikea annostelu on tärkeää, koska:

- se optimoi pesutuloksen
- se vähentää ärsytystä aiheuttavia pesuainejäämiä pyykissä
- lisäksi se säästää rahaa välttämällä pesuaineen tuhlaamista
- se suojaa pesukonetta välttämällä kalkin kertymistä koneen eri osiin
- se kunnioittaa ympäristöä välttämällä tarpeetonta ympäristökuormitusta

Huomautus: Liian suuri pesuainemäärä voi aiheuttaa liiallista vaahdon muotoutumista, joka alentaa pesun tehokkuutta. Jos pesukone havaitsee liian paljon vaahtoa, se saattaa estää linkouksen tai pidentää ohjelman kestoa ja lisätä veden kulutusta (katso myös vaahdon muodostumista koskevat huomautukset kohdasta "VIANETSINNÄN OPAS"). Riittämätön pesuainemäärä voi aiheuttaa pyykkien harmautta ja kalkin kertymistä lämmitysjärjestelmään, rumpuun ja letkuihin.

Tärgkijauheen käyttäminen

- Pese pyykit asianmukaisella pesuohjelmalla.
- Valmisteletärgkiliuos tärkin valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Lisää valmistettu tärgkiliuos (enintään 100 ml) pesuaineen annostelijan huuhteluainelokeroon.
- Sulje kansi ja käynnistä "Huuhtelu ja linkous" -ohjelma.

4. Sulje kansi niin, että voit kuulla sen napsahtavan kiinni.

5. Aseta asianmukainen ohjelma

Valitse tarvittava ohjelma ja lämpötila "ohjelmavalitsinsäätimellä" ("NUPPI"). Pesukone ilmoittaa automaattisesti oletuslinkousnopeuden asetukset, jotka ovat mahdollisia kyseiselle ohjelmalle. Säädä tarvittaessa linkousnopeusasetusta vastaavalla painikkeella.

Tarvittaessa muuta linkousnopeutta

Linkousnopeutta voi muuttaa painamalla "linkousnopeus"-painiketta. Esimääritetyn linkousnopeuden merkkivalo syttyy.

Valitse haluamasi lisätoiminnot

Paina painiketta lisätoiminnon valitsemiseksi, vastaavan painikkeen LED-merkkivalo syttyy. Peruuta lisätoiminto painiketta uudelleen painamalla, jolloin valo sammuu.

! Kun ohjelman ja lisätoiminnon(toimintojen) yhdistelmä ei ole mahdollinen, merkkivalo kytkeytyy pois päältä automaattisesti.

! Sopimattomien lisätoimintojen yhdistelmät kytketään pois käytöstä automaattisesti.

Ohjelman käynnistytksen viivästäminen

- Jos haluat ohjelman käynnistyvän myöhemmin, katso lukua "LISÄTOIMINNOT/KÄYNNISTYSVIIVE".

Huomautus: Vielä aloittamattoman ohjelman asetusten palauttamiseksi oletusasetuksiin, paina painiketta "Resetoi 3 sek".

6. Avaa vesihana

Varmista, että pesukone on liitetty vesijohtoverkkoon. Avaa vesihana.

7. Käynnistä ohjelma

- Paina "Start/Tauko"-painiketta. "Start/Tauko" merkkivalo syttyy ja luukku lukkiutuu.
- Pyykkien määrän ja tuloveden lämpötilan vaihteluiden vuoksi jäljellä oleva aika lasketaan uudelleen tietyissä ohjelman vaiheissa.

8. Tarvittaessa muuta käynnissä olevan ohjelman asetuksia

Voit vielä muuttaa asetuksia, kun ohjelma on käynnissä. Muutoksia sovelletaan, mikäli vastaava ohjelman vaihe ei ole jo päättynyt.

Muuta käynnissä olevan ohjelman asetuksia seuraavasti:

- Aseta käynnissä oleva ohjelma taukotilaan painamalla "Start/Tauko".
- Muuta asetuksia.
- Jatka ohjelmaa painamalla "Start/Tauko".

Jos olet vaihtanut ohjelman, älä lisää pesuainetta uutta ohjelmaa varten.

9. Tarvittaessa aseta käynnissä oleva ohjelma taukotilaan ja avaa luukku

- Aseta pesuohjelma taukotilaan painamalla painiketta "Start/Tauko", merkkivalo vilkkuu.
- Jos lämpötila ei ole liian korkea, "Luukku lukittu" -merkkivalo kytkeytyy päälle. Voit avata kannen esimerkiksi lisätäksesi pyykejä tai poistaaksesi koneeseen vahingossa laitetun pyykin. Voit joutua odottamaan hetken ennen kuin voit avata kannen.
- Paina "Start/Tauko" jatkaaksesi ohjelmaa uudelleen.

10. Käynnissä olevan ohjelman peruuttaminen, jos tarpeen

- Peruuta käynnissä oleva ohjelma ennen sen päättymistä painamalla "Resetoi 3 sek." -painiketta vähintään 3 sekuntia.
- Vesi tyhjennetään.
- Voit joutua odottamaan hetken ennen kuin voit avata kannen.
- Vesi tyhjennetään ja luukun lukitus avautuu ohjelman lopuksi.

11. Ohjelman loppu

- Luukun voi avata vain, kun "Luukku lukittu"-merkkivalo kytkeytyy päälle.
- Käänä ohjelman valitsin "O"-asentoon ja sulje vesihana.

- Avaa kansi ja rumpu ja poista pyykit koneesta.
- Jätä kansi auki riittävän pitkäksi ajaksi, jotta koneen sisäosat kuivuvat.

Noin neljännestantunnin kuluttua pesukone kytkeytyy kokonaan pois päältä energian säästämiseksi.

MERKKIVALOT

Esipesu - Pesu - Huuhtelu - Linkous/ tyhjennys (Förtvätt - Tvätt - Sköljning - Centrifug./utpumpn.)	Pesuvaiheen merkkivalo	Tämä merkkivalo osoittaa ohjelman nykyisen vaiheen ja se etenee seuraavasti: esipesu, pesu, huuhtelu, linkous/tyhjennys. Palava merkkivalo ilmoittaa käynnissä olevan vaiheen.
Fördörd start 1 tunti 3 6 9 12 (1tim.)	"Viiveajastin"-merkkivalo	Paina "viiveajastimen" painiketta useita kertoja valitaksesi viiveajaksi 1, 3, 6, 9 tai 12 tuntia. Vastaava merkkivalo syttyy.
 Klar/Luckan oläst	Luukku lukittu	Tämä merkkivalo syttyy • Ohjelman käynnistyksen jälkeen • Merkkivalot osoittavat, että kanta ei voi avata
 Huolto	Huolto	Vika: Soita myynninjalkeiseen palveluun • Katso vianetsintää käsittelevää lukua • Jos merkkivalo ei sammuu, soita myynninjalkeiseen palveluun
 Rengör pump	Puhdista suodatin	Vika: Vesisuodatin tukkeutunut • Vettä ei voi tyhjentää, vesisuodatin on ehkä tukossa
 Vattenkran stängd	Vesihana suljettu	Vika: Ei vettä • Ei ollenkaan tai ei riittävästi tulovettä.

VIHJEITÄ JA VINKKEJÄ

VAATTEIDEN ETIKETTIE PESUSYMBOLIT

Pesusoikkosymbolissa annettu arvo on vaatteiden pesuun sopiva maksimilämpötila.

-  Normaali mekaaninen vaikutus
-  Vähäinen mekaaninen vaikutus
-  Erittäin vähäinen mekaaninen vaikutus
-  Vain käsinpesu sallittu
-  Vesipesu kielletty

PUHDISTA VESISUODATIN SÄÄNNÖLLISESTI

- Tämä on tarpeen, jotta suodatin ei tukkeudu ja estä vettä tyhjentymästä kunnolla.

SÄÄSTÄ ENERGIAA JA SUOJELE LUONTOA

- Noudattamalla kohdassa "OHJELMAKAAVIO" osoitettuja täyttömääriä voit optimoida energian, veden ja pesuaineen kulutuksen ja lyhentää pesuaikoja.
- Älä ylitä pesuaineen valmistajan suosittelemia pesuainemääriä.
- Säästä energiaa käyttämällä 60 °C:n pesuohjelmaa 95 °C:isen tilalla tai käyttämällä 40 °C:n pesuohjelmaa 60 °C:isen pesuohjelman tilalla. Suosittelemme puuvillavaatteille 40 °C:n "Eco 40-60"-ohjelmaa, joka kestää pidempään, mutta kuluttaa vähemmän energiaa.
- Säästä energiaa ja aikaa pesussa valitsemalla ohjelmalle sallittu korkein linkousnopeus, jotta vähennetään pesuvaiheen lopussa vaatteisiin jäävää jäännösvesimäärää.
- Esikäsittele kaikki tahrat sopivalla tahrannoistovalkealla tai kostuta kuivuneet tahrat vedellä ennen pesua, tämä vähentää tarvetta käyttää pesuohjelmaa, jonka lämpötila on korkea.

- Käytä alhaisempaa lämpötilaa ja pidempää kestoaikaa. Tehokkaimmat ohjelmat energiankulutuksen kannalta toimivat alhaisissa lämpötiloissa ja kestävät pitkään.
- Melu ja jäännöskosteuspitoisuus. Vaikuta niihin linkousnopeudella: mitä nopeampi linkousnopeus linkousvaiheessa, sitä suurempi meluisuus ja sitä alhaisempi jäljelle jäävä kosteuspitoisuus.
- Noudata annostelua ja lisäaineita koskevia suosituksia. Näin optimoidaan puhdistustulos ja vältetään pesuainejäämien aiheuttama ärsytys sekä säästetään rahaa välttämällä pesuaineen tuhlausta.
- Käytä alhaisempaa lämpötilaa ja pidempää kestoaikaa. Tehokkaimmat ohjelmat energiankulutuksen kannalta toimivat alhaisissa lämpötiloissa ja kestävät pitkään.
- Noudata täyttömääriä. Täytä pesukone noudattaen "OHJELMAKAAVIOSSA" annettuja täyttömääriä veden ja energian säästämiseksi.
- Melu ja jäännöskosteuspitoisuus. Vaikuta niihin linkousnopeudella: mitä nopeampi linkousnopeus linkousvaiheessa, sitä suurempi meluisuus ja sitä alhaisempi jäljelle jäävä kosteuspitoisuus.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Kaikkea puhdistusta ja huoltoa varten, sammuta ja kytke irti pesukone.
Älä käytä syttyviä nesteitä pesukoneen puhdistamiseen.
Puhdista ja huolla pesukone säännöllisin väliajoin (vähintään 4 kertaa vuodessa).

PESUKONEEN ULKOPUOLEN JA SISÄOSIEN PUHDISTUS

Ulkopuoli:

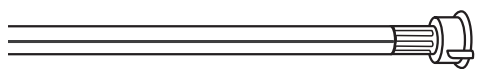
- Puhdista pesukoneen ulkoiset osat pehmeällä ja kostealla rievulla.
- Älä käytä lasinpuhdistusaineita tai yleispesuaineita, hankausjauheita tai vastaavia ohjauspaneelin puhdistukseen – nämä aineet voivat vahingoittaa merkintöjä.

Sisäosat:

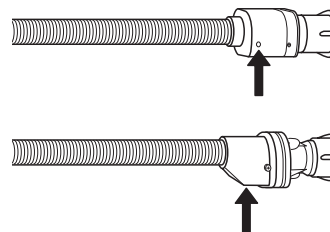
- Jokaisen pesun jälkeen jätä kansi auki riittävän pitkäksi ajaksi, jotta laitteen sisäpuoli kuivuu.
- Jos et käytä koskaan tai vain erittäin harvoin 95 °C:n pesuohjelmaa, suosittelemme suorittamaan 95 °C:n ohjelman ilman pyykkejä tietyin väliajoin, jotta laitteen sisäosat pysyvät puhtaina.
- Tarkista kannen tiivisteiden kunto määräajoin ja puhdista se säännöllisesti kostealla liinalla.

VEDEN SYÖTTÖLETKUN TARKASTAMINEN

Tarkasta tuloletku säännöllisesti haurauden ja halkeamien varalta. Jos vahingoittunut, vaihda tilalle uusi letku, joka on saatavilla myynninjälkeisestä palvelusta tai erikoisliikkeestä. Letkutyyppistä riippuen:



Jos tuloletkussa on läpinäkyvä pinnoite, tarkasta määräajoin voimistuuko väri paikallisesti. Jos tapahtuu näin, letku voi vuotaa ja se on vaihdettava.

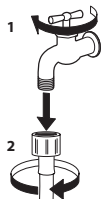


Vedenpysäytysletkut: tarkasta pieni varoventtiilin tarkastusikkuna (katso nuolta). Jos se on punainen, vedenpysäytystoiminto on lauennut ja letku on vaihdettava uuteen.

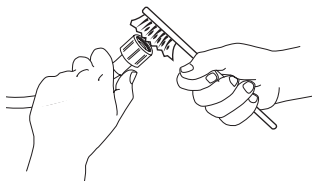
Kierrä tämä letku auki painamalla vapautuspainiketta (jos saatavilla) letkua auki kierrettäessä.

VEDEN TULOLETKUN VERKKOSUODATTIMIEN PUHDISTUS

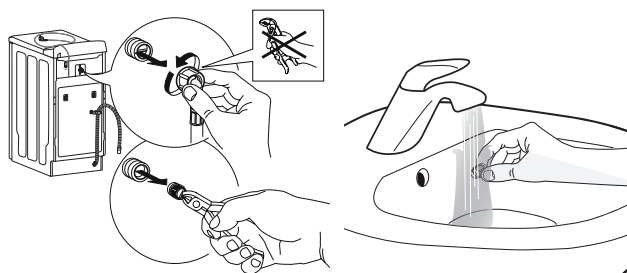
1. Sulje vesihana ja kierrä auki tuloletku.



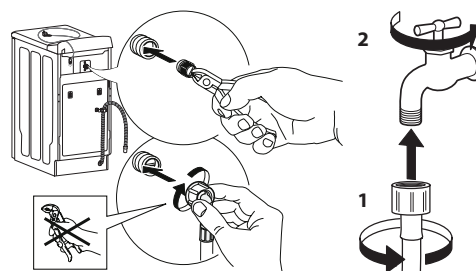
2. Puhdista letkun päässä oleva verkkosuodatin huolellisesti pehmeällä harjalla.



3. Kierrä sitten auki pesukoneen takana oleva tuloletku käsin. Vedä ulos verkkosuodatin pesukoneen takana olevasta venttiilistä pihdeillä ja puhdista se huolellisesti.



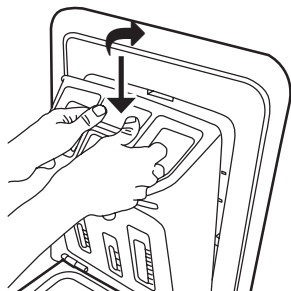
4. Aseta verkkosuodatin uudelleen. Liitä tuloletku vesihanaan ja pesukoneeseen uudelleen. Älä käytä työkaluja tuloletkun liitäntään. Avaa vesihana ja tarkasta, että kaikki liitännät ovat tiukkoja.



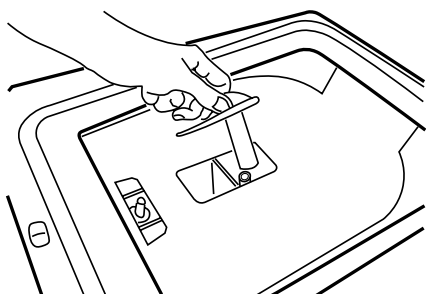
PESUAINEEN ANNOSTELIJAN PUHDISTUS

Puhdista pesuaineen annostelija säännöllisesti, vähintään kolme tai neljä kertaa vuodessa, pesuaineen kertymisen estämiseksi.

1. Paina vapautuspainiketta vapauttaaksesi pesuaineen annostelija ja poista se. Annostelijaan saattaa jäädä pieni määrä vettä, joten sitä on kannettava pystyasennossa.



2. Pese annostelija juoksevan veden alla. Voit myös poistaa annostelijan takana olevan lappotulpan puhdistusta varten. Vaihda annostelijan lappotulppa (jos se poistetaan)



3. Asenna annostelija asettamalla annostelijan pohjakielekkeet asianmukaisesti kannen aukkoihin ja työntämällä annostelijaa kantta vasten, kunnes se lukkiutuu paikalleen.

Varmista, että annostelija on asennettu asianmukaisesti takaisin paikalleen.

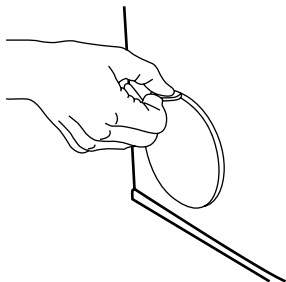
VESISUODATTIMEN PUHDISTUS/JÄÄMÄVEDEN TYHJENNYS

Sammuta ja kytke irti pesukone ennen vesisuodattimen puhdistusta tai jäännösveden tyhjentämistä. Kuuman pesuohjelman käyttämisen jälkeen odota, kunnes vesi on jäähtynyt ennen veden tyhjentämistä. Puhdista vesisuodatin säännöllisesti, jotta vältetään se, ettei vesi poistu pesun jälkeen suodattimen tukkeutumisen vuoksi.

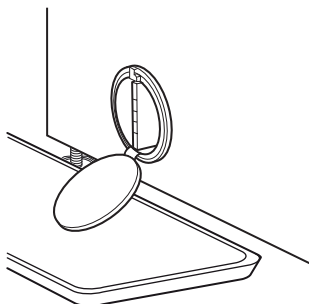
Erityisesti:

- jos laite ei tyhjennä kunnolla tai se ei suorita linkousjaksoja.
- jos "Puhdista suodatin" -merkkivalo syttyy.

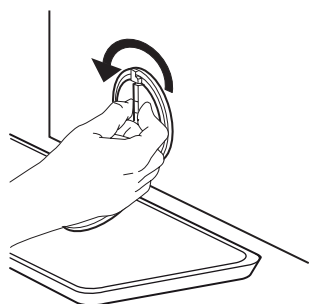
1. Avaa suodattimen suojus kolkalla.



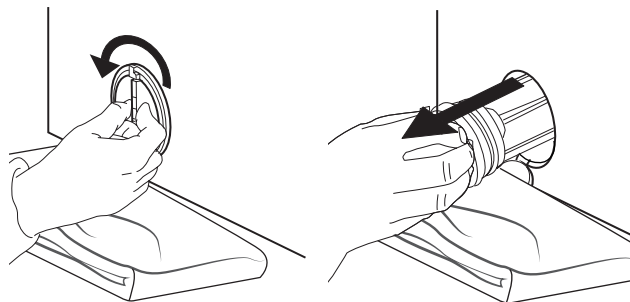
2. Tyhjennetyn veden astia:
Aseta matala leveä astia vesisuodattimen alle, jotta voidaan kerätä jäännösvesi.



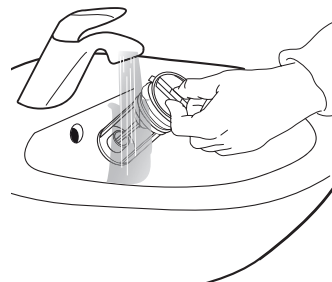
3. Tyhjennä vesi:
Käännä hitaasti suodatinta vastapäivään, kunnes kaikki vesi on tullut ulos. Anna veden virrata ulos irrottamatta suodatinta. Kun astia on täynnä, sulje vesisuodatin kääntämällä sitä myötäpäivään. Tyhjennä astia. Toista menettely, kunnes kaikki vesi on tyhjennetty.



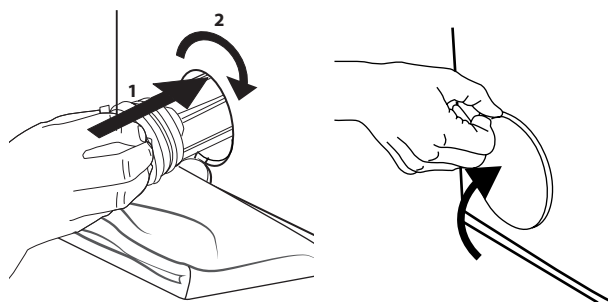
4. Poista suodatin: Aseta puuvillakangas vesisuodattimen alle, jotta se voi imeä pienen määrän jäljelle jäänyttä vettä. Poista sitten vesisuodatin kääntämällä sitä vastapäivään.



5. Puhdista vesisuodatin: poista jäämät suodattimesta ja puhdista se juoksevan veden alla.



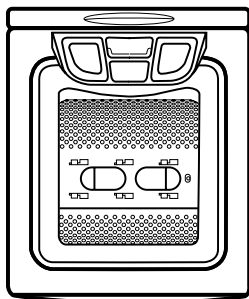
6. Laita vesisuodatin ja sulje suojus:
Aseta vesisuodatin takaisin kääntämällä sitä myötäpäivään. Varmista, että käännät sitä niin pitkälle kuin se kiertyy, suodattimen kahvan on oltava pystysuorassa asennossa. Kaada pesukoneeseen noin yksi litra vettä rummun kautta ja tarkista, ettei vettä vuoda suodattimesta. Sulje suodattimen suojus.



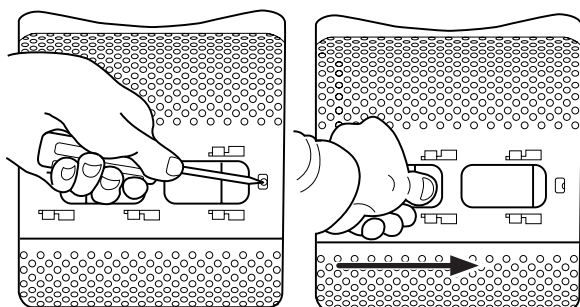
RUMMUN JA ALTAAN VÄLIIN PUDONNEEN ESINEEN PALAUTTAMINEN

Jos jokin esine putoaa vahingossa rumpun ja altaan väliin, voit palauttaa käyttämällä apuna yhtä irrotettavaa rumpun sälettä:

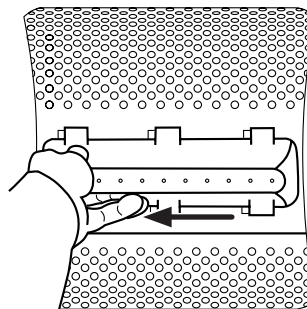
1. Irrota pesukoneen pistoke ja poista pyykit rummusta.
2. Sulje rumpun läpät ja käännä rumpua puoli kierrosta.



3. Ruuvimeisseliä apuna käyttäen paina muovista päätä samalla, kun siirrät sälettä vasemmalta oikealle. Se putoaa rumpuun.



4. Avaa rumpu: voit palauttaa kyseisen esineen rumpuun avatun aukon kautta.
5. Aseta säle takaisin paikalleen rumpun sisäpuolelta: Aseta muovikärki rumpun oikealla puolella olevan aukon päälle. Työnnä sitten muovisälettä oikealta vasemmalle, kunnes se napsahtaa paikoilleen.



6. Sulje rumpun läpät uudelleen, käännä rumpua puoli kierrosta ja tarkista, että säle on kiinnittynyt sen kiinnityspisteisiin.
7. Kytke pesukoneen pistoke uudelleen.

VIANETSINTÄ

Pesukone on varustettu erilaisilla automaattisilla turva- ja palautetoiminnoilla. Ne mahdollistavat vikojen ja tarvittavien huoltojen tunnistamisen ja niistä ilmoitetaan vastaavasti. Kyseiset viat ovat usein niin pieniä, että ne voidaan poistaa muutamassa minuutissa.

Häiriöt:	Mahdolliset syyt / Ratkaisu:
Pesukone ei kytkeydy päälle ja/tai ohjelma ei käynnisty	- Pistoketta ei ole työnnetty sähköpistorasiaan kunnolla tai riittävästi niin, että se aikaansaisi kontaktin. - On tapahtunut sähkökatkos. - Kantta ei ole suljettu kunnolla. "Lapsilukko"-toiminto  on päällä (jos saatavilla). - Pesukone kytketty automaattisesti pois päältä, ennen ohjelman käynnistystä tai ohjelman päättymisen jälkeen, jotta säästetään energiaa. Kytke pesukone päälle kääntämällä ohjelmavalitsin ensin "Off/O"-asentoon ja sitten uudelleen halutun ohjelman kohdalle.
Pesuohjelma ei käynnisty	"Start/Tauko"-painiketta ei ole painettu. - Hanavettä ei ole avattu. - On asetettu "Käynnistysviive".
Laite pysähtyy ohjelman aikana ja "Start/Tauko"-merkkivalo vilkkuu	"Pyykki jää veteen"-lisätoiminto on aktivoitu (jos saatavilla). - Ohjelmaa on muutettu, valitse uudelleen haluttu ohjelma ja paina "Start/Tauko".
Laite tärisee	- Pesukonetta ei ole asetettu vaakatasoon. - Kuljetusvartta ei ole poistettu. Kuljetusvarsi on poistettava ennen pesukoneen käyttöä.
Loppulinkouksen tulos on huono. Pyykit ovat edelleen erittäin märkiä. Mallista riippuen vilkkuu "Linkous/Tyhjennys"-merkkivalo tai näytöllä vilkkuu linkousnopeuden merkkivalo ohjelman loppumisen jälkeen	- Pyykkien epätasapaino linkouksen aikana estää linkousvaiheen, jotta vältetään pesukoneen vahingot. Tämän vuoksi pyykit ovat edelleen erittäin märkiä. Epätasapainon syynä voi olla: pieni pyykkimäärä (joka koostuu muutamasta erittäin suuresta tai paljon kosteutta imevästä tuotteesta, esim. pyyhkeet) tai painavat pyykit. - Jos mahdollista, vältä pienten pyykkimäärien pesemistä. "Linkous"-painike on asetettu alhaiseen linkousnopeuteen.
Kone ilmoittaa virhekoodin (esim. F-02, F-...) ja/tai "Soita huoltoon"  -merkkivalo syttyy	- Sammuta kone, kytke pistoke irti pistorasiasta, ja odota noin yksi minuutti ennen kuin kytket sen takaisin päälle. - Jos ongelma ei poistu, soita myynninjälkeiseen palveluun.
"Vesisuodatin tukkeutunut"-merkkivalo palaa	- Jätevettä ei ole pumpattu ulos. - Puhdista vesisuodatin.
"Ei vettä"-merkkivalo palaa	Laitteeseen ei syötetä vettä tai syöttö on riittämätöntä.
"Pesuaineen yliannostus"  -merkkivalo palaa (jos saatavilla)	- Symboli palaa ohjelman lopussa, jos olet käyttänyt liian paljon pesuainetta. - Muodostuu liian paljon vaahtoa. - Pesuaine ei sovellu pesukoneessa käytettäväksi (siinä on oltava merkintä "pyykinpesukoneille", "käsinpesuun ja pyykinpesukoneille" tai vastaava).

VIKAMERKKIVALOJEN KUVAUS

Vikamerkkivalo palaa:	Mahdolliset syyt/Ratkaisu
Huolto	Vika: Soita myynninjalkeiseen palveluun - Katso vianetsintää käsittelevää lukua - Jos viat eivät poistu, kytke laite uudelleen pois päältä, sulje vesihana ja ota yhteyttä myynninjalkeiseen palveluun.
Vesihana suljettu	Laitteeseen ei syötetä vettä tai syöttö on riittämätöntä. "Start/Tauko" -valo vilkkuu. Tarkista seuraavat: - Vesihana on täysin auki ja veden syöttöpaine on riittävä. - Onko veden tulotukussa taitteita. - Veden syöttöletkun verkkosuodatin on tukkeutunut (katso "PUHDISTUS JA HUOLTO"). - Vesiletku on jäähtynyt. - Veden syöttöletkun varoventtiilin tarkastusikkuna on punainen (mikäli laitteessa on veden syöttöletku, ks. edellistä lukua "PUHDISTUS JA HUOLTO/VEDEN SYÖTTÖLETKUN TARKASTAMINEN"), vaihda tilalle uusi letku, joka on saatavilla myynninjalkeisesta palvelusta tai alan erikoisliikkeestä. Ongelman poistamisen jälkeen käynnistä ohjelma uudelleen painamalla "Start/Tauko" -painiketta. Jos vika uusiutuu, ota yhteyttä myynninjalkeiseen palveluun.
Puhdistasuodatin	Jätevettä ei ole pumpattu ulos. Laite pysähtyy vastaavaan ohjelmavaiheeseen, kytke laite irti ja tarkista seuraavat: - Onko tyhjennysletkussa taitteita. - Suodatin tai pumppu on tukkeutunut (ks. lukua "PUHDISTUS JA HUOLTO/VESISUODATTIMEN PUHDISTUS/JÄÄMÄVEDEN TYHJENNYS"), varmista, että vesi on jäähtynyt ennen sen tyhjentämistä. - Tyhjennysletku on jäähtynyt. Kun ongelma on poistettu, paina "Resetoi 3 sek." -painiketta vähintään kolme sekuntia veden tyhjentämiseksi. Jos vika uusiutuu, ota yhteyttä myynninjalkeiseen palveluun.
Kaikki pesuvaiheen merkkivalon lamput syttyvät	- Rummun läpät auki - Laite pysähtyy ohjelman aikana. Rummun läppiä ei ole suljettu kunnolla. Paina "Resetoi 3 sek." -painiketta vähintään kolme sekuntia ja odota, että "Luukku suljettu" -valo sammuu. Avaa ja sulje rummun läpät, ja sitten valitse ja käynnistä haluttu ohjelma uudelleen. Jos vika ei poistu, ota yhteyttä myynninjalkeiseen palveluun.

KULJETUS JA KÄSITTELY

Älä koskaan nosta pesukonetta pitämällä kiinni kannesta tai paneelista.

1. Vedä irti verkkopistoke ja sulje vesihana.
2. Varmista, että rumpu ja kansi ovat kunnolla suljetut.
3. Kytke irti tulotietu vesihanasta ja poista tyhjennysletku tyhjennyspisteestä. Tyhjennä kaikki loput jäännösvesi letkuista ja kiinnitä ne niin, etteivät ne vahingoitu kuljetuksen aikana.
4. Kiinnitä kuljetusvarsi uudelleen kuljetusta varten. (katso "Asennusopas" - viimeinen vaihe)
5. Kuljeta pesukonetta pystyasennossa.

Tärkeää: Älä kuljeta pesukonetta ilman paikalleen kiinnitettyä kuljetusvartta. (katso "Asennusopas")

MYNNINJÄLKEINEN PALVELU

ENNEN MYNNINJÄLKEISEEN PALVELUUN SOITTAMISTA

1. Katso, voitko ratkaista ongelman itse käyttämällä apuna ehdotuksia, jotka annetaan luvussa **VIANETSINTÄ**
2. Kytke laite pois päältä ja takaisin päälle tarkastaaksesi jatkuuko ongelma.

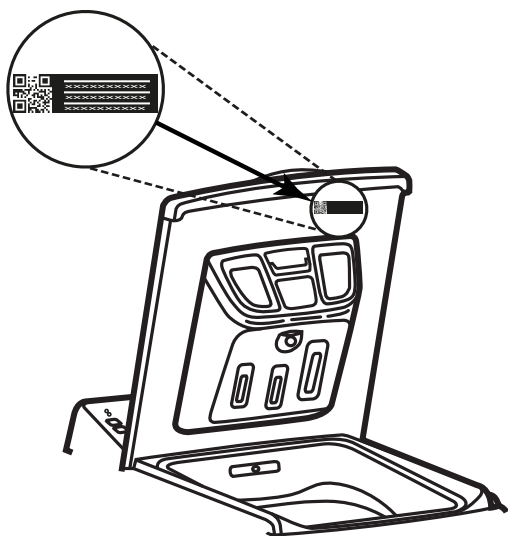
JOS EDELLÄ KUVATTUJEN TARKASTUSTEN JÄLKEEN VIKA EI POISTU, OTA YHTEYTTÄ LÄHIMPÄÄN MYNNINJÄLKEISEEN PALVELUUN

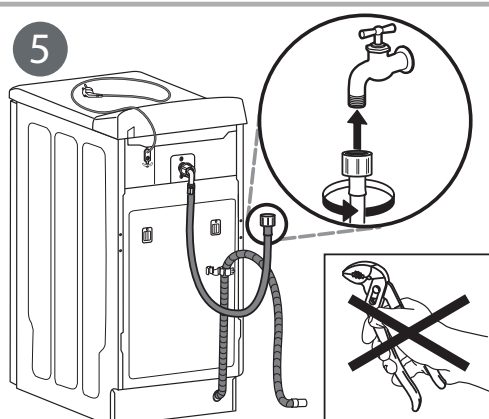
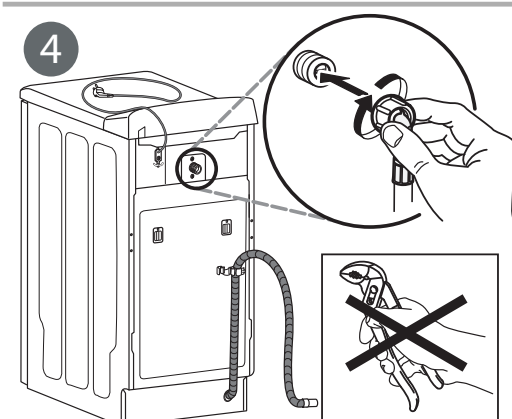
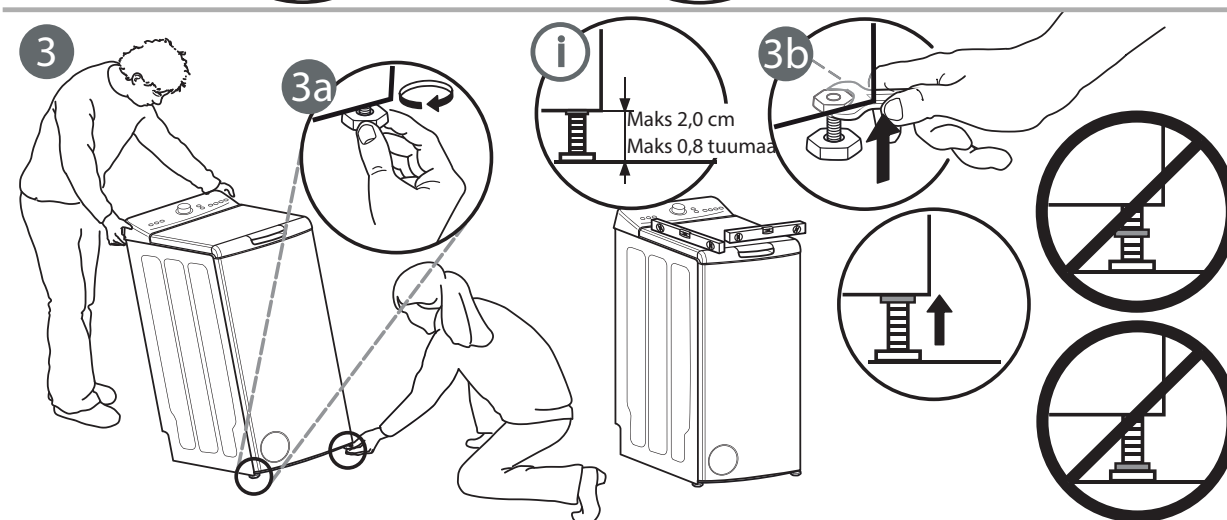
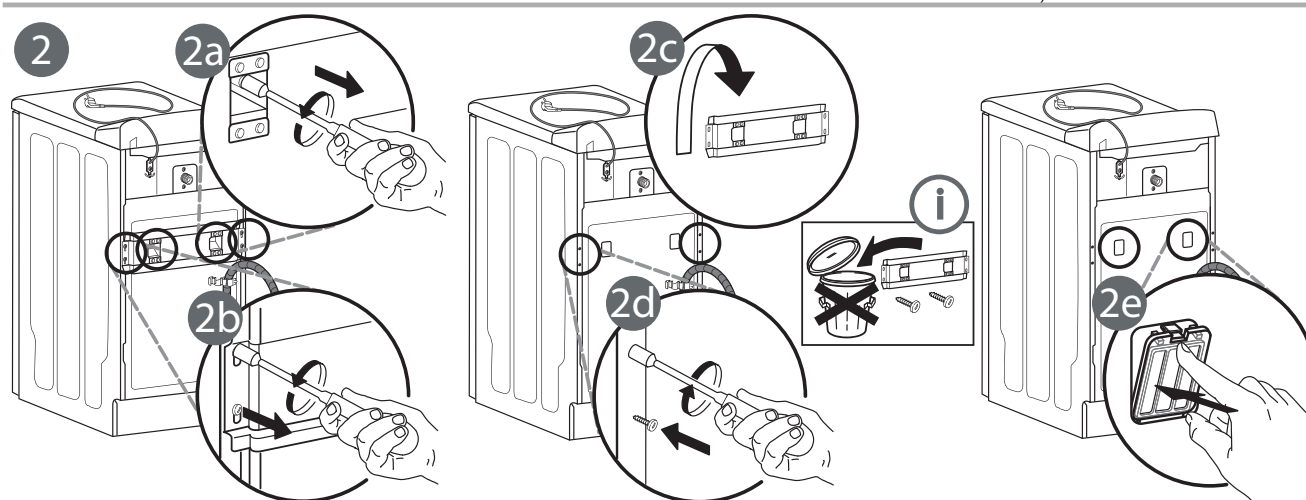
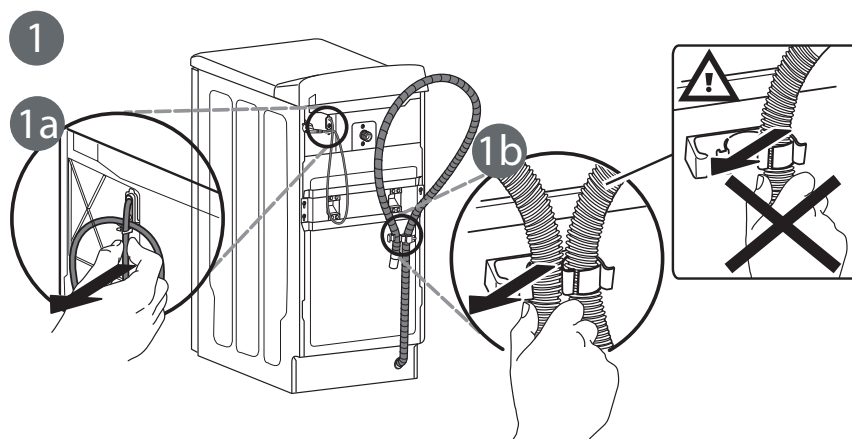
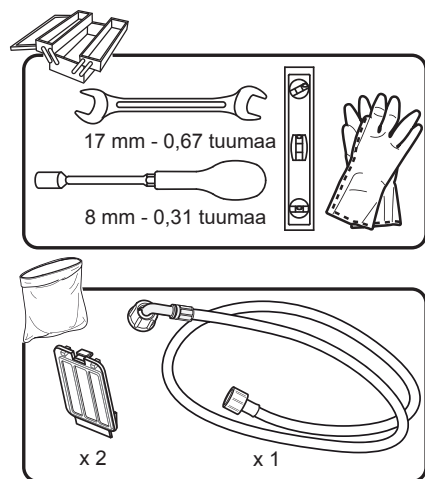
Huoltoapua varten soita numeroon 0771-25 25 00 tai katso ohjeet verkkosivulta www.cylinda.se

Kun otat yhteyttä asiakkaiden myyminenjälkeiseen palveluun, kerro aina:

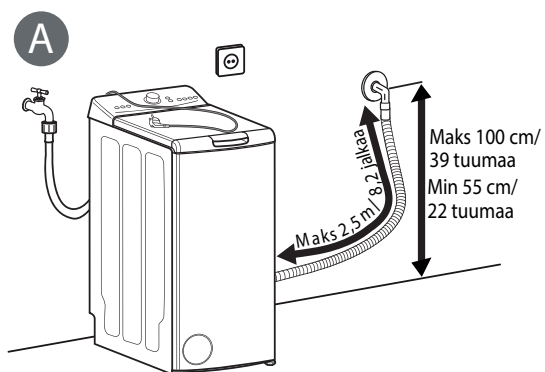
- vian lyhyt kuvaus,
- laitteen tyyppi ja tarkka malli (xxxx)
- huoltonumero (75xxxxxxxxxx).
- täydellinen osoitteesi,
- puhelinnumerosi.

Jos tarvitaan korjausta, ota yhteyttä valtuutettuun myyminenjälkeiseen palveluun (näin varmistat alkuperäisten varaosien käytön ja oikein tapahtuvat korjaukset).

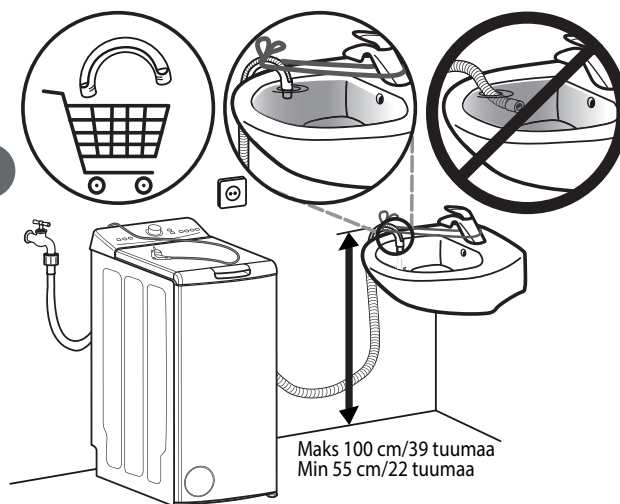




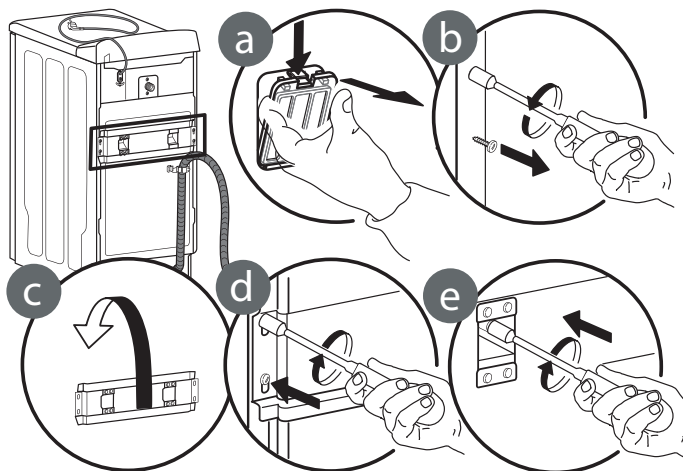
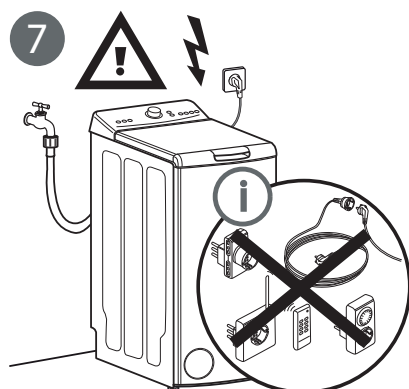
6



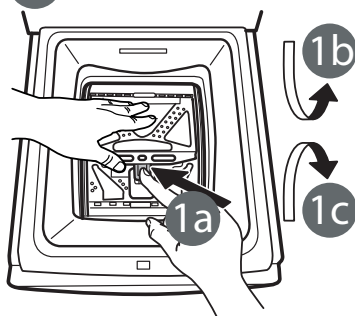
B



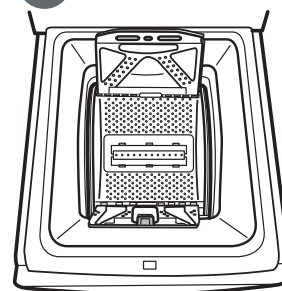
7



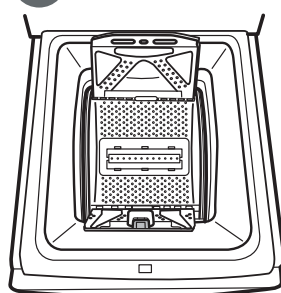
1



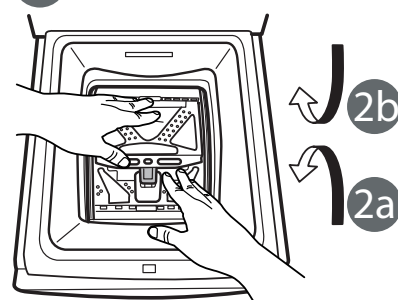
2



1



2



BRUKSANVISNING

OVERSIKT

HELSE- OG SIKKERHETSVEILEDNING..... 79

Sikkerhetsinstruksjoner 79

BRUKSANVISNING 81

Produktbeskrivelse 81

Vaskemiddelskuff 81

Tekniske data for vanntilkobling 81

Kontrollpanel 82

Programmer 82

Ekstravalg og funksjoner 83

Programoversikt 84

Slik bruker du apparatet 85

Førstegangsbruk 85

Daglig bruk 85

Indikatorer 87

Tips og råd 87

Rengjøring og vedlikehold 88

Inn- og utvendig rengjøring av vaskemaskinen 88

Sjekke vanninntaksslangen 88

Rengjøring av nettfiltrene i vanninntaksslangen 89

Rengjøre vaskemiddelskuffen 89

Rengjøre vannfilteret/tømme ut gjenværende vann 90

Hente opp en gjenstand som er falt mellom trommel og kar 91

Feilsøking 92

Beskrivelse av feilindikatorer 93

Transport og håndtering 94

Ettersalgsservice 94

INSTALLASJONSVEILEDNING..... 96

SIKKERHETSINSTRUKSJONER**DET ER VIKTIG AT INSTRUKSJONENE LESES OG FØLGES**

Les sikkerhetsinstruksjonene før apparatet tas i bruk. Oppbevar dem i nærheten for senere bruk. I instruksjonene og på apparatet finnes viktige sikkerhetsadvarsler som må følges til enhver tid. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar ved manglende overholdelse av disse sikkerhetsinstruksjonene, ved feil bruk av apparatet eller ved en feil innstilling av kontrollene.

⚠ Meget små barn (0-3 år) må holdes unna apparatet. Små barn (3-8 år) må holdes unna apparatet med mindre de er under kontinuerlig tilsyn. Barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, kan bare bruke dette apparatet hvis de er under oppsyn, eller har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Ikke forsøk å tvinge lokket opp.

TILLATT BRUK

⚠ **FORSIKTIG:** Apparatet skal ikke betjenes med en ekstern bryterenhet, f.eks. en tidsbryter, eller et separat fjernstyrt system.

⚠ Apparatets tiltenkte bruk er i husholdninger og lignende bruksområder som: personalkjøkken i butikker, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer; våningshus; av kunder på hotell, motell, bed & breakfast, og andre boligmiljøer; fellesområder i boligblokker, eller vaskerier.

⚠ Ikke last maskinen over maksimal kapasitet (kg med tørre klær) angitt i programtabellen.

⚠ Apparatet er ikke for profesjonell bruk.

Apparatet skal ikke brukes utendørs.

⚠ Ikke bruk løsemiddel (f.eks. terpentin eller benzen), vaskemiddel som inneholder løsemiddel, spylemiddel, rengjøringsmiddel for glass eller lignende, eller lett antennelige væsker. Tekstiler som har blitt behandlet med løsemidler eller lett antennelige væsker skal ikke vaskes i maskinen.

INSTALLASJON

⚠ Apparatet skal håndteres og installeres av minst to eller flere personer - fare for personskade. Bruk vernehansker for å pakke ut og installere - fare for kutt.

⚠ Ikke flytt apparatet ved å løfte i topplaten eller topplokket.

⚠ Installasjon, inkludert vannforsyning (hvis aktuelt) og elektriske tilkoblinger og reparasjoner, må utføres av fagkyndig elektriker. Ikke reparer eller skift ut noen av apparatets deler, med

mindre det er uttrykkelig angitt i bruksanvisningen. Hold barn unna installasjonsstedet. Påse at maskinen ikke har blitt skadet under transport så snart den er pakket ut.

Ved problemer, kontakt forhandleren eller kundeservice.

Etter installasjon må emballasjeavfall (plast, styrenplast osv.)

oppbevares utenfor barns rekkevidde - fare for kvelning. Apparatet må kobles fra strømkilden før installasjonen starter - fare for elektrisk støt. Sørg for at apparatet ikke skader strømkabelen under installasjonen - fare for brann eller elektrisk støt. Ikke slå på apparatet før installasjonen er fullført.

⚠ Ikke installer apparatet hvor det kan utsettes for ekstreme forhold, f.eks. dårlig ventilasjon eller temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.

⚠ Sørg for at de fire føttene står stabilt og hviler på gulvet når apparatet installeres. Juster dem etter behov og sjekk at apparatets plassering er vannrett ved å bruke et vaterpass.

⚠ Hvis apparatet installeres på tregulv eller "flytende" gulv (noen typer parkett- eller laminatmaterialer), må det stå på en 60 x 60 x 3 cm (minst) kryssfinerplate som festes til gulvet.

⚠ Koble vannslangen(e) til vannforsyningen i overensstemmelse med reguleringene til ditt lokale vannverk.

⚠ For modeller med kun kaldtvannsinntak: Ikke koble til varmtvannsforsyningen.

⚠ For modeller med varmtvannsinntak: Temperaturen på varmtvannsinntaket må ikke overstige 60 °C.

⚠ Vaskemaskinen utstyres med transport skruer og en transportbrakett for å hindre skade under transport. Før du bruker vaskemaskinen, må du først fjerne transportbraketten (se "Installasjonsveiledning").

Etter fjerning, må åpningene dekkles med de 2 lokkene som følger med. Fjern bunnbeskyttelsen ved å vippe og snu vaskemaskinen i det ene bakre nedre hjørnet. Pass på at plastdelen av bunnbeskyttelsen (hvis tilgjengelig på modellen) blir værende i pakningen og ikke i maskinbunnen. Dette er viktig, da plastdelen ellers kan skade vaskemaskinen under drift.

⚠ Etter at apparatet er installert, la det stå i et par timer før det slås på, slik at det tilpasses rommets miljøforhold.

⚠ Pass på at ventilasjonsåpningene nederst på vaskemaskinen (hvis finnes på modellen) ikke er tildekket av teppe eller annet.

⚠ Kun nye slanger skal brukes for å koble apparatet til vannforsyningen. Gamle slangesett skal ikke gjenbrukes.

⚠ Vannforsyningstrykket må være innenfor et område på 0.1-1 MPa.

⚠ Ikke reparer eller skift ut noen av apparatets deler, med mindre det er uttrykkelig angitt i bruksanvisningen. Bruk kun autorisert ettersalgsservice. Reparasjoner utført på egenhånd eller av ufagkyndige kan føre til alvorlige ulykker med livs- og helsetruende skader og/eller betydelige materielle skader.

⚠ I henhold til EUs økodesigndirektiv har produktet en reservedelsgaranti på 10 år etter at produktet ble tatt av markedet.

ELEKTRISKE ADVARSLER

⚠ Apparatet må kunne kobles fra strømforsyningen ved å trekke ut støpselet hvis støpselet er tilgjengelig, eller med en flerpolet bryter installert oppstrøms for stikkontakten i samsvar med kablingsreglene. Apparatet må jordes i samsvar med nasjonale elektriske sikkerhetsstandarder.

⚠ Ikke bruk skjøteledninger, multistikkontakter eller adaptere. De elektriske komponentene skal ikke være tilgjengelig for brukeren etter installasjon. Ikke bruk apparatet hvis du er våt eller barfotet. Ikke bruk apparatet hvis en kabel eller plugg er skadet, hvis apparatet ikke fungerer som det skal, hvis det er skadet eller har veltet.

⚠ Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut med en helt lik av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en fagkyndig for å unngå fare - fare for elektrisk støt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Apparatet må slås av og kobles fra strømmen før ethvert vedlikeholdsarbeid. Bruk aldri bruk damprenngjøringsutstyr - fare for elektrisk støt.

AVFALLSBEHANDLING AV EMBALLASJEMATERIALER

Emballasjen er 100 % resirkulerbar og er merket med resirkuleringssymbolet .

De ulike emballasjedelene må avhendes på en ansvarlig måte og i overensstemmelse med lokale forskrifter for avfallsbehandling.

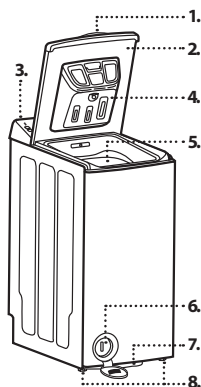
AVFALLSBEHANDLING AV HVITEVARER

Dette apparatet er produsert med resirkulerbare eller gjenbrukbare materialer. Produktet skal avhendes i overensstemmelse med lokale forskrifter for avfallsbehandling. For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av elektriske hvitevarer, kontakt lokale myndigheter, en innsamlingstjeneste for husholdningsavfall eller butikken der du kjøpte apparatet. Dette apparatet er merket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

Ved å sikre en riktig avhending av produktet, bidrar du med å forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskehelsen.

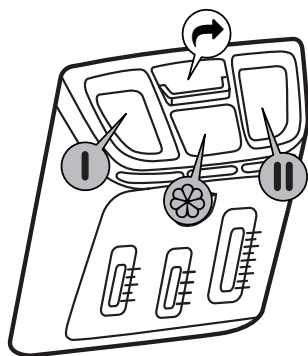
Symbolet  på produktet eller den medfølgende dokumentasjonen, viser at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall, men skal leveres inn til en egnet returstasjon for elektrisk og elektronisk avfall.

PRODUKTBSKRIVELSE



1. Løkkhåndtak
2. Løkk
3. Kontrollpanel
4. Vaskemiddelskuff
5. Trommel
6. Vannfilter - bak dekslet
7. Justeringsspak (avhengig av modell)
8. Justerbare føtter (2 stk.)

VASKEMIDDELSKUFF



1. Kammer for hovedvask
 - Vaskemiddel for hovedvask (må tilsettes for alle vaskeprogrammer)
 - Tilsetningsstoffer for flekkfjerning (valgfritt)
 - Vannmykner (valgfritt; anbefales for vannhardhet i klasse 4 eller mer)
2. Kammer for forvask
 - Vaskemiddel for forvask
3. Kammer for tøymykner
 - Tøymykner (valgfritt)
 - Stivelse oppløst i vann (valgfritt)
 - Blekemiddel

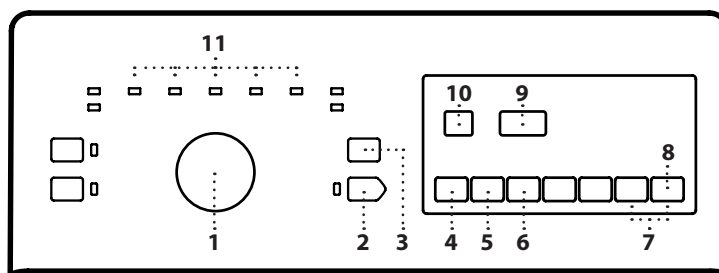
Fyll tøymykner eller stivelsesløsning kun opp til "MAX"-merket.
4. Utløserknapp

Trykk for å ta ut brettet for rengjøring.

TEKNISKE DATA FOR VANNTILKOBLING

Vanntilkobling	
Vannforsyning	Kald
Vannkran	3/4" gjenget slangekobling
Minimum vannforsyningstrykk	100 kPa (1 bar)
Maksimum vannforsyningstrykk	1000 kPa (10 bar)

KONTROLLPANEL



- 1 Programvelger
- 2 "Start/Pause"-knapp
- 3 "Tilbakestill/Tøm"-knapp
- 4 "Temperatur"-knapp
- 5 "Favoritt"-knapp
- 6 "Utsatt start"-knapp
- 7 Barnesikring kombinasjon = 0.3 sec
- 8 "Sentrifugering"-knapp
- 9 Tid
- 10 Temperatur
- 11 Vaskefase

PROGRAMMER

Følg anvisningene på tøyets vaskeetikett for å velge riktig program. Verdien angitt på kar-symbolet er maks anbefalt temperatur for vask av plagget.

Blandet
Til vask av lett til normalt skitne elastiske plagg av bomull, lin, syntetiske fibre og blandede fibre.
Eco 40-60
For vasking av normalt skittent bomullstøy som tåler vask på 40 eller 60 °C, i samme vask. Dette er standardprogrammet for bomullstøy og det mest effektive med hensyn til vann- og energiforbruk. ! Programmet kjøres kun på 40 °C i henhold til forskriften.
Bomull
Vanlige til svært skitne og robuste bomullsplagg.
Syntetisk
For vask av skitne syntetiske plagg (som polyester, polyakryl, viskose osv.) eller bomull/syntetiske blandinger.
Skåne/fin
For vasking av veldig skånsomme plagg. Vreng helst plagget før vask.
Ull
Alle ullplagg kan vaskes på "ULL"-program, også de som er merket med etiketten "Kun håndvask". For best resultat, bruk egnede vaskemidler og ikke vask mer enn maks kg tøy som er oppgitt .
Sentrifugering
Sentrifugerer vasketøyet og tømmer så maskinen for vann. For robust klesvask.
Skyll og sentrifuger
Separat program for skylling og intensiv sentrifugering. For robust vask.

Vannsparing

Lettere skittent tøy laget av syntetiske fibre, eller syntetiske stoffer blandet med bomullsplagg. Spareprogram med svært lavt vannforbruk. Bruk flytende vaskemiddel og den laveste anbefalte mengden for 2,5 kg tøy. Ikke bruk skyllemiddel.

Flekkprogram

Dette programmet sikrer maksimal flekkfjerningskapasitet uten behov for forbehandling ved lave temperaturer, og bevarer tekstiler og farger.

20 °C

For vasking av lett skittent bomullstøy på 20 °C.

Sport

Normalt skittent og svett sportstøy laget av bomullsjersey eller mikrofiber. Inkluderer en forvaskesyklus – du kan også tilsette vaskemiddel i forvaskkammeret. Ikke bruk skyllemiddel.

Hurtig 30'

For å vaske lett skitne klær raskt. Denne syklusen tar kun tretti minutter og sparer tid og strøm.

Farger

Hvite og pastellfargede plagg laget av fine stoffer. Skånsomt vaskeprogram for å unngå gråning eller gulfarging av tøyet. Bruk kraftig vaskemiddel, om nødvendig også flekkfjernere eller blekemidler på oksygenbasis. Ikke bruk flytende rengjøringsmiddel.

EKSTRAVALG

! Når kombinasjonen av program og ekstravalg ikke er mulig, slås indikatorlampene automatisk av.
! Upassende kombinasjoner av ekstravalg velges bort automatisk.

15° Green & clean

Sparer energi brukt til oppvarming av vann samtidig som du opprettholder et godt vaskeresultat. Støtter opprettholdelsen av farger ved vask av farget tøy. Anbefales for lettere skittent tøy uten flekker. Pass på at vaskemiddelet ditt er egnet for kalde vasketemperaturer.

FreshFinish

Velg dette alternativet hvis du ikke kan ta ut tøyet like etter programslett, eller hvis du har en tendens til å glemme tøyet i vaskemaskinen. Dette hjelper deg med å holde tøyet friskt. Vaskemaskinen vil begynne å tørke tøyet med jevne mellomrom etter programslett. Lyset til "FreshFinish"-knappen blinker mens denne funksjonen er aktiv, og displayet viser en animasjon. Den jevnlike tromlingen vil vare opptil ca. 6 timer etter slutten av vaskeprogrammet, og du kan stoppe det når som helst ved å trykke på "FreshFinish"-knappen. Den varer en stund før du kan åpne døren. Etter at "FreshFinish"-perioden er utløpt, viser displayet **End**.

Temperatur

Hvert program har en forhåndsinnstilt temperatur. Hvis du ønsker å endre temperaturen, trykk på "Temperatur"-knappen. Verdien vises på skjermen.

Utsatt start

For å utsette starten av det valgte programmet, trykk på "Utsatt start"-knappen for å stille inn ønsket klokkeslett. Lampen i "Utsatt start"-knappen tennes, og slukkes når programmet starter. Etter å ha trykket på "Start/Pause"-knappen, starter nedtellingen for utsettelsen. Antall forhåndsinnstilte timer kan reduseres ved å trykke på "Utsatt start"-knappen igjen. **Ikke bruk flytende vaskemiddel med dette ekstravalget.** For å avbryte "Utsatt start" dreier du programvelgeren til en annen posisjon.

Hurtig

Kortere programtid for en raskere vask. Anbefales for små tøymengder eller lett skittent tøy.

Forvask

Kun for meget skitne klær (for eksempel sand, granulær skitt). Øker syklustiden med ca. 15 min. Ikke bruk flytende vaskemiddel til hovedvasken når du aktiverer forvask-alternativet.

Intensiv skylling

Skyllfasen forlenges for å unngå rester av rengjøringsmiddel i klesvasken. Særlig egnet til vask av babyklær, for de med allergier eller for områder med bløtt vann.

Intensiv skylling

Skyllfasen forlenges for å unngå rester av rengjøringsmiddel i klesvasken. Særlig egnet til vask av babyklær, for de med allergier eller for områder med bløtt vann.

Sentrifugering

Hvert program har en forhåndsinnstilt sentrifugeringshastighet. Hvis du ønsker å endre sentrifugehastigheten, trykk på "Spin"-knappen. Hvis sentrifugehastighet "0" er valgt, avbrytes den siste sentrifugeringen, men mellomliggende sentrifugeringstopper forblir under skyllingen. Vannet pumpes kun ut.

FUNKSJONER

**VELGER**

For å velge og bekrefte programmene. Drei for å velge.

START/PAUSE

For å starte programmet etter å ha gjort innstillingene. For å sette et program på pause. For å fortsette et program som er satt på pause.

RESET 3 S. / ÅTERSTÄLL 3 SEK

For å gjenopprette innstillingene for et program som ennå ikke er startet, eller for å avbryte og tømme ut vann til et program som er i gang men ennå ikke er avsluttet.

BLEKING

Vask tøyet på ønsket program, Bomull eller Syntetisk, og tilsett en passelig mengde blekemiddel i kammeret for Tøymykner (lukk lokket skikkelig). Med en gang programmet er ferdig, vri "Programvelger" og start ønsket program igjen for å fjerne lukt av blekemiddel. Tilsett eventuelt litt tøymykner. **Aldri tilsett blekemiddel og tøymykner samtidig i kammeret.**

PROGRAMOVERSIKT

Maksimum mengde 6,5 K Effektbehov i av-modus 0,11 W /i etterlatt på-modus 0,11 W						Vaskemidler og tilsetningsstoffer			Anbefalt vaskemiddel		Restfuktighet i %*	Energiforbruk i kWh	Samlet vannforbruk L	Vasketemperatur °C
Program	Temperaturer		Maksimal sentrifuge- ringshastighet (o/min)	Maks kapasitet (kg)	Varighet (t : m)	Forvask	Hovedvask	Tøymykner	Pulver	Flytende				
	Innstilling	Område												
Blandet	40 °C	20 - 60 °C	1200	3,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
Eco 40– 60	40 °C	40 °C	1151	6,5	03:15	–	●	○	✓	✓	50	0,661	53	37
			1151	3,25	02:35	–	●	○	✓	✓	52	0,333	42	28
			1151	1,5	02:35	–	●	○	✓	✓	58	0,181	30	24
Bomull	60 °C	20 - 95 °C	1200	6,5	02:35	○	●	○	✓	✓	57	1,100	51	55
Syntetisk	40 °C	20 - 60 °C	1200	3,0	02:15	○	●	○	✓	✓	47	0,630	40	40
Skåne/fin	40 °C	20 - 40 °C	1000	1,5	**	○	●	○	–	✓	–	–	–	–
Ull	40 °C	20 - 40 °C	1000	1,0	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
Sentrifugering	–	–	1200	6,5	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Skyll og sentrifuger	–	–	1200	6,5	**	–	–	○	–	–	–	–	–	–
Vannsparing	40 °C	20 - 40 °C	1200	2,5	**	–	●	–	–	✓	–	–	–	–
Flekkprogram	20 °C	20 °C	1200	4,0	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
20 °C	20 °C	20 °C	1200	6,5	01:50	–	●	○	–	✓	53	0,200	50	20
Sport	30 °C	20 - 30 °C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–
Hurtig 30’	30 °C	20 - 30 °C	1200	3,0	0:30	–	●	○	–	✓	62	0,250	42	26
Farger	40 °C	20 - 60 °C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	–	–	–	–	–

● Nødvendig dosering

○ Dosering ekstravalg

● Nødvendig dosering ○ Dosering ekstravalg

Eco 40-60 - Testvaskeprogram i samsvar med EUs økodesignforordning 2019/2014. Det mest effektive programmet med hensyn til energi- og vannforbruk ved vasking av normalt skittent bomullstøy. Kun skjerm: Verdiene for sentrifugeringshastighet vist på displayet, kan avvike noe fra verdiene angitt i tabellen

For alle testinstitutter

Lang vaskesyklus for bomull: Still inn vaskesyklus Bomull med en temperatur på 40°C. Langt syntetisk program: Still inn vaskesyklus Syntetisk med en temperatur på 40°C. Disse dataene kan variere i ditt hjem på grunn av endrede forhold i inntaksvanntemperatur, vanntrykk osv. Omtrentlige verdier for programvarighet refererer til standardinnstillingen for programmene uten ekstravalg. Verdiene oppgitt for andre programmer enn Eco 40-60-programmet er kun veiledende.

* Etter programmets slutt og sentrifugering med maks hastighet, i standard programinnstilling.

** **Programmets varighet vises på skjermen.**

Sensorteknologien tilpasser vann, energi og programvarighet til vaskemengden.

SLIK BRUKER DU APPARATET

FØRSTEGANGSBRUK

Fjern eventuelle produksjonsrester:

- Velg "Bomull"-programmet med en temperatur på 95 °C.
- Hell en liten mengde pulvervaskemiddel i kammeret for hovedvask II i vaskemiddelskuffen (maks 1/3 av mengden som vaskemiddelprodusenten anbefaler for lett skittent tøy).

- Start programmet **uten tøy** (med tom trommel).
- Se "DAGLIG BRUK" for mer informasjon om hvordan du velger og starter et program.

DAGLIG BRUK

KLARGJØRE TØYET

Tøm lommer

- Mynter, binders osv. kan skade tøyet og vaskemaskinens komponenter.
- Papirlommetørklær brytes ned under vaskingen og bitene må fjernes for hånd etterpå.

Lukk alle glidelåser, knapper og hekter. Knytt alle bånd eller belter

- Legg mindre plagg (f.eks. nylonstrømper, belter osv.) og plagg med hekter (f.eks. bh-er) i en stoffpose eller et putevar med glidelås. Fjern eventuelle ringer fra gardinene, eller legg gardinene i en stoffpose sammen med ringene.

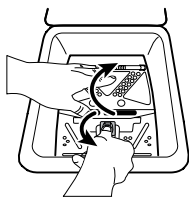
Regler for sortering av tøy

- **Stofftype** / vaskeanvisning (bomull, blandede fibre, syntetisk, ull, plagg som skal vaskes for hånd)
- **Farge** (sorter fargede og hvite plagg for seg, og vask nye fargede plagg separat)
- **Størrelse** (vask plagg i ulike størrelser i samme maskin for å forbedre vaskens effektivitet og fordelingen i trommelen)
- **Skåne/fin** (legg små gjenstander - for eksempel nylonstrømper - og plagg med spenner, f.eks. bh-er, i en vaskepose eller i et putevar med glidelås).

SLIK FUNGERER VASKEMASKINEN

1. Legg inn tøyet

- Åpne og trekk maskinens lokk oppover.
- Åpne trommelen ved å trykke på trommelklaffens utløser.

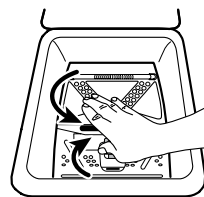


- Legg ett tøy om gangen løst oppi maskinen uten å overfylle. Følg tøymengden angitt i "PROGRAMOVERSIKT"-tabellen. For mye tøy i maskinen gir dårlig vaskeresultat og krøllete tøy. Ikke bruk klaffene for å skyve tøyet ned i trommelen.



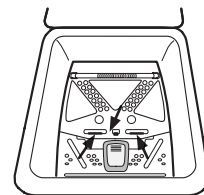
2. Lukk trommelen

- Hold begge klaffene i midten, og bakre klaff over den fremre.

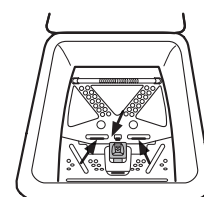


OBS: Kontroller at ikke noe tøy setter seg fast mellom klaffene, eller mellom klaffene og trommelen. Pass på at trommelens klaffer er skikkelig lukket - avhengig av modell:

- Alle metallkroker må være heftet ordentlig fast på innsiden av bakre klaff.



- Glidebryteren på den fremre klaffen må overlappe den bakre klaffen litt.



3. Tilsett vaskemiddel

! Ikke bruk flytende vaskemiddel for hovedvask når "Forvask" er valgt.

! Ikke bruk flytende vaskemiddel ved utsatt start.

Tilsett vaskemiddel (og tilsetningsstoffer/tøymykner) i kamrene, som beskrevet i "VASKEMIDDELSKUFF".

Følg anbefalte doseringsmengder angitt på vaskemiddelpakningen.

En korrekt dosering av vaskemiddel/tilsetningsstoffer er viktig fordi:

- det gir et bedre vaskeresultat
- du unngår irriterende rester av overflødig vaskemiddel i tøyet
- du sparer penger og sløser ikke vaskemiddel
- det beskytter vaskemaskinen ved å unngå kalkavsetning på komponentene
- det tar vare på miljøet ved å unngå unødvendige miljøbelastninger

Merk: For mye vaskemiddel kan føre til stor skumdannelse og redusert vaskeeffekt. Hvis vaskemaskinen registrerer for mye skum, kan den forhindre sentrifugering eller forlenge programtiden og øke vannforbruket (se også merknader om skumdannelse i "FEILSØKINGSGUIDE"). For lite vaskemiddel kan føre til grått tøy og kalkavsetninger i varmesystemet, trommelen og slangene.

Bruk av stivelsespulver

- Vask tøyet på ønsket program.
- Tilbered stivelsesløsningen etter produsentens anvisninger.
- Fyll stivelsesløsningen (maks 100 ml) i kammeret for tøymykner i vaskemiddelskuffen.
- Lukk lokket og start programmet "Skull og sentrifuger".

4. Lukk lokket til du hører et klikk.

5. Velg ønsket program

Velg ønsket program og temperatur med "Programvelger" ("VELGER"). Vaskemaskinen angir automatisk standardinnstillinger for sentrifugeringshastighet for valgt program. Juster eventuelt sentrifugeringshastighet med knappen.

Endre sentrifugeringshastigheten hvis nødvendig

Sentrifugeringshastigheten kan endres ved å trykke på "Sentrifugeringshastighet"-knappen. Indikatoren for forhåndsinnstilt sentrifugeringshastighet lyser.

Velg ekstravalg hvis nødvendig

Trykk på knappen for å velge ekstravalget. Knappens LED-indikator tennes.

Trykk på knappen igjen for avbryte ekstravalget, og lyset slukkes.

! Når kombinasjonen av program og ekstravalg ikke er mulig, slås indikatorlampene automatisk av.

! Upassende kombinasjoner av ekstravalg velges bort automatisk.

Utsette starten av et program

- For å stille inn et program som skal starte ved et senere tidspunkt, se "EKSTRAVALG/UTSATT START".

Merk: For å gjenopprette innstillingen av et program som ikke enda har startet, trykk på "Reset 3 sec."-knappen.

6. Åpne vannkranen

Sørg for at vaskemaskinen er koblet til vannledningsnett. Åpne vannkranen.

7. Start program

- Trykk på "Start/Pause"-knappen. "Start/Pause"-indikatoren lyser og døren låses.
- Avhengig av tøymengde og temperatur på innløpsvannet beregnes gjenværende tid på nytt i enkelte programfaser.

8. Endre innstillingene for et program som allerede er startet hvis nødvendig:

Du kan endre innstillingene mens et program er i gang. Endringene vil være gjeldende så fremst den respektive programfasen ikke allerede er avsluttet.

For å endre innstillingene til et program som har startet:

- Trykk på "Start/Pause" for å sette programmet på pause.
- Endre innstillingene.
- Trykk på "Start/Pause" igjen for å fortsette programmet.

Hvis du har endret programmet, skal du ikke tilsett mer vaskemiddel.

9. Sette et program som er i gang på pause og åpne døren hvis nødvendig

- For å sette vaskeprogrammet på pause, trykk på "Start/Pause", og indikatorlampen blinker.
- Hvis ikke temperaturen er for høy, tennes indikatoren "Dør låst". Du kan åpne lokket, f.eks. for å legge inn mer tøy, eller for ta ut tøy. Det kan litt tid før du kan åpne lokket.
- Trykk på "Start/Pause" på nytt for å fortsette programmet.

10. Avbryte et program som er startet hvis nødvendig

- For å avbryte et program før det er ferdig, trykk på "Reset 3 sec."-knappen i minst 3 sekunder.
- Vannet pumpes ut.
- Det kan litt tid før du kan åpne lokket.
- Vannet er tømt og døren låses opp på slutten av programmet.

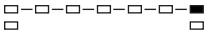
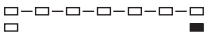
11. Programslutt

- Døren kan kun åpnes når "Dør låst"-indikatoren tennes.
- Vri programvelgeren til "O" og steng vannkranen.

- Åpne lokket og trommelen for å tømme maskinen.
- La lokket stå åpent slik at maskinen tørker innvendig.

Etter ca. et kvarter slås maskinen helt av for å spare energi.

INDIKATORER

Forvask, Vask, Skylling, Sentrifugering/ Utpumping (Førtvätt - Tvätt - Sköljning - Centrifug./ utpumpn.)	Vaskefaseindikator	Denne indikatoren viser den aktuelle programfasen, fra venstre mot høyre gjennom Forvask, Vask, Skylling, Sentrifugering/Utpumping. Tent indikatorlampe viser pågående fase.
Fördröjd start 1tim. 3 6 9 12	"Utsatt start"-indikator	Trykk på "Utsatt start"-knappen flere ganger for å velge en utsatt start på 1, 3, 6, 9 eller 12 timer. Tilsvarende indikatorlampe tennes.
 Klar/Luckan olåst	Dør låst	Denne indikatoren tennes • Etter at et program er startet • Indikatoren lyser for å vise at lokket ikke kan åpnes
 Service	Service	Feil: Ring Ettersalgsservice • Se avsnittet Feilsøking • Hvis indikatoren fremdeles er på, ring Ettersalgsservice
 Rengjør pump	Rengjør filter	Feil: Vannfilteret tett • Vannet kan ikke tømmes; vannfilteret kan være blokkert
 Vattenkran stängd	Vannkran stengt	Feil: Vann mangler • Ikke noe eller utilstrekkelig vanninntak.

TIPS OG TRIKS**VASKESYMBOLER PÅ PLAGGETIKETTENE**

Verdien angitt på kar-symbolet er maks anbefalt temperatur for vask av plagget.

-  Normal mekanisk funksjon
-  Redusert mekanisk funksjon
-  Veldig redusert mekanisk funksjon
-  Kun håndvask
-  Må ikke vaskes

RENS VANNFILTERET REGELMESSIG

- Det er nødvendig for å unngå at filteret tettes og hindrer at vannet renner ut riktig.

ENERGISPARING OG MILJØVERN

- Overhold grensene for tøymengde angitt i "PROGRAMOVERSIKT" og spar energi, vann og vaskemiddelforbruk og reduser vasketidene.
- Ikke bruk mer vaskemiddel enn anbefalt av vaskemiddelprodusenten.
- Spar energi ved å stille inn et vaskeprogram på 60 °C i stedet for på 95 °C, eller på 40 °C i stedet for på 60 °C. Vi anbefaler bruk av "Eco 40-60" 40 °C programmet for bomullstøy, som er lenger, men det bruker mindre energi.
- For å spare energi og tid ved vasking, velg høyeste sentrifugeringshastighet som er tilgjengelig for programmet for å redusere restvannet som er igjen i plaggene på slutten av vaskeprogrammet.
- Forbehandle eventuelle flekker med flekkfjerningsmiddel, eller fukt eventuelle inntørkede flekker med vann før vask, fordi det reduserer behovet for å bruke et vaskeprogram med høy temperatur.

- Vask ved lavere temperaturer og lenger varighet. De mest energieffektive programmene er vanligvis de som vasker ved lavere temperaturer og varer lenger.
- Støy og gjenværende fuktighet. Disse punktene avhenger av sentrifugeringshastigheten: jo høyere sentrifugeringshastighet, desto mer støy og mindre gjenværende fuktighet.
- Følg anbefalingene for dosering / tøymykner. Dette gir best mulig vaskeresultat, du unngår irriterende rester av vaskemiddel i det ferdigvaskede tøyet og du sparer penger på å ikke bruke mer vaskemiddel eller tøymykner enn du trenger.
- Vask ved lavere temperaturer og lenger varighet. De mest energieffektive programmene er vanligvis de som vasker ved lavere temperaturer og varer lenger.
- Overhold anbefalingene for tøymengder. Fyll maskinen med tøymengden angitt i tabellen "PROGRAMOVERSIKT" for å spare vann og energi.
- Støy og gjenværende fuktighet. Disse punktene avhenger av sentrifugeringshastigheten: jo høyere sentrifugeringshastighet, desto mer støy og mindre gjenværende fuktighet.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Slå av vaskemaskinen og trekk ut stikkontakten før rengjøring og vedlikehold.
Bruk ikke antennelige væsker til å rengjøre vaskemaskinen.
Vaskemaskinen bør rengjøres med jevne mellomrom (minst fire ganger i året).

INN- OG UTVENDIG RENGJØRING AV VASKEMASKINEN

Utvendig:

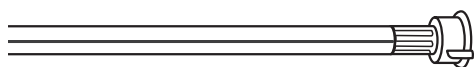
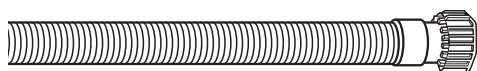
- Bruk en myk fuktig klut for å rengjøre vaskemaskinens utvendige deler.
- Bruk ikke vindusvask eller universalprodukter, skurepulver eller lignende for å rengjøre kontrollpanelet, fordi de kan skade teksten.

Innvendig:

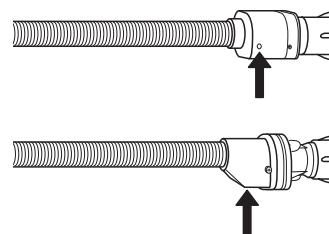
- La lokket stå åpent en stund etter hver vask, slik maskinen tørker innvendig.
- Hvis du aldri eller sjelden vasker tøy på 95 °C, anbefaler vi at du av og til kjører et program på 95 °C uten tøy og tilsetter en liten mengde vaskemiddel for å holde apparatet rent innvendig.
- Sjekk lokkets tetning jevnlig, og rengjør den av og til med en fuktig klut.

SJEKKE VANNINNTAKSSLANGEN

Sjekk vanninntaksslangen jevnlig for sprøhet og sprekker. Hvis den er skadet, må den skiftes ut med en ny gjennom vår ettersalgsservice eller din spesialforhandler. Avhengig av slangetypen:



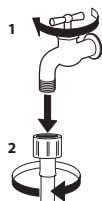
Hvis inntaksslangen har et gjennomsiktig belegg, sjekk jevnlig om fargen forsterkes stedvis. Hvis det er slik, finnes det en lekkasje og slangen må skiftes ut.



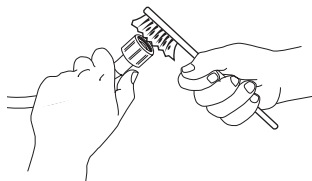
For vannstopp: sjekk sikkerhetsventilens lille inspeksjonsvindu (se pil). Hvis det er rødt, er vannstoppfunksjonen utløst, og slangen må skiftes ut med en ny.
 Trykk på utløserknappen (hvis finnes) for å løsne slangen.

RENGJØRING AV NETTFILTRENE I VANNINNTAKSSLANGEN

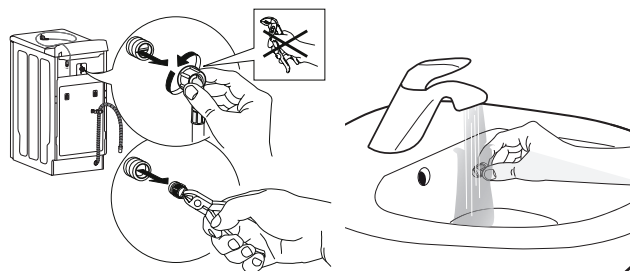
1. Steng vannet og løsne vanninntaksslangen.



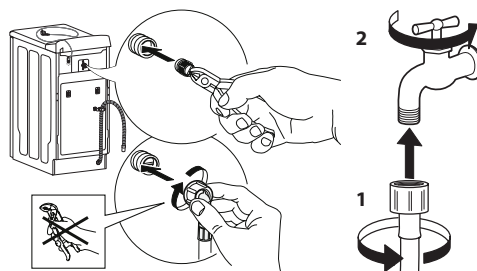
2. Rengjør nettfilteret i slangeenden nøye med en fin børste.



3. Løsne nå vanninntaksslangen på baksiden av vaskemaskinen for hånd. Bruk en tang og trekk ut nettfilteret fra ventilen på baksiden av vaskemaskinen og rengjør det nøye.



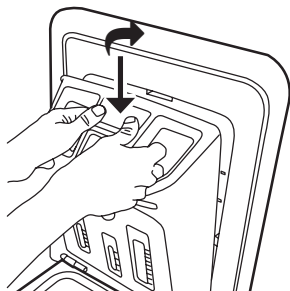
4. Sett nettfilteret inn igjen. Koble inntaksslangen til vannkranen og vaskemaskinen igjen. Bruk ikke et verktøy for å koble til inntaksslangen. Åpne vannkranen og sjekk at alle koblingene er tette.



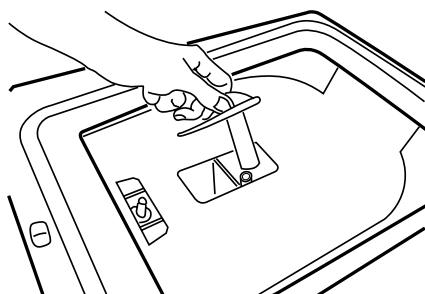
RENGJØRING AV VASKEMIDDELSKUFFEN

Rengjør vaskemiddelskuffen regelmessig, minst tre eller fire ganger i året, for å unngå at det samler seg vaskemiddel.

1. Trykk ut utløserknappen for å løsne og trekke ut vaskemiddelskuffen. Det kan være litt vann igjen i skuffen, så hold den i oppreist stilling.



2. Vask vaskemiddelskuffen under rennende vann. Du kan også ta av lokket på sifonen på baksiden av skuffen for rengjøring. Sett på lokket til sifonen i vaskemiddelskuffen (hvis tatt av)



3. Sett skuffen på plass igjen ved å plassere skuffens bunnfliker i de riktige åpningene på lokket, og skyv skuffen mot lokket til den låses på plass.

Pass på at vaskemiddelskuffen er satt riktig på plass.

RENGJØRE VANNFILTERET/TØMME UT GJENVÆRENDE VANN

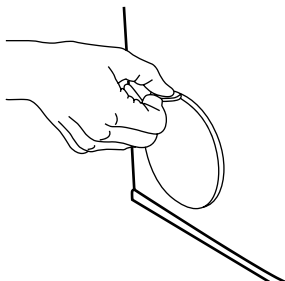
Slå av vaskemaskinen og trekk ut stikkontakten før du rengjør vannfilteret eller tømmer ut gjenværende vann. Hvis du har brukt et program med varmt vann, må du vente til vannet er kjølt ned før du tømmer det ut.

Rengjør vannfilteret jevnlig for å unngå at vannet ikke tømmes ut etter vask fordi filteret er tilstoppet.

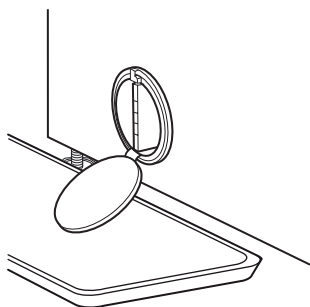
Spesielt:

- hvis maskinen ikke tømmer ut riktig eller ikke utfører sentrifugeringen.
- hvis "Rengjør filter" indikatoren lyser.

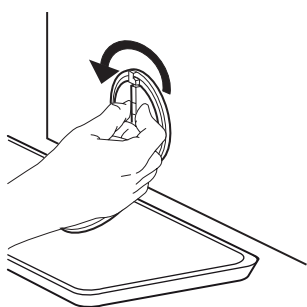
1. Bruk en mynt for å åpne filterdekslet.



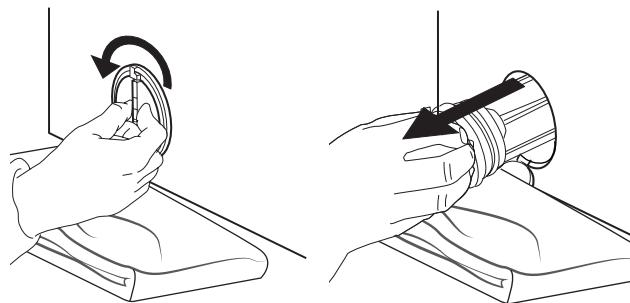
2. Beholder for vannet som tømmes: Plasser en liten og bred beholder under vannfilteret for å samle opp gjenværende vann.



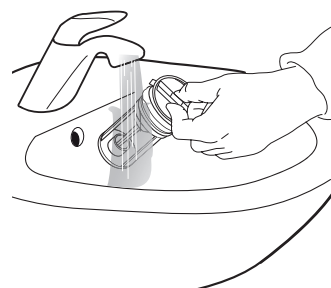
3. Tøm ut vannet: Dreier filteret sakte mot urviseren helt til alt vannet er rent ut. La alt vannet renne ut uten å ta ut filteret. Når beholderen er full, lukk igjen vannfilteret ved å dreie det med urviseren. Tøm beholderen. Gjenta helt til alt vannet er tømt ut.



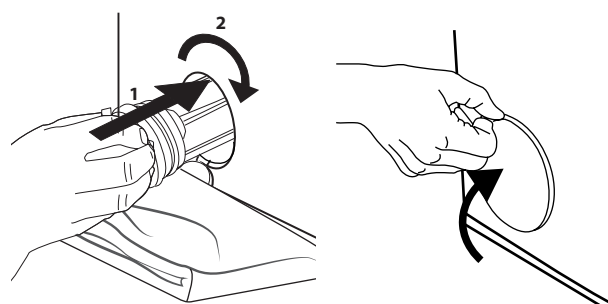
4. Ta ut filteret: Legg en bomullsklut under vannfilteret som kan absorbere mindre vannmengder. Dreier vannfilteret mot klokken og tar det ut.



5. Rengjøre vannfilteret: Fjern rester og rengjør filteret under rennende vann.



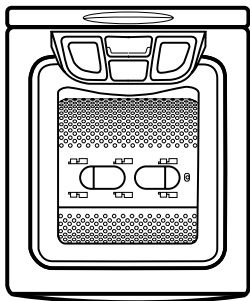
6. Sett inn vannfilteret og lukk lokket: Sett inn vannfilteret og dreier det med klokken. Dreier filteret så langt det går. Filterhåndtaket skal være i vertikal stilling. Hell ca. én liter vann i vaskemaskinens trommel, og kontroller at det ikke lekker vann fra filteret. Lukk igjen filterlokket.



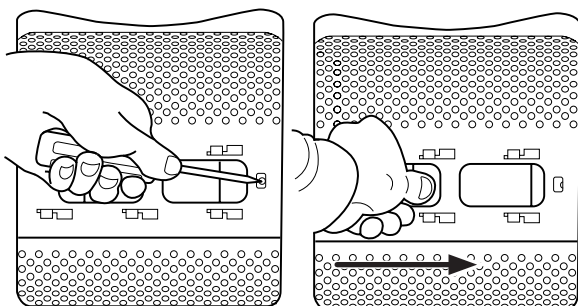
HENTE OPP EN GJENSTAND SOM ER FALT MELLOM TROMMEL OG KAR

Hvis en gjenstand ved et uhell skulle falle mellom trommelen og karet, kan den hentes opp takket være ett av de avtakbare trommelbladene:

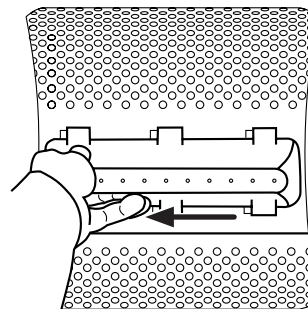
1. Trekk ut vaskemaskinens støpsel og ta tøyet ut av trommelen.
2. Lukk trommelklaffene og dreii trommelen en halv omdreining.



3. Bruk en skrutrekker og trykk ned plastenden mens du skyver bladet fra venstre mot høyre. Det faller ned i trommelen.



4. Åpne trommelen: hent opp gjenstanden gjennom hullet i trommelen.
5. Sett bladet på plass igjen fra innsiden av trommelen: Plasser plastspissen over hullet på høyre side av trommelen. Skyv deretter plastbladet fra høyre mot venstre til det klemmes på plass.



6. Lukk trommelklaffene igjen, vri trommelen en halv omdreining og kontroller bladets posisjon i alle festepunkter.
7. Koble til vaskemaskinen igjen.

FEILSØKING

Vaskemaskinen har ulike automatiske sikkerhets- og tilbakemeldingsfunksjoner. De gjør det mulig å oppdage og varsle om feil og behov for vedlikehold. Ofte er dette mindre feil som kan rettes opp i løpet av få minutter.

Feil:	Mulige årsaker/løsning:
Vaskemaskinen slår seg ikke på og/eller programmet starter ikke	- Støpselet er ikke satt inn i stikkkontakten, eller er ikke satt skikkelig inn. - Det har vært strømbrytning. - Lokket er ikke skikkelig lukket. "Barnesikring" =O funksjonen har blitt aktivert (hvis tilgjengelig). - Vaskemaskinen slo seg av automatisk for å spare energi, før programstart eller etter programslett. For å slå på vaskemaskinen, vri programvelgeren først til "Av/O" og deretter til ønsket program igjen.
Vaskeprogrammet starter ikke	- Det er ikke trykket på "Start/Pause"-knappen. - Vannkranen er ikke åpen. "Utsatt start" er innstilt.
Maskinen stopper i løpet av programmet, og "Start/Pause" lyset blinker	- Ekstravalget "Skyllestopp" er aktivert (hvis finnes). - Programmet er endret - velg ønsket igjen program og trykk på "Start/Pause".
Maskinen vibrerer	- Vaskemaskinen er ikke i vater. - Transportbraketten er ikke fjernet. Den må fjernes før vaskemaskinen tas i bruk.
Dårlig sluttsentrifugering. Tøyet er fremdeles veldig vått. "Sentrifuger/tømming"-indikatoren blinker på skjermen, eller indikatoren for sentrifugeringshastighet blinker når programmet er ferdig - avhengig av modell	- Ubalanse i tøyet under sentrifugeringen har begrenset sentrifugeringen for å unngå skader på vaskemaskinen. Derfor er tøyet fremdeles veldig vått. Årsaken til ubalansen kan skyldes: små tøyemengder (kun få, store eller absorberende tøyestykker, f.eks. håndklær) eller store/tunge plagg. - Unngå helst små tøyemengder. - Lav sentrifugeringshastighet er innstilt med "Spin"-knappen.
Maskinen indikerer en feilkode (f.eks. F-02, F-..) og/eller "Ring service"  indikatoren lyser	- Slå av maskinen, trekk støpselet ut av stikkkontakten og vent ca. 1 minutt før du slår den på igjen. - Ring Ettersalgsservice hvis problemet vedvarer.
"Vannfilter tett" indikator lyser	- Avløpsvannet pumpes ikke ut. - Rengjør vannfilteret.
"Vann mangler" indikator lyser	Maskinen har ingen eller utilstrekkelig vanntilførsel.
"Overdosering vaskemiddel"  indikator lyser (hvis tilgjengelig)	- Symbolet vil lyse på slutten av programmet hvis du brukte for mye vaskemiddel. - For mye skum dannes. - Vaskemidlet er ikke kompatibelt med vaskemaskinen (det må ha teksten "for vaskemaskiner", "for håndvask og vaskemaskiner", eller noe lignende).

BESKRIVELSE AV FEILINDIKATORER

Feilindikator lyser:	Mulige årsaker/løsning
Service	Feil: Ring Ettersalgsservice - Se avsnittet Feilsøking - Hvis feilen vedvarer, trekk ut støpselet, slå av vannkranen og kontakt vårt ettersalgsservice.
Vannkran stengt	Maskinen har ingen eller utilstrekkelig vanntilførsel. "Start/Pause" lyset blinker. Kontroller følgende: - Vannkranen er helt åpen og vanntrykket er tilstrekkelig. - Bøyninger i vanninntaksslangen. - Nettfilteret i vanninntaksslangen er tilstoppet (se "RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD"). - Vannslangen er frosset fast. - Sikkerhetsventilens inspeksjonsvindu på vanninntaksslangen er rødt (forutsatt at apparatet har en vanninntaksslange, (se forrige kapittel "RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD/ SJEKKE VANNINNTAKSSLANGEN"). Kontakt vårt ettersalgsservice eller en forhandler for å skifte ut slangen med en ny. Etter at problemet er rettet opp, start programmet igjen med "Start/Pause". Hvis feilen oppstår igjen, kontakt vårt ettersalgsservice.
Rengjør filter	Avløpsvannet pumpes ikke ut. Apparatet stopper i tilsvarende programpunkt; trekk ut støpselet og kontroller følgende: - Bøyninger i avløpsslangen. - Filter eller pumpe er blokkert (se kapittel "RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD/ RENGJØRE VANNFILTERET/TØMME UT GJENVÆRENDE VANN"). Pass på at vannet er kjølt ned før du tømmer maskinen. - Avløpsslangen er frosset fast. Etter at problemet er rettet opp, trykk på "Reset 3 sec."-knappen i minst 3 sekunder for å tømme ut vannet. Hvis feilen oppstår igjen, kontakt vårt ettersalgsservice.
Alle lampene i vaskefaseindikatoren lyser 	- Trommelklaffene er åpne - Apparatet stopper i løpet av programmet. Trommelklaffene er ikke lukket skikkelig. Trykk på "Reset 3 sec."-knappen minst 3 sekunder og vent til "Dør låst" lyset slukker. Åpne lokket og lukke trommelklaffene, og velg og start opp programmet igjen. Hvis feilen vedvarer, kontakt vårt ettersalgsservice.

TRANSPORT OG HÅNDTERING

Aldri løft vaskemaskinen med lokket eller panelet.

1. Trekk ut støpslet og steng vannkranen.
2. Vær sikker på at trommelen og lokket er skikkelig lukket.
3. Koble inntaksslangen fra vannkranen, og fjern avløpsslangen fra dreneringspunktet. Tøm ut alt vannet som er igjen i slangene, og fest slangene slik at de ikke kan skades under transporten.
4. Fest transportbraketten igjen for transport. (se siste trinn i "Installasjonsveiledning")
5. Transporter vaskemaskinen i oppreist stilling.

Viktig: Ikke transporter vaskemaskinen uten å ha festet transportbraketten. (se "Installasjonsveiledningen")

ETTERSALGSSERVICE

FØR DU RINGER ETTERSALGSSERVICE

1. Prøv å løse problemet selv ut fra rådene i **FEILSØKING**
2. Slå vaskemaskinen av og på igjen for å se om feilen vedvarer.

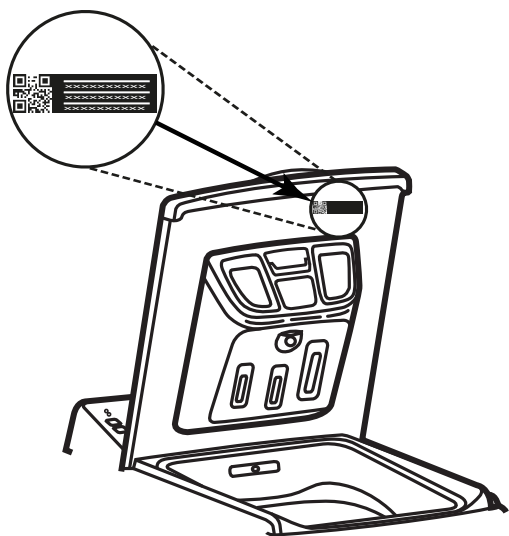
HVIS FEILEN VEDVARER, KONTAKT NÆRMESTE ETTERSALGSSERVICE

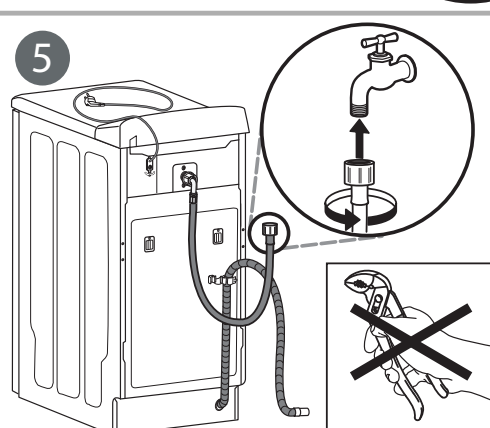
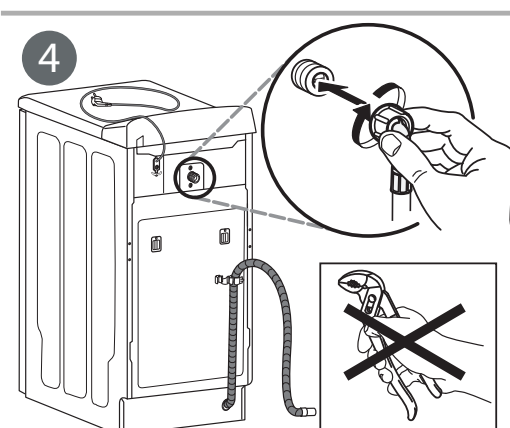
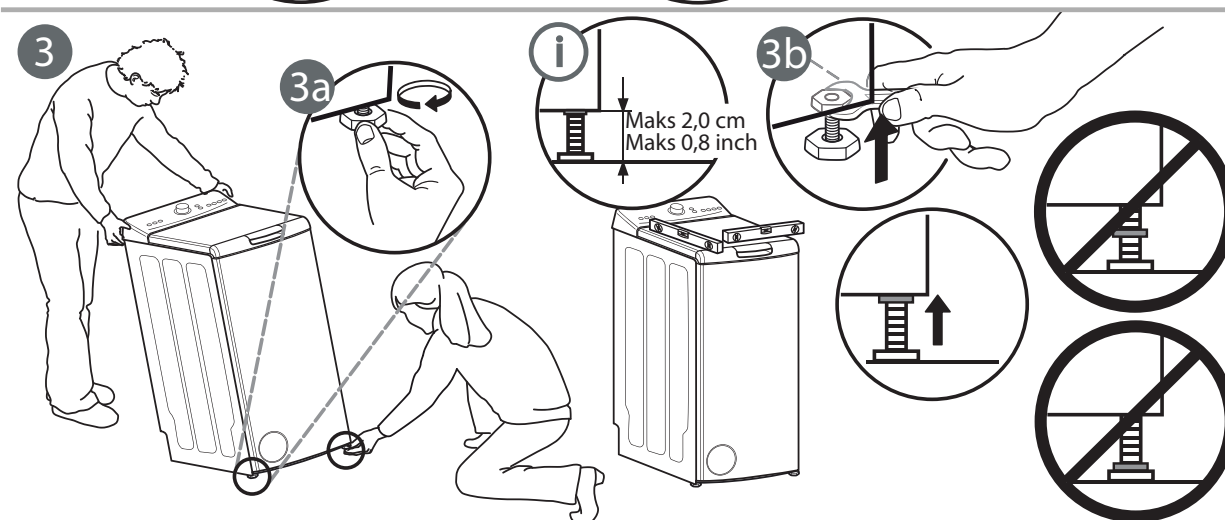
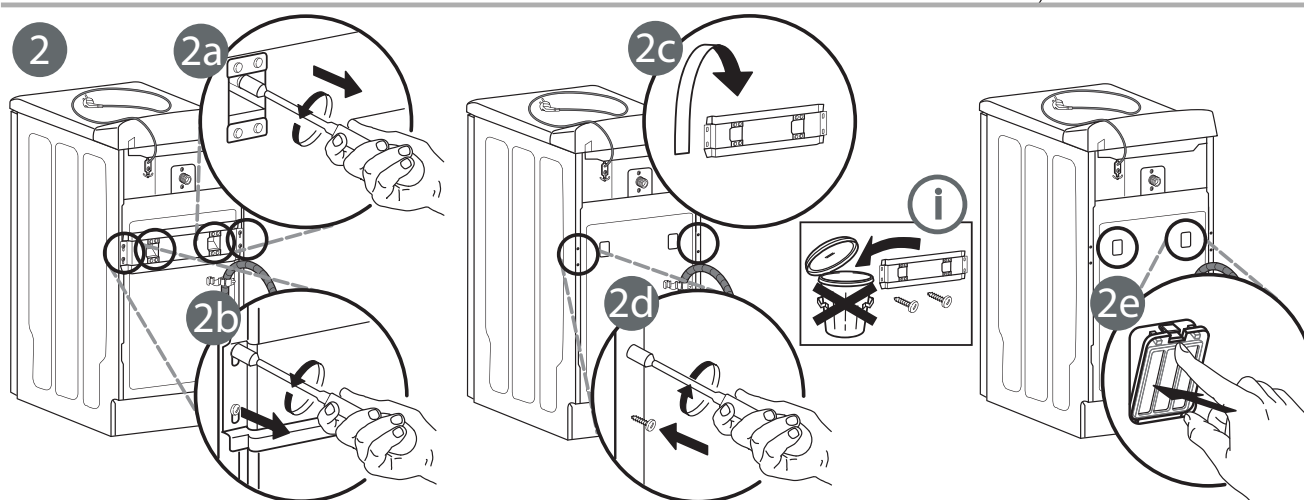
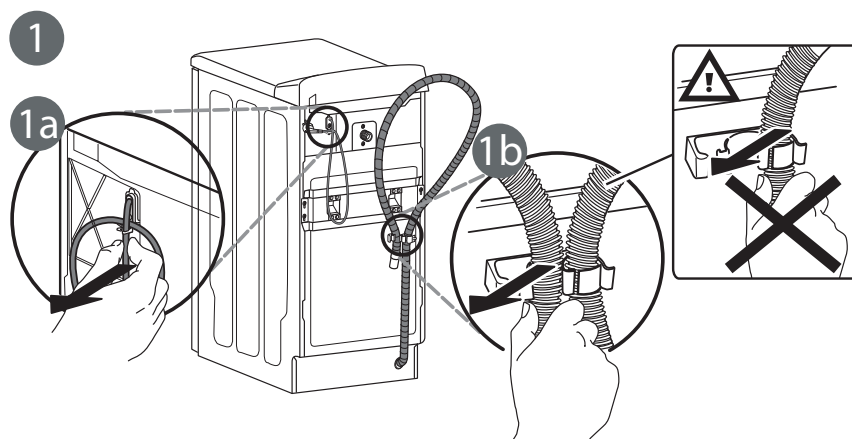
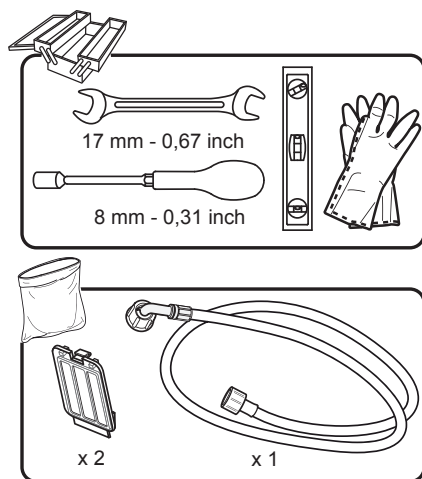
For assistanse, ring +46 0771-25 25 00 eller følg instruksjonene på nettstedet **www.cylinda.se**

Oppgi alltid følgende når du kontakter ettersalgsservice:

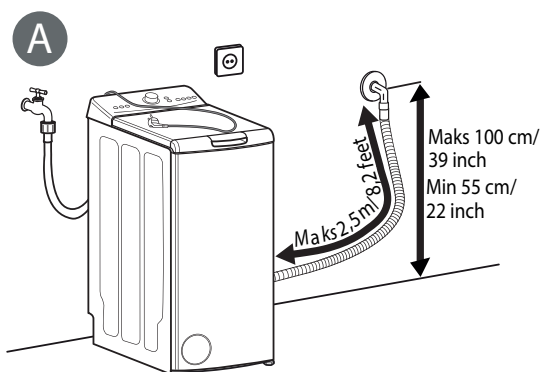
- en kort forklaring av feilen;
- type maskin og nøyaktig maskinmodell (xxxx)
- servicenummeret (75xxxxxxxxxx).
- din fulle adresse;
- ditt telefonnummer.

Hvis det er nødvendig med reparasjoner, kontakt en autorisert ettersalgsservice (for å garantere bruk av originale reservedeler og riktig utførte reparasjoner).

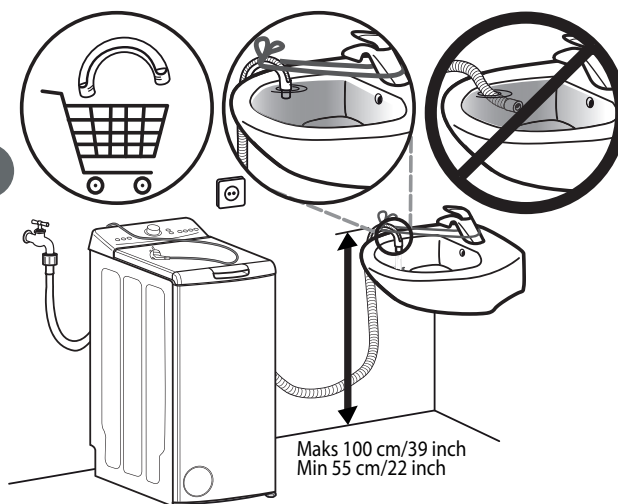




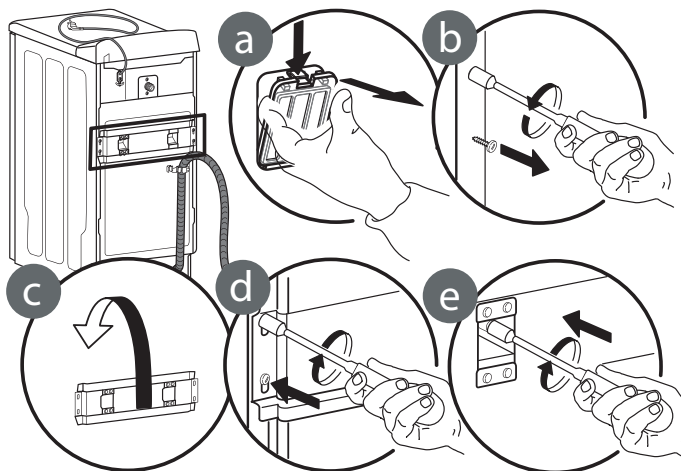
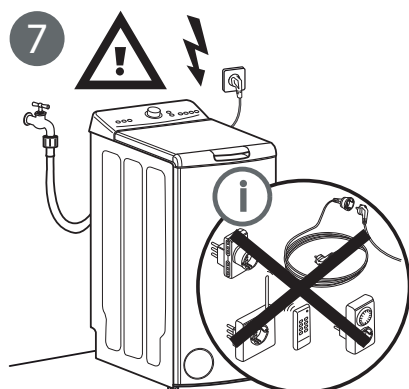
6



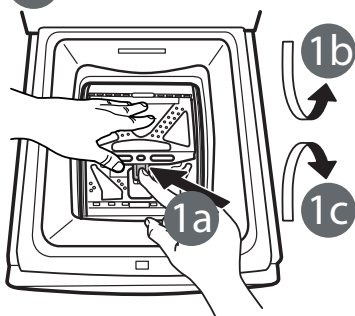
B



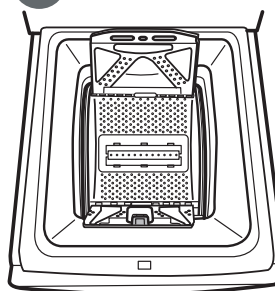
7



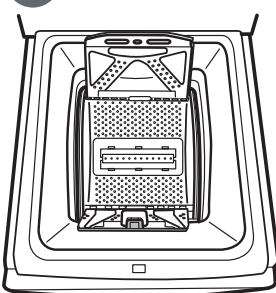
1



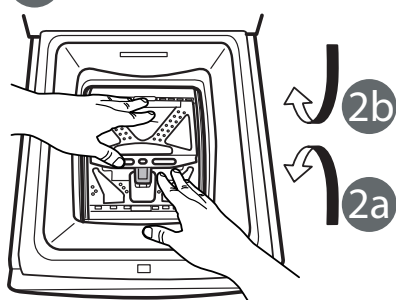
2



1



2



SE

Service: Vi har service i Sverige.

Besök www.cylinda.se

Ring 0771-25 25 00

(endast lokaltaxa)

Uppge: Maskintyp, serienummer,
inköpsdatum, problembeskrivning,
namn och adress, ditt telefonnummer

Kontakta oss:

www.cylinda.se

EN

Service: Nationwide service in
Sweden

Visit www.cylinda.se

Call 0771-25 25 00

Declare: Model code, Serial number,
Purchase date, Problem description,
Name and address, Phone number

Contact us:

www.cylinda.se

DK

Service: Kontakt butikken hvor købet
blev foretaget

og få info om service kontakt

Nødvendig information: Model navn,
Serienummer (står på typeskiltet),
Købsdato, Beskrivelse af problemet,
Navn og adresse, Telefonnummer

FI

Huolto: Ota yhteyttä myymälään,
josta ostit tuotteen, niin saat lisätie-
toja lähimmästä huoltoliikkeestä

Tarvittavat tiedot: Mallinnumero,
Sarjanumero, Ostopäivä, Ongelman
kuvaus, Nimi ja osoite, Puhelinnu-
mero

NO

Service: Kontakt butikken der du
kjøpte produktet så de kan henvise
deg til lokal service

Oppgi: Produkttype, Serienummer,
Købsdato, Problembeskrivelse, Navn
og adresse, Telefonnummer

Cylinda
en enklare vardag

400020018969

